

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
SEDE QUITO**

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN

CARRERA: COMUNICACIÓN SOCIAL

Tesis previa a la obtención del Título de: Licenciado en Comunicación Social

TEMA:

***“VIOLENCIA LINGÜÍSTICA RADIAL EN EL FÚTBOL: CASO ELIMINATORIAS
ECUADOR A SUDÁFRICA 2010”***

AUTOR:

DIEGO JAMIL FÉLIX CASTILLO

DIRECTOR:

ARMANDO GRIJALVA

Quito, diciembre de 2010

Declaratoria de responsabilidad

Los conceptos desarrollados, análisis realizados y las conclusiones del presente trabajo, son de exclusiva responsabilidad del autor, Diego Jamil Félix Castillo.

Quito, 20 de diciembre de 2010.

DEDICATORIA

A mi familia: Gloria, Boris, Pablo y Nelson; a Maisa por su apoyo incondicional; al profesor Armando por su comprensión y paciencia; al fútbol por teñir de emociones cada domingo y a todos quienes ayudaron a que este trabajo sea una realidad.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN METODOLÓGICA

Introducción.....	1
Justificación.....	3
Objetivos.....	5
Delimitación.....	7

CAPÍTULO I: Comunicación, deporte y fútbol

1.1 Aproximación al concepto de comunicación.....	9
1.1.1 El paradigma Funcionalista.....	10
1.1.2 El paradigma Estructuralista.....	14
1.1.3 Perspectiva latinoamericana de la comunicación.....	15
1.2 El Deporte: definiciones y concepto.....	17
1.2.1 Breve Historia del deporte.....	25
1.2.2 Clasificación del deporte.....	32
1.2.3 Relación entre deporte y comunicación.....	38
1.3 Fútbol, deporte popular.....	40
1.3.1 Breve historia del fútbol.....	41
1.3.2 Evolución del reglamento para el fútbol profesional.....	45
1.3.3 Fútbol en Ecuador.....	47
1.3.4 Futbolistas ecuatorianos destacados.....	50

CAPÍTULO II: Lingüística y análisis pragmático

2.1 Definición y concepto de lingüística.....	53
2.1.1 El signo lingüístico.....	56
2.1.2 Lenguaje: Lengua y habla.....	60
2.1.3 Campos y niveles de estudio.....	63
2.2 Un vistazo a la pragmática.....	66
2.2.1 Conceptos Básicos.....	70
2.3 Análisis pragmático.....	73
2.3.1 Partido Ecuador vs Uruguay.....	73
2.3.2 Caracterizaciones.....	74

CAPÍTULO III: Lenguaje Radiofónico, periodismo deportivo y el oyente

3.1 Lenguaje Radiofónico: Aproximaciones.....	84
3.1.1 La palabra radiofónica.....	88
3.1.2 Metáforas y comparaciones.....	92
3.2 El periodista deportivo.....	94
3.2.1 Deberes y obligaciones.....	97
3.2.2 Estilos y características.....	100
3.2.3 Relator - Narrador – Animador.....	102
3.3 El oyente.....	106

3.3.1 El oyente desde la psicología social.....	108
---	-----

CAPÍTULO IV: El lenguaje del fútbol: más que un grito de gol

4.1 Terminología utilizada en el relato de fútbol.....	114
4.1.1 Violencia después del partido Ecuador vs. Uruguay.....	121
4.2 Transmisión radial del partido Chile vs. Ecuador.....	122
4.2.1 Lenguaje bélico en los relatos radiales.....	125
4.3 Propuesta para un mejor uso del lenguaje.....	127
4.3.1 Palabras y frases sustitutas.....	129
Conclusiones y recomendaciones.....	131
Bibliografía.....	134
Anexos.....	141

INTRODUCCIÓN

El periodismo deportivo en Ecuador a través de la radio, como medio masivo de comunicación, utiliza diferentes recursos lingüísticos y esquemáticos para su difusión en varios entornos y campos del deporte, el manejo del lenguaje oral es determinante al momento de realizar críticas, análisis y controversias que de una u otra manera forman, guían y dirigen la opinión pública interesada en el deporte.

La selección ecuatoriana de fútbol es uno de los ejes principales en el cual el periodismo deportivo radial utiliza terminología muchas veces de carácter bélico, discriminatorio, de violencia, de corte armamentista, dando a entender que son dos bandos que se enfrentan uno al otro hasta la ‘muerte’ por conseguir una victoria y como consecuencia, quien fuese derrotado será ‘humillado y aplastado’, vapuleado por hinchas, espectadores y sectores de la prensa. Además, es preciso decir que este manejo del lenguaje influye en los radioescuchas, los mismos que desarrollan niveles extremos de pasión y fanatismo, lo que en algunos casos provoca enfrentamientos violentos entre los aficionados. Todo esto alrededor de las narraciones radiales, en las cuales también se citan palabras y frases de índole regionalista e inclusive rasgos ‘patrioterros’ similares a los relatos épicos o de aventura.

Las últimas dos fechas de las eliminatorias sudamericanas en pos de una clasificación al mundial de Sudáfrica 2010, fueron decisivas para la selección nacional en cuestión de rendimiento y puntaje. El periodismo deportivo radial cubrió ampliamente estos partidos: Ecuador-Uruguay en Quito; Chile-Ecuador en Santiago, que se jugaron en el mes de octubre del 2009. El análisis de los vocablos, frases y términos del orden anteriormente expuesto son recopilados de las narraciones y comentarios transmitidos en las siguientes radios en F.M. de Quito: La Red 102.1; Rumba Deportiva 94.5; Sonorama 103.7.

Para el desarrollo de esta indagación, se toma como punto de partida la revisión bibliográfica y documental enfocada especialmente a la utilización y manipulación de cierto lenguaje a través de la radio como medio de comunicación, su difusión periodística y el lenguaje deportivo conjugado en el radiofónico.

Además, se realizan entrevistas a periodistas deportivos que participan en transmisiones y relatos de fútbol, con el objetivo de relacionar y exponer su perspectiva de la comunicación y del uso de un determinado lenguaje en el ejercicio periodístico.

También, se recogen datos a través de encuestas a hinchas y no-hinchas de la selección ecuatoriana de fútbol antes y después de los juegos mencionados, con el fin de obtener perspectivas distintas de cómo recibieron ellos los mensajes en estas transmisiones radiales.

JUSTIFICACIÓN

La investigación surge de varios planteamientos y perspectivas que están cercanas al ejercicio de la comunicación y del periodismo, específicamente en las transmisiones radiales de los partidos de fútbol, en las que el uso y manejo de vocablos, palabras, frases, términos, comentarios y opiniones son parte un lenguaje violento y de confrontación provocando múltiples respuestas en los radioescuchas. Por lo tanto en el ámbito *académico*, esta tesis busca establecer relaciones teóricas y prácticas que determinen el nivel de influencia que tiene el lenguaje utilizado por los narradores y comentaristas deportivos sobre las audiencias, los cambios de actitud y de comportamiento especialmente de violencia que estos puedan causar en los radioescuchas. Además de esquemas y propuestas existentes para el mejor uso de la información y el propicio uso de la palabra para quienes ejercen periodismo deportivo radial.

Se determinan las actividades que cumple el periodismo deportivo en el país en estos dos juegos de la selección de fútbol, la capacidad de información y opinión que transmiten hacia el público: se recolectan datos que permiten hacer una revisión coyuntural de la selección de fútbol durante los partidos frente a Uruguay y Chile, teniendo en cuenta la cobertura de las tres emisoras radiales frente a las reacciones en el público no solamente por los resultados sino por la captación de los mensajes difundidos, centrándose en el uso de palabras y frases que podrían generar confrontaciones de violencia y malestar público.

En el aspecto *social y cultural*, el análisis está guiado a la participación activa con agentes que rodean al entorno periodístico, comunicativo, futbolístico, es decir: reporteros, periodistas, hinchada, futbolistas, radioescuchas, lo cual propone un intercambio y un debate de pensamientos y perspectivas del tema a tratarse entre los mismos, con lo cual se adaptan y proponen sino nuevos, mejores pensamientos y discursos que contribuyan a una buena convivencia entre estos actores sociales.

El *deporte* en Ecuador es parte vivencial de la cultura, tanto como actividad de entretenimiento y recreación como de salud: física y psicológica; además de ser una manifestación psicosocial que comunica y transmite diferentes códigos y mensajes entre quienes lo practican y de ser el caso los espectadores.

En lo *personal*, se muestra que el fútbol va más allá de una pelota, que la comunicación, el periodismo, la lingüística, la simbología, la sociedad, y la cultura forman parte también de este deporte; que la selección ecuatoriana de fútbol es un foco canalizador y difusor de distintas manifestaciones sociales y lingüísticas, evidentes en el trabajo del periodismo deportivo a través de los medios de comunicación radiales en las narraciones de los partidos, en los que se emiten palabras y frases que repercuten en los radioescuchas y en los espectadores, quienes en muchos casos están elevados a una beligerante pasión que se transforma muchas veces en violencia dejando de lado el significado propio del deporte, del fútbol y del espectáculo.

OBJETIVOS

5.1 General

Determinar el uso y empleo de vocablos de carácter bélico y violento en las narraciones de los partidos de la selección ecuatoriana de fútbol, transmitidos en tres emisoras F.M. de Quito, referente a las últimas dos fechas de las eliminatorias al mundial de Sudáfrica 2010.

5.2 Específicos

OE1 Definir *qué relación existe entre comunicación, deporte y fútbol*, a través de la investigación bibliográfica y de campo para así poder establecer parámetros de interrelación teórica que faciliten y sustenten la investigación.

OE2 Determinar *Cuáles son los elementos y procesos lingüísticos aplicables al análisis del lenguaje bélico en los relatos radiales de fútbol*, a través de la investigación bibliográfica y de campo para así establecer esquemas conceptuales y teóricos que permitan desarrollar el respectivo análisis.

OE3 Determinar *cómo y en qué aspectos influyen el uso de lenguaje bélico y violento en las narraciones futbolísticas de la selección ecuatoriana sobre las audiencias de tres emisoras de Quito en las últimas dos fechas de eliminatorias rumbo a Sudáfrica 2010*, mediante la investigación y monitoreo de campo, análisis bibliográfico y acercamiento a profesionales entendidos en el tema, para así determinar la importancia que tiene el manejo del lenguaje en la comunicación y las transmisiones radiales de esta índole.

OE4 Determinar y catalogar *las palabras, frases y expresiones de carácter violento, armamentista, discriminatorio, patriotero, regionalista, bélico, que se utilizan en las transmisiones de estos dos eventos deportivos que podrían generar violencia o reacciones de este tipo en la actitud de las audiencias que escuchan estas emisoras radiales de Quito, además de la propuesta para un mejor y buen uso del lenguaje con el que se puede sustituir al lenguaje en cuestión,* por medio de análisis y estudio bibliográfico, investigación de campo tanto con profesionales entendidos en lenguaje y comunicación como en hinchas y receptores de información, para así recopilar información que sirva de sustento en la investigación.

DELIMITACIÓN

La primera interrogante que surge para realizar este estudio, es conocer *¿Qué relación existe entre comunicación, deporte y fútbol?* El deporte, específicamente el fútbol como toda actividad humana contiene procesos y cargas comunicativas que son transmitidas y receptadas de distintas maneras. Los medios de comunicación y el periodismo han adaptado palabras, frases, y vocablos a las transmisiones radiales para cada actividad deportiva, tomando en cuenta también las necesidades que tiene el público, la cantidad de audiencia y otros factores técnicos o sociales que pueden influir en la relación entre comunicación y el deporte.

Determinar *¿Cuáles son los elementos y procesos lingüísticos aplicables al análisis del lenguaje bélico en los relatos radiales de fútbol y su relación con la psicología social?*, el estudio de las actividades humanas dentro de la sociedad permiten conocer conceptos y esquemas teóricos de los procesos que se dan entre el deporte, la comunicación, el periodismo y otros factores sociales determinantes en el comportamiento individual y colectivo. Además de la percepción y análisis de los discursos y el lenguaje que se transmite y las posibles reacciones que tenga una audiencia sobre éstos.

Determinar *¿Qué influencia tiene el uso de lenguaje bélico y violento en las narraciones futbolísticas de la selección ecuatoriana sobre la audiencia de tres emisoras de Quito en las últimas dos fechas de eliminatorias rumbo a Sudáfrica 2010?*, son repetidas las ocasiones en las que periodistas: narradores y comentaristas deportivos de las tres emisoras capitalinas ya propuestas, mencionan vocablos o palabras de orden bélico o violento, tanto así que el público que escucha sus transmisiones se traslada de un juego de pelota hacia un campo de batalla en donde los bandos luchan a muerte por conseguir una victoria, esto provoca que se cambien actitudes y reacciones que influyen en el

accionar de los individuos o de un grupo de oyentes antes, durante y después de los partidos y dependiendo de los resultados finales de los partidos, en este caso el de los partidos de la selección ecuatoriana de fútbol frente a la asociación uruguaya de fútbol en Quito y ante la selección chilena en Santiago por motivo de las eliminatorias rumbo a Sudáfrica 2010.

Desarrollar *¿Cuál es o sería la propuesta lingüística para un mejor y buen uso del lenguaje por parte del periodismo deportivo radial en las narraciones de partidos de fútbol?*, ya que una vez identificados los errores o las falencias que pueden incitar a la violencia existentes en el uso del lenguaje por parte de los relatores deportivos en estos dos partidos de fútbol, es de gran importancia exponer una solución o una propuesta que sustituya a los vocablos y frases de carácter bélico por palabras que se ajusten más a la realidad del partido y del fútbol como una actividad recreativa.

CAPÍTULO I

1. Comunicación, deporte y fútbol

1.1 Aproximación al concepto de comunicación

El estudio de la comunicación abarca una gran abanico de disciplinas científicas siendo difícil e impropio aislarla a una sola directriz sea ésta epistemológica o lingüística, pues es necesario asociar al concepto con elementos psicológicos, económicos y contextos sociales. “La investigación comunicacional es entendida de diferentes modos, al igual que usada de modos diversos.”¹

Es apropiado señalar que en el presente análisis se entiende a la comunicación como una ciencia interdisciplinaria, que metodológicamente recoge y riega su extenso planteamiento científico y teórico dentro del desarrollo de la sociedad, de los hechos y fenómenos sociales, políticos, económicos, culturales, religiosos, psicológicos, biológicos, antropológicos, entre otras disciplinas que ven a la comunicación objeto de estudio necesario para su teorización.

Al respecto, Erick Torrico manifiesta que: “el campo comunicacional supone objetos varios, entornos, funciones, interrelaciones, estructuras y jerarquías, y se refiere a la producción, intercambio (no necesariamente equitativo) intelección y usos sociales significantes.”²

¹ TORRICO, Erick, *La tesis en comunicación: Elementos para elaborarla*, La Paz – Bolivia 1997, p. 27.

² Ídem., p.19 – 20.

Para acercarse al concepto de comunicación es imprescindible revisar los paradigmas propuestos a lo largo de los últimos siglos y que se aplican al estudio de caso enunciado previamente en el tema de esta tesis.

1.1.1 El paradigma Funcionalista

El funcionalismo bajo el rótulo de *Mass Communication Research*³, es la corriente teórica utilitarista que aparece a mitad del siglo XX, la cual propone que todos los sistemas sociales deben mantener el equilibrio para un buen funcionamiento de la sociedad como organismo. El funcionalismo se enfoca en el empirismo y positivismo como metodología científica basada en la relación y causalidad entre los fenómenos y hechos observables para su estudio. El funcionalismo se ha planteado como un paradigma de las ciencias de comunicación debido a su estudio del dinamismo comunicacional y por su interés en el sistema audiovisual.

Según Torrico, “el funcionalismo piensa la sociedad como una unidad orgánica en la que los diferentes elementos que la componen cumplen una función (papel), es decir, que desarrollan una conducta esperada que invariablemente implica una contribución a la supervivencia del sistema.”⁴

Esta corriente analiza e investiga las funciones de los elementos dentro de un todo, su cumplimiento o no de sus funciones como organismos institucionales dentro del estado y como componentes de esas instituciones, y los que no, tratar de mejorarlas o componerlas para que el sistema funcione correctamente.

³ Conjunto de la actividad investigadora, de las innovaciones metodológicas y de las generalizaciones teóricas que realizan la conductista y la sociología funcionalista en su aplicación al estudio de la comunicación de masas.

⁴ TORRICO, Erick, Op. Cit. p. 32.

Este paradigma hace énfasis en el concepto de función, teniendo en cuenta que cada una de las funciones satisface una determinada necesidad o costumbre cultural, especialmente aquellas de carácter biológico y sistémico.

El funcionalismo como paradigma de la comunicación, es uno de los precursores del estudio de ésta como objeto de investigación y analiza la funcionalidad de los medios dentro de la sociedad y a ésta como una masa sujeta y dispuesta a actuar en base a lo que los medios difunden como realidad. Al funcionalismo le interesa el estudio de los efectos causados por los medios en el público, en la producción de mensajes. Además otorga mucha importancia a la persuasión y la cantidad de efectos logrados sean positivos - funcionales; o negativos - disfuncionales, que se reflejan en las partes y el todo del sistema social.

El norteamericano Harold Laswell (1902-1978), politólogo y sociólogo de la Universidad de Chicago, es uno de los precursores más representativos en el estudio de la ciencia de la comunicación, propone en 1939-1940 el paradigma clásico o llamado también laswelliano, del proceso comunicacional con la siguiente fórmula: ¿Quién comunica qué; a quién; en qué canal y con qué efecto?, en síntesis esta formulación “subdivide al estudio de la comunicación en cinco áreas: análisis de control, análisis de contenido, análisis de medios, análisis de audiencias y análisis de efectos.”⁵

Laswell realizó sus investigaciones basadas en la producción, difusión y análisis de los efectos provocados en las masas principalmente de la propaganda presentada en la primera guerra mundial y en el período de entreguerras. En su obra *Propagande technique in the World War* (1927), Laswell menciona que “la propaganda es uno de los instrumentos más poderosos del mundo moderno. Ha llegado a su actual prominencia como respuesta a un complejo conjunto de circunstancias modificadas que han alterado la naturaleza de la sociedad.”⁶

⁵ OTERO, Edison, *Teorías de la comunicación*, 2da. Edición, Editorial universitaria, Santiago – Chile 2004, p. 28.

⁶ Ídem., p. 31.

En el estudio que realiza Edison Otero de las teorías de la comunicación se resumen y sintetizan algunas propuestas que H. Laswell, Bruce Smith y Ralph Casey mencionan en su obra *Propaganda, comunicación y Opinión pública* (1946), en breves concepciones:

- *Los medios afectan a las audiencias a través de los contenidos.*
- *Los efectos son las respuestas de la audiencia, el punto terminal del acto de comunicación.*
- *Las respuestas de la audiencia pueden ser clasificadas en: atención, comprensión, disfrute, evaluación y acción.*
- *Los contenidos de los medios tienen efecto sobre lo que las audiencias piensan, sienten y actúan.*
- *Las respuestas de las audiencias dependen de las identificaciones demandas y aceptaciones de sus miembros. Éstas a su vez son causadas por dos series de factores: los del entorno y los de las predisposiciones.*
- *Los contenidos de los medios son uno de los factores que afectan las respuestas de las audiencias.*⁷

En definitiva, la tesis de Laswell al proceso comunicativo propone las siguientes funciones básicas: vigilancia del entorno; relación de los componentes de la sociedad para producir una respuesta al entorno; transmisión de la herencia social. A las que sociólogo y psicólogo estadounidense Lazarsfeld ampliaría con la del entretenimiento. Categorías que servirán para conocer el mensaje y los efectos provocados en las masas, sea cual sea el medio o canal por donde se transmita, la intensidad e impacto del contenido del mensaje es el que se medirá gradualmente en la sociedad.

A esta investigación se añaden otros autores que persiguen la misma línea funcionalista de la *Mass Communication Research*, y que son considerados los fundadores y padres de esta escuela. Los estadounidenses Kart Lewin; Paul Lazarsfeld; Robert Merton; Talcott Parsons; Carl Hovland; Bernard Berelson; Wilbur Shchramm, quienes realizaron sus estudios en las universidades de Chicago, Columbia, Harvard y Princeton.

Para resumir lo que algunos autores realizaron en el estudio de la comunicación, la siguiente síntesis está basada en lo escrito por el sociólogo de la Universidad de Chicago, Bernard Berelson (1912-1979), del libro *“The Public Opinion Quarterly, Vol*

⁷ OTERO, Edison, Op. Cit. p. 19.

XIII, N.4, con el nombre de “El estado de la investigación en Comunicación”.⁸ Este diagnóstico se fundamenta en la ponencia presentada en la Conferencia Americana para la investigación de la Opinión Pública en 1958.

*En el área comunicacional han existido 4 grandes líneas y 6 orientaciones menores. Las 4 grandes son: el abordaje político de Harold Laswell; La investigación empírica representada por el sociólogo Paul Lazarsfel; El estudio de los pequeños grupos, representado por Kurt Lewin y el abordaje experimental del psicólogo Carl Hovland [...] Lazarsfel se ha movido hacia el entrenamiento profesional y las aplicaciones matemáticas para la investigación social [...] Laswell estaba interesado en el poder político, Lewin en el funcionalismo de los grupos y Hovland en los procesos cognitivos.*⁹

En cuanto a otras tendencias se remarca la teoría matemática de la comunicación de Shannon y Weaver; aproximaciones psicolingüísticas de Osgood y Miller; en el área de la psicología con los trabajos de Reusch y Gregory Bateson y estudios e investigaciones periodísticas realizadas por diferentes comisiones y escuelas profesionales en Norteamérica.

*Los medios de comunicación de masas son más eficaces cuando actúan en una situación de virtual monopolio psicológico, o cuando el objetivo es canalizar, y no modificar, actitudes básicas, o cuando actúan en forma conjunta con los contactos frente a frente. Pero muy raramente se dan estas tres condiciones como para poder satisfacer las necesidades de la propaganda dirigida a obtener objetivos sociales.*¹⁰(Lazarsfeld y Merton)

A este paradigma y propuesta comunicativa se alinean las transmisiones radiales de fútbol que se analizan en este análisis, a las cuales también se les dará un enfoque desde la lingüística, la pragmática, la psicología social y desde la visión latinoamericana de la comunicación en base a propuestas que serán revisadas a lo largo de la tesis.

⁸ OTERO, Edison, Op. Cit. p. 34.

⁹ Ídem., p. 20.

¹⁰ MÉNDEZ, Antonio, *Perspectivas sobre comunicación y sociedad*, Editorial Universidad de Valencia, Valencia-España 2004, p. 55.

1.1.2 El paradigma Estructuralista

El estructuralismo, propone a la sociedad como una unidad compuesta por partes pero hace énfasis en las interrelaciones e interinfluencia que existen entre éstas. “La estructura es comprendida como el armazón o “esqueleto” de la realidad social (esto en el plano de las relaciones fácticas de los objetos y sujetos), sino especialmente como trama latente de lo real (en el plano abstracto de las relaciones percibidas).”¹¹

Los precursores de este paradigma son Levis Strauss y la obra de Herbert Spencer, sus teorías conformaron la base del estructuralismo sociológico. Los fenómenos o hechos sociales que se encuentran relacionados son asociados por el estructuralismo llevándolos a un estado complejo y de indagación de la interconexión de esos elementos.

“Los individuos se organizan con base en intereses económicos, sociales, culturales, educativos, recreativos y construyen instituciones que forman parte de esta complejidad.”¹² De estas interrelaciones los estructuralistas toman como objeto de estudio las necesidades que tenga la estructura como tal para poder actuar sobre ellas y atenuarlas.

En la comunicación, el estructuralismo está basado en los estudios de Ferdinand Saussure en cuanto a la lingüística “referidas a la preponderancia del sistema, del entorno, sobre los signos independientes”.¹³ Esas preocupaciones fueron recogidas por varios investigadores, siendo de mayor importancia el aporte de Roland Barthes, “quien fue el primero en plantear la posibilidad de llevar a cabo la investigación semiológica”.¹⁴

El principal interés de los estructuralistas es la significación, sus niveles, modos y estructuras. Por lo tanto el objeto de estudio es el mensaje, partiendo desde la semiología y la semántica pasando por la esfera del contorno sociocultural en donde se desarrolla el

¹¹ TORRICO, Erick, Op. Cit. p. 33.

¹² MADRID, Dimitri, *Módulo Epistemología de la Comunicación: Paradigmas Metodológicos Contemporáneos*, UPS, Quito – Ecuador 2003, p. 10.

¹³ TORRICO, Erick, Op. Cit. p. 36.

¹⁴ Ídem., p. 36.

mensaje, hasta los mecanismos decodificadores utilizados por los receptores y su contexto.

Por citar algunos autores que aunque no se alinean completamente a la escuela estructuralista han sido referentes como Greimas, Umberto Eco, Roland Barthes, Abraham Moles y Noam Chomsky.

1.1.3 Perspectiva latinoamericana de la comunicación

Luego de revisar brevemente algunos de los paradigmas y teorías de la comunicación como objeto de estudio y su manejo por parte de los medios masivos, es necesario definir a la comunicación desde una perspectiva latinoamericana. Al respecto Rosa María Alfaro manifiesta que “La comunicación es un medio pero también un fin. Es decir es método y objeto. Colabora con el mejoramiento de la sociedad o con su empeoramiento. Las instituciones y ciertas personas la utilizan para hacerse conocidas o para compartir o difundir una información.”¹⁵

La comunicación es una actividad que los seres vivos utilizan para manifestar sus pensamientos, sensaciones, ideas, opiniones, creencias, sus inquietudes y necesidades y de esta manera lograr intercambios y relaciones culturales a nivel individual y colectivo que ayuden a los procesos participativos integrales para el desarrollo y convivencia de los seres humanos entre sí y con su entorno.

Otra premisa dentro del discurso latinoamericano, es la del teórico boliviano Luis Ramiro Beltrán quien define a la comunicación como “el acto o proceso de intercambio de sentidos y símbolos ente individuos en condiciones libres y con interés de generar

¹⁵ ALFARO, Rosa María, *La interlocución radiofónica. Una red compleja de interacciones*, UNDA-AL, Quito-Ecuador 1994. ALFARO, p. 148.

equidad, democracia y participación”.¹⁶ Beltrán también postula tres categorías con respecto a la relación entre comunicación social y desarrollo nacional.

“La comunicación de desarrollo plantea la noción de que los medios masivos tienen la responsabilidad de crear una atmósfera pública favorable al cambio, condición que se considera indispensable para la modernización de las sociedades tradicionales, el progreso tecnológico y crecimiento económico.”¹⁷

Por su parte la comunicación de apoyo al desarrollo postula que “la comunicación planificada y organizada – sea o no masiva- es un instrumento clave para el logro de las metas prácticas de instituciones y proyectos de instituciones que propician el desarrollo.”¹⁸

Mientras que la comunicación alternativa para el desarrollo democrático plantea lo siguiente:

*Que al expandir y equilibrar el acceso y la participación de la gente en el proceso de comunicación, tanto en el nivel de los medios masivos como en el de las relaciones interpersonales de base, el desarrollo debe asegurar –además de beneficios- la justicia social, la libertad y el gobierno de la mayoría, debe contribuir al fortalecimiento del sistema democrático representativo.*¹⁹

La teoría latinoamericana ve a la comunicación como una finalidad social, cultural y política. Que los seres humanos estén comunicándose e informados es clave para construir relaciones de respeto entre diferentes y permite compartir algunos aspectos y polemizar otros.

¹⁶ MADRID, Dimitri, Op. Cit. p. 31.

¹⁷ Ídem., p. 31.

¹⁸ Ídem., p. 31.

¹⁹ Ídem., p. 31.

1.2 El Deporte: definiciones y concepto

Para conocer a profundidad el deporte y su definición como tal, es necesario revisar el origen etimológico de la palabra y su evolución a través del tiempo para la lengua castellana, así como las diversas nociones que se han sumado a este concepto debido a numerosas percepciones, características, orientaciones sociales y coyunturales, además por ser objeto interdisciplinario de estudio para ciencias como la psicología, sociología, la física, la comunicación, entre otras, que otorgan complejidad y riqueza a este término. Es así que se revisan varios criterios y postulados de especialistas, en especial filólogos²⁰ que han investigado a fondo este vocablo, entre ellos Joan Corominas²¹ (1980), para quien la palabra deporte:

Deriva del antiguo deportarse 'divertirse, descansar', hacia 1260, y éste del latín deportare 'traslado, transportar' (pasando quizá por distraer la mente); en el sentido moderno de "actividad al aire libre con objeto de hacer ejercicio físico" deporte fue resucitado en el siglo XX para traducir el inglés sport (que a su vez viene del francés antiguo deport, equivalente al castellano deporte).²²

En la deconstrucción de la palabra de-portar, se encuentra el siguiente componente, el verbo 'portar' que es: "llevar fuera, a otro sitio; cambiar de sitio o de actividad. Actuar o proceder de una manera determinada".²³

Por otra parte, el investigador Miguel Piernaveja²⁴ (1966), hace un exhaustivo análisis sobre el origen etimológico de este vocablo, exponiendo que la palabra ya se utilizaba

²⁰ La filología es la ciencia que se ocupa del estudio de los textos escritos, a través de los cuales pretende reconstruir, lo más fielmente posible, la cultura que dio lugar a esos textos y que subyace a los mismos.

²¹ Joan Corominas Vigneaux (Barcelona, 1905 —1997), filólogo catalán, es uno de los grandes romanistas y lexicógrafos del siglo XX. Tenía un profundo conocimiento del catalán, castellano y occitano, así como de la lingüística indoeuropea y árabe.

²² COROMINAS, Joan, *Diccionario Etimológico de la lengua castellana*, 4ta. Edición, Editorial Gredos, Madrid-España 1980, p. 205.

²³ "Portar", *DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA*, 22da. Edición, Madrid-España 2001, VIII, p. 1127.

²⁴ Miguel Piernaveja, historiador español dedicado al estudio del deporte en diferentes áreas como la filología, psicología, historia. Fundó y dirigió la revista de estudios deportivos *Citius, Altius, Fortius*.

como una expresión de regocijo, recreo, diversión, etc., dentro del provenzal²⁵ de la época medieval. Su primera aparición literaria con este significado pertenece a un poema de Guillermo Poitiers.

*Anc non la vi et am la fort,
anc no n'aic dreyt ni no×m fes tort;
ofensa;
quan no la vey, be m'en deport,
no×m pretz un jau,
qu'ie×n sai gensor et bellazor,
hermosa,
e que mais vau
(VI 31-35)*

Nunca la vi y la amo vivamente,
nunca tuve de ella favor ni me hizo
cuando no la veo, **prescindo** de ella;
no me importa un gallo.
Porque sé [una] más gentil y más
y que más vale ²⁶

Para Piernavieja el tercer verso tendría el siguiente significado: “cuando no la veo, también me divierto [sin ella]”²⁷

La primera vez que aparece con el significado de diversión en forma de ejercicios físicos, es en el libro de *Los Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo²⁸:

*Venie un iudezno natural del logar
Por sabor de los ninnos, por con ellos iogar:
Acogienlo los otros, no li fazien pesar,
Avien con él todos sabor de deportar.
(Mil. XVI v.355d) ²⁹*

Según Piernavieja, la primera aparición en la lengua castellana es en el *Mio Cid* (1140).

Los que iban mesurando e llegando delant
luego toman armas e tománse a **deportar**,
por çerca de Salón tan grandes gozos van.
(Poema de Mio Cid, v.1513-1515)³⁰

²⁵ El provenzal es una de varias lenguas del idioma occitano, que en la actualidad es hablado por una minoría de la población en el sureste de Francia. Muchas veces la palabra «provenzal» es comúnmente usada para referir a todos los dialectos de Occitano, pero se refiere específicamente al dialecto hablado en las antiguas provincias de Francia de la Provenza.

²⁶ HERNÁNDEZ, Antonio, *Acerca del término Deporte*, 1999, <http://www.efdeportes.com/efd17/deporte.htm>

²⁷ Ídem.

²⁸ Gonzalo de Berceo (1197 - 1264) fue un poeta español, el primero de nombre conocido en lengua castellana, principal autor en el siglo XIII del llamado Mester de Clerecía.

²⁹ HERNÁNDEZ, Antonio, Op. Cit.

³⁰ Ídem.

Deportar tiene el significado de “diversión y práctica competitiva.”³¹

sinon amas sus mugieres doña Elvira e doña Sol:
deportarse quieren con ellas a todo su sabor
(Poema de Mio Cid, v.2710-2711)³²

Piernavieja traduce el segundo verso: “deportarse quieren con ellas a todo su sabor” por “divertirse con las mujeres a gusto y pasarla bien”.³³ Deportarse tiene el sentido de ‘placer’ sin embargo no se lo puede asociar directamente con el acto sexual. Aunque en el estudio realizado por Alcoba (2001), se señala que en el libro *Tirante el Blanco*, una novela caballeresca valenciana escrita en el siglo XV, se da otra aproximación que sugiere este sentido a la palabra:

La Princesa no pudiendo conortar la pérdida de su onestidad, no quiso satisfacer a las palabras de la Reyna. Tirante se tornó a la cama y la Reyna se fue a dormir, E assi pasaron los dos enamorados toda la noche en su deseado deporte, como suelen hazer los que mucho se quieren.³⁴

Desde su origen las definiciones de esta palabra han sido múltiples y en cierta forma controversiales, como lo afirma García Ferrando (1990), “el deporte abarca las distintas manifestaciones en diversos órdenes de nuestra sociedad”³⁵, ya que es un fenómeno sociocultural y educativo que no es el mismo en todas partes ni concebido de la misma forma, por eso J. Paredes manifiesta que “es una de las palabras más polémicas, además de ser uno de los términos más fascinantes y complejos”³⁶.

³¹ALCOBA, Antonio, *Enciclopedia deportiva*, Librería Esteban Sanz, Madrid-España 2001, p. 21.

³²HERNÁNDEZ, Antonio, Op. Cit.

³³Ídem.

³⁴ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 22.

³⁵ROBLES, José, y otros, *Concepto, características, orientaciones y clasificación del deporte actual*, 2009, <http://www.efdeportes.com/efd138/concepto-y-clasificaciones-del-deporte-actual.htm>

³⁶Ídem.

Por su parte, José María Cagigal³⁷ (1981) comenta que “todavía nadie ha podido definir con general aceptación en qué consiste el deporte”³⁸, a pesar que muchas organizaciones académicas y deportivas han querido otorgarle un significado es difícil llegar a un completo acuerdo por la complejidad simbólica de cada realidad socio cultural. Por esto, Mandell (1984) afirma que el término deporte “es un concepto polisémico, que hace referencia a multitud de realidades distintas y a veces contradictorias que no pueden *integrarse*”³⁹.

Así muchos autores y enciclopedistas han tomado referencia no sólo a un pasaje evolutivo del lenguaje sino también a diferentes realidades sociales en las que esta palabra y actividad se efectúan.

A continuación se citan varias definiciones del significado de la palabra deporte para de esta manera llegar a una propia dilucidación, que se asocie al tema de este análisis.

Deporte:

“Conjunto de los ejercicios físicos que se representan en forma de juegos, individuales o colectivos, practicados observando ciertas reglas.”⁴⁰ Diccionario enciclopédico Larousse.

“1. Actividad física, ejercida como juego o competición, cuya práctica supone entrenamiento y sujeción a normas. 2. Recreación, pasatiempo, placer, diversión o ejercicio físico, por lo común al aire libre.”⁴¹ Real Academia de la lengua Española.

Según José María Cagigal deporte es “aquella competición organizada que va desde el gran espectáculo hasta la competición de nivel modesto; cada tipo de actividad física

³⁷ Pensador en el área del deporte y la educación física. Pionero y hombre decisivo en la nueva orientación del deporte y la educación física en España, contribuyó a su dignificación y consolidación social e institucional.

³⁸ ROBLES, José, y otros, Op. Cit.

³⁹ Ídem.

⁴⁰ “Deporte”, DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO LAROUSSE, 2da. Edición, Editorial Planeta S.A., Barcelona-España 1985, V, 722.

⁴¹ “Deporte”, DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, Op. Cit. V. p.506

realizada con el deseo de compararse, de superar a otros o a sí mismos, o realizada con aspectos de expresión, lúdicos, gratificadores, a pesar del esfuerzo”.⁴²

Pierre Parlebás⁴³ define deporte como “el conjunto finito e innumerable de las situaciones motrices, codificadas bajo la forma de competición, e institucionalizada.”⁴⁴

“Ejercicio físico practicado individualmente o por equipos con el fin de superar una marca establecida o vencer a un adversario en competición pública, siempre con sujeción a ciertas reglas.”⁴⁵ Diccionario enciclopédico Lexus.

“Actividad física o mental que se practica con fines recreativos y educativos y que se halla sujeta a unas normas o reglamentos.”⁴⁶ Enciclopedia Océano

Para Antonio Alcoba, deporte “es la actividad física, individual o colectiva, practicada de forma competitiva.”⁴⁷

Con estas definiciones y tras leer otras que no han sido citadas por su gran similitud entre sí, se puede dar la siguiente aproximación y decir que deporte es o son las actividades que se practican individual o colectivamente, en las que se muestran habilidades expresadas en ejercicios físicos y mentales, utilizando en algunas ocasiones aparatos e instrumentos externos al cuerpo, con afán de jugar, divertirse, recrearse y competir. Además se siguen ciertas normas y reglamentos que muchas veces han sido institucionalizados por federaciones y comités deportivos con el objetivo de profesionalizar y clasificar diferentes disciplinas deportivas.

Por otra parte, y siguiendo el contenido emocional y humanístico de la palabra, el deporte también es salud, libertad de expresión, dinamismo corporal y agilidad mental,

⁴² ROBLES, José, y otros, Op. Cit.

⁴³ Pierre Parlebás, investigador francés, profesor de educación física, sociólogo, psicólogo, lingüista. Dirigió durante 20 años el Instituto Nacional del Deporte en Francia y responsable del Laboratorio de Juegos Deportivos y Ciencias de la Acción Motriz.

⁴⁴ HERNÁNDEZ, Antonio, Op. Cit.

⁴⁵ “Deporte”, DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO LEXUS, Editorial Trébol S.A., Barcelona- España 1997, 282.

⁴⁶ “Deporte”, ENCICLOPEDIA JUVENIL OCÉANO, 1ra. Edición, Editorial Océano, Barcelona – España 1993, II, 86.

⁴⁷ ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 22.

entretenimiento individual y colectivo, descanso y distracción, espectáculo, entrenamiento, convivencia e integridad con otros y con el medio ambiente.

La Carta Europea del Deporte (1992) define éste como “todas las formas de actividades que, a través de una participación, organizada o no, tienen como objetivo la expresión o la mejora de la condición física o psíquica, el desarrollo de las relaciones sociales y la obtención de resultados en competición de todos los niveles”.⁴⁸

Para varios de los autores anteriormente citados existe una gran divergencia de relación entre los conceptos juego y deporte debido a las semejanzas y deferencias en cuanto a características, uso y comprensión de cada término. El primero tiene su teorización en la pedagogía, psicología, sociología, etc. como objeto de estudio, pero no es interés para esta investigación ahondar en este tema, sin embargo se cree necesario conocer la definición que hacen los diccionarios a esta palabra para comprender lo que se debate.

“Acción y efecto de jugar. Ejercicio recreativo sometido a reglas, y en el cual se gana o se pierde.”⁴⁹ Diccionario de la Real Academia de la lengua española.

“Acción libre, espontánea, desinteresada e intrascendente, que, saliéndose de la vida habitual, se efectúa en una limitación temporal y espacial conforme a determinadas reglas, establecidas o improvisadas, y cuyo elemento informativo es la tensión.”⁵⁰ J.M. Cagigal.

“Acción de jugar. Cualquier actividad que se realice con el fin de divertirse, generalmente siguiendo determinadas reglas.”⁵¹

El filósofo holandés Johan Huizinga definió el juego como “la actividad u ocupación voluntaria que se realiza dentro de ciertos límites de espacio y tiempo, atendiendo a

⁴⁸ COMITÉ PARA EL DESARROLLO DEL DEPORTE, *Carta Europea del deporte*, http://www.eurored-deporte.net/gestor/documentos/Carta_Europea_del_deporte.pdf

⁴⁹ “Juego”, DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, Op. Cit. VI. p. 897.

⁵⁰ OLIVERA, Javier, *José María Cagigal y su contribución al humanismo Deportivo*, 2006, <http://revintsociologia.revistas.csic.es/index.php/revintsociologia/article/view/34/34>

⁵¹ “Juego”, DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO LAROUSSE, Op. Cit. IX, 1320.

reglas libremente aceptadas e incondicionalmente seguidas, y que van acompañadas de un sentimiento de tensión y alegría.”⁵²

Según Cagigal, el deporte en la actualidad ha dejado a un lado su carácter lúdico y de diversión por el de competitividad, institucionalización y espectáculo comercial. Es por esto que los deportistas ahora son profesionales que trabajan para una institución o federación y reciben salarios y remuneraciones, dejando de ser el deporte un juego o ejercicio con propósito lúdico o recreativo.

Además, en otros estudios se señala que el deporte está cada vez más distante del juego porque las disciplinas deportivas están regularizadas, es decir, tienen un esquema de reglas y normas que han sido definidas por instituciones a nivel internacional; mientras que el juego es una actividad más abierta y libre, creativa, espontánea, con normas temporales e improvisadas y que tienen como finalidad divertirse, entrenarse, desarrollar capacidades motrices que en su mayoría contienen un alto nivel de aprendizaje

Para la UNESCO, en su documento titulado *Recomendaciones a favor del Deporte para todos* se menciona que:

*El deporte para todos es uno de los aspectos y a la vez uno de los elementos del desarrollo sociocultural. Es un medio de ocupación de los tiempos de ocio. Asegura a cada uno su desarrollo físico y mental, le procura un equilibrio dinámico y satisfactorio, la salud. Le ayuda a satisfacer sus necesidades de participación (integración en el medio, ejercicio de responsabilidad), de comunicación (relaciones humanas) y de expresión. Le permite, finalmente, asumir mejor sus obligaciones profesionales y su tarea social.*⁵³

Sin embargo el deporte como una actividad espontánea, es decir no profesional, que se lo practica en cualquier lugar, a cualquier momento y por personas de distinta edad, sexo y condiciones fisiológicas tiene también algo de ser un juego, pues su finalidad es la de divertirse, entrenarse, sin desmesuradas exigencias sino con carácter integrador y educativo. Pese a que se esté compitiendo y haya un ganador y perdedor, no hay

⁵² GLOBEDIA, *Teoría del juego. Concepto*, 2009, <http://ec.globedia.com/teoria-juego-concepto>

⁵³ MUNDO DEPORTE, *Deporte-Definición*, <http://www.yourbubbles.com/depractica/deporte/index.php>

intereses económicos ni de puntuación o posiciones, por lo tanto el deporte en estas instancias también sería un juego.

Para concluir con las definiciones acerca del deporte es importante conocer la que el COI (Comité Olímpico Internacional) como organismo internacional constituido a nivel mundial desde 1879 otorga a este vocablo. El barón francés Pierre de Coubertain mentor e impulsador de los de los nuevos juegos olímpicos enuncia lo siguiente:

El deporte⁵⁴ no es un artículo de lujo, no es una ocupación para ociosos ni una compensación por el trabajo intelectual. El deporte es una fuente de perfeccionamiento interno para cada persona. La profesión no tiene nada que ver con ello. Antes bien, el deporte es un regalo irremplazable que le es dado a todas las personas en igual medida. Desde una perspectiva étnica tampoco existe diferencia, ya que, por naturaleza, todas las razas disponen del deporte como de algo propio y en igualdad de derecho.”⁵⁵

En la *Carta Olímpica* relatada el 7 de julio del 2007, por el COI se mencionan los principios fundamentales del olimpismo, de los cuales traducidos de inglés al español se extrae el apartado siguiente: “La práctica del deporte es un derecho humano. Todo individuo tiene la posibilidad de practicar cualquier deporte, sin discriminación de ninguna clase y estar de acuerdo con el espíritu olímpico, el cual requiere de comprensión con un espíritu de amistad, solidaridad y juego limpio.”⁵⁶

Finalmente, se sabe que el concepto y la definición de este término tiene un carácter polisémico, que no se lo puede aproximar a uno solo, pues como un término lingüístico está sujeto a tener un contexto y coyuntura social, cultural, espacial, evolutivo, histórico, temporal y a estar sujeto a realidades y actividades distintas y momentáneas que codifiquen y adapten la palabra a su estilo y modo de vida.

⁵⁴ POYÁN, Emérito y MULLER, Norbert, *Olimpismo y deporte para todos*, <http://www.coubertin.ch/pdf/olimpismo.pdf>

⁵⁵ Ídem.

⁵⁶ COMITÉ OLIMPICO INTERNACIONAL, *Olympic Charter*, 2007 http://multimedia.olympic.org/pdf/en_report_122.pdf

1.2.1 Breve Historia del deporte

El deporte es tan antiguo como la humanidad, pues desde sus orígenes los seres humanos realizaban actividades y ejercicios fisiológicos como la caza, la caminata, la pesca y el lanzamiento de objetos para su subsistencia. En el estudio que realiza Alcoba (1993), sugiere que “los antropólogos coinciden en admitir que ya los primeros hombres disponían de algo ahora denominado como tiempo de ocio, es decir, de tiempo suficiente para dedicarlo a la recreación.”⁵⁷ Además, añade que “los historiadores del deporte Denise Palmer y Maxwell Howell, afirman que las pruebas más antiguas del deporte y los juegos proceden del período dinástico temprano de la civilización sumeriana⁵⁸ (3000-1550 a.C.).”⁵⁹

Ya con el surgimiento y consolidación de varias civilizaciones a lo largo y ancho del mundo, los ejercicios físicos se fueron también afirmando en las actividades humanas, “se destaca la destreza de los asirios y los judíos en el uso de la honda, los juegos de polo de los persas, la tauromaquia en Creta, las competiciones hípicas y juegos de pelota en China, las luchas cuerpo a cuerpo entre los japoneses.”⁶⁰

En otra parte del mundo, en templos y tumbas de la civilización del antiguo Egipto se encuentran un sin número de imágenes que resaltan la actividad físico-deportiva: pesca, natación, lucha, esgrima, hípica, tiro con arco, gimnasia, remo atletismo, juegos con aros y pelotas, caza y “juegos dedicados a los niños”⁶¹, gráficas que datan de hace más de 2000 años antes de Cristo.

En lo que hoy es México y América central, se practicaba el juego de pelota, éste pertenecía a una ceremonia que ya se practicaba 1500 años a. C. “La civilización Maya

⁵⁷ ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 27.

⁵⁸La civilización sumeria está considerada como la primera y más antigua civilización del mundo. Habitaban en Sumeria una región histórica del Oriente Medio que formaba la parte sur de la antigua Mesopotamia, entre las planicies aluviales de los ríos Éufrates y Tigris.

⁵⁹ ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 26,

⁶⁰ “Deporte”, ENCICLOPEDIA JUVENIL OCEÁNO, Op. Cit. p. 86.

⁶¹ ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 27.

lo llamaba *pok-ta-pok* y la azteca *tlachli*”⁶², consistía en golpear una pelota de caucho con varias partes del cuerpo hasta llegar a encestarla en un agujero. Su objetivo era ofrecer rituales a los dioses, demostrar el estado de las personas ante el cosmos y fortalecer el cuerpo.

Sin embargo, el juego-deporte no quedó solo como actividad de distracción y recreación, pues se vieron resultados positivos de orden fisiológico en las personas que se ejercitaban y beneficiaban en la salud, habilidades y resolución de problemas. De esto las jerarquías religiosas, políticas y bélicas se aprovecharon. Para los militares la fortaleza física era el principal argumento para consolidarse en las batallas y superar a sus rivales. “Esparta fue en ese aspecto, un ejemplo de combinar educación física y milicia, como preparación para la guerra.”⁶³

De otro lado, los sacerdotes y autoridades religiosas cayeron en cuenta del atractivo que tenía entre la gente y promovieron su ejercicio como algo sano para el cuerpo y el alma. “En todas las civilizaciones antiguas, el deporte ha sido fomentado por los poderes públicos y religiosos para obtener beneficios de él”.⁶⁴ Muchas competiciones se celebraban en recintos cercanos a los templos y lugares de adoración, de esta manera los fieles antes o después de sus actividades de adoración se dirigían a realizar ejercicios físicos.

Para la historia de occidente el deporte adquiere un auténtico auge en el desarrollo de la cultura griega, en la cual “se valoraba la fuerza física y la belleza del cuerpo atlético”⁶⁵. Sin afán de profundizar en el desarrollo del deporte dentro de esta civilización Alcobá, menciona que en *La Ilíada*, Homero relata los Juegos Funerarios organizados por Aquiles en honor de su amigo Patroclo y señala aspectos que pueden ser o parecerse a los juegos Olímpicos. “Si tenemos en cuenta que Homero vivió, no se sabe a ciencia cierta, entre los siglos XII y VII antes de Cristo, podemos hacernos una idea de que el

⁶² PAREDES, Jesús, *Historia del fútbol: evolución cultural*, 2007, <http://www.efdeportes.com/efd106/historia-del-futbol-evolucion-cultural.htm>

⁶³ ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 27.

⁶⁴ Ídem., p. 26.

⁶⁵ “Deporte”, ENCICLOPEDIA JUVENIL OCEÁNO, Op. Cit. p. 86.

deporte de competición era una actividad normal dentro de las realizadas por la sociedad de aquella época”.⁶⁶

Platón (427-347 a.C.) en su teoría de la educación menciona: “Dos disciplinas necesarias para la educación son: música y gimnasia. Estas deben aplicarse al alma según convenga, nunca la una sin la otra. Ambas son principalmente para el alma [...], si el cuerpo recibe algún beneficio es de forma secundaria”⁶⁷

Los juegos olímpicos de la antigüedad son una muestra de todo lo anteriormente dicho, estos se disputaron desde el año 776 a. C. hasta el año 394 d. C. cada cuatro años en Olimpia, una pequeña población en el Peloponeso griego, donde se practicaban similares actividades de carácter deportivo a las que conocemos en la actualidad. Éstas tenían el objetivo y deseo de ofrecer el mayor esfuerzo en cuanto a capacidad física y habilidades técnicas, además del constante sacrificio realizado en las competiciones y en los entrenamientos. “La sociedad griega estuvo cerca de dar el paso que habría transformado estos juegos, solemnes liturgias religiosas en manifestaciones deportivas modernas.”⁶⁸

Los romanos siguieron celebrando estas actividades, pero las canalizaron más hacia el aspecto bélico y de fortalecimiento del cuerpo para espectáculos circenses, sin embargo, el seguimiento de reglas y el carácter competitivo aumentó teniendo como objetivo la victoria que era el premio simbólico por el sacrificio y el esfuerzo físico realizado. “Incluso cuando el cristianismo eliminó lo que había quedado del espíritu deportivo helénico, ideológicamente ligado al paganismo, los juegos de carácter romano sobrevivieron en todas las comarcas del imperio.”⁶⁹

En la época medieval, este ejercicio deportivo de entretenimiento y recreación se estancó debido a las múltiples y constantes guerras de la época, además que las determinantes posturas que la iglesia católica promulgaba se regían al enriquecimiento del alma siendo más importante que del cuerpo. “Los juegos populares [...], originaron contiendas

⁶⁶ ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 27.

⁶⁷ RODRÍGUEZ, Juan, *Historia del deporte*, 2da. Edición ilustrada, Editorial INDE, Barcelona- España 2000, p. 60.

⁶⁸ “Deporte”, ENCICLOPEDIA AULA, Editorial Planeta, Madrid-España, III, 215.

⁶⁹ Ídem., p. 215.

encarnizadas entre pueblo y pueblo, entre comarca y comarca, generando esa encendida rivalidad que aún carga de pasión gran parte del deporte moderno.”⁷⁰

En el renacimiento se revisaron documentos y obras de griegos y romanos que hacían mención al ejercicio físico por y para entretenimiento, salud y educación. En consecuencia se reconoce al deporte como tal y resurge como práctica cotidiana y beneficiosa para el desarrollo de la personalidad. En 1423, el educador Vittorio da Feltra fundó la “*Ca`giocosa*”, un centro educativo en el que el estudio, ejercicio físico y buen comportamiento eran considerados elementos fundamentales en la formación de los jóvenes. “Esta experiencia fue imitada y sucesivamente elaborada, y llevó a la configuración del sistema educativo de las universidades inglesas”⁷¹

En el Siglo XIX, con la Revolución industrial a flote, el deporte se convierte en objeto de estudio e investigaciones categóricas debido a la puesta en práctica de la Educación Física en varias instituciones y universidades en Europa. Surgen pioneros en la investigación de esta disciplina que cambiaron radicalmente la concepción deportiva y su práctica, tales como: el alemán Ludwing Cristoph Jahn, creador del primer sistema de Educación Física, entrenamiento con aparatos y preparación del cuerpo al servicio de la patria; el español Francisco Amorós, marqués de Sotelo, fundador de la Escuela Normal de Gimnasia Civil y Militar en París; al sueco Henrik Ling, creador de la popular gimnasia sueca: formar hombres sanos, no hombres para la guerra; el inglés Thomas Arnold, profesor de la Universidad de Rugby quien introdujo el deporte de asociación en la educación: los deportistas toman conciencia de responsabilidad como parte de un grupo, aprenden a ser disciplinados.

En otro ámbito, países como Inglaterra se consolidaban como potencia mundial al igual que Estados Unidos que seguía el mismo camino, incluían al deporte como un valioso complemento educativo. “De ahí la aparición de empresarios o vividores en busca del negocio que podía proporcionar aquella nueva actividad salida del juego, ofreciéndolo a

⁷⁰ “Deporte”, ENCICLOPEDIA AULA, Op. Cit. p. 215.

⁷¹ Ídem., p. 215.

las masas en sus ratos de esparcimiento. Es bastante sintomático que el deporte, en su concepción moderna, aparezca justo cuando empieza la Revolución Industrial.”⁷²

*La deportividad del hombre es una planta natural y delicada. Los griegos que la cultivaron con arte obtuvieron un florecimiento magnífico y persistente; después como no supieron protegerla de ciertos ataques la dejaron marchitar. Reaparecerá en estado salvaje y muy vivaz en la Edad Media, pero pronto su atractivo se esfumará ante nuevas maravillas. Descubierta de nuevo por el siglo XIX, será sometida a un empuje intensivo que provocará un crecimiento rápido, y también, la producción de variedades a menudo contrapuestas.*⁷³
(Pierre de Coubertain)

En el año de 1894 se crea el Comité Olímpico Internacional impulsado por el Barón Pierre de Coubertin en París con el fin de revivir los antiguos juegos olímpicos griegos. Los primeros juegos modernos se los realizó en la ciudad de Atenas, Grecia en 1896, con la participación de catorce países, nueve disciplinas deportivas, y 245 hombres compitiendo por medallas de oro, plata y bronce. El evento se lo realizaría cada cuatro años en distintas ciudades del mundo.

A pesar de que en sus inicios las olimpiadas no mostraban tanta seriedad ni interés por parte del público y deportistas, debido a divergencias políticas y económicas presentes en los mismos organizadores y autoridades, en cada nueva edición el evento fue tomando fuerza y calidad en muchos aspectos y se convirtió en un acontecimiento de trascendencia mundial.

En el siguiente cuadro se resumen eventos políticos, económicos, culturales y sociales que marcaron la historia de las olimpiadas y del deporte en sí.

Año y Ciudad	Acontecimiento
1900 – París	Las pruebas de natación se realizaron en aguas contaminadas del Río Sena, en vez de competir en piscinas olímpicas. Las mujeres también consiguieron tener un espacio pero consideraban que eran muy delicadas para los deportes.
1904 -Saint Louis	En la fiesta de apertura, los organizadores inauguraron el desfile <i>Anthropological Day</i> , compuesto por un grupo de

⁷² ALCOBA, Antonio, *Cómo hacer periodismo deportivo*, Editorial Paraninfo, Madrid- España 1993, p.29

⁷³ GILLET, Bernard, *Historia del deporte*, 1ra.Edición, Editorial Oikos-tau S.A., Barcelona-España 1971, p. 16.

	<p>personas que representaba las razas inferiores: negros, mestizos e enanos. Aún basados en estos conceptos absurdos, la organización elaboró una competición paralela reservada para negros, indios y orientales.</p>
1912 - Estocolmo	<p>La organización construyó estadios, pistas y gimnasios. Fue creado por primera vez un afiche del evento y éste fue distribuido mundialmente. Se usó por primera vez el cronometro y la fotografía para la confirmación de resultados en atletismo. Hubo atracciones culturales durante las pruebas.</p>
1920 – Amberes	<p>La Primera Guerra Mundial ocurrida en 1914, impidió la realización de la Olimpiada en 1916. Las delegaciones desfilaron tristes en la apertura. Por la primera vez surgió la bandera olímpica con sus 5 anillos entrelazados, representando los 5 continentes (verde para Oceanía, amarillo para Asia, negro para África, rojo para América y azul para Europa).</p>
1924 – París	<p>La organización construyó una villa Olímpica. La villa instaló 3 mil atletas de 44 países. Se crearon los Juegos de Invierno. La ciudad de Chamonix fue sede de la primera edición, en el mismo año de los Juegos Olímpicos en el verano.</p>
1928- Ámsterdam	<p>Los Juegos Olímpicos marcaron el inicio de un mayor seguimiento del evento por parte de la prensa. Esto fue decisivo para la popularización del deporte en el periodo de post-guerra. Después de 16 años, Alemania se reintegraba a la competición.</p>
1936 – Berlín	<p>Cuando Alemania consiguió traer los Juegos Olímpicos de 1936 para Berlín, Adolf Hitler aún no estaba en el poder. Eso impidió que él usara el evento para tratar de confirmar su teoría de la raza superior. En los juegos de Berlín, los negros vencieron gran parte de las competiciones. Como Jesse Owens, que conquistó 4 medallas de oro. Hitler molesto, se negó a entregar las medallas para el atleta negro.</p>
1952 – Helsinki	<p>La Guerra Fría, que durante décadas dividió el mundo en dos partes bélicas e ideológicas, convirtió los Juegos de Helsinki en un eficiente escenario para las divergencias lideradas por los Estados Unidos y por la Unión Soviética.</p>
1968 – México	<p>Marcó el estreno de América Latina como sede de la competición. Estudiantes reclamaban el abandono de las obras de la ciudad universitaria, la policía intervino y más de 80 estudiantes murieron.</p>
1972 – Múnich	<p>Once integrantes de la delegación de Israel fueron asesinados por un grupo terrorista árabe llamado Septiembre Negro. Por primera vez en la historia olímpica una mujer, la alemana Heidi Schueller, hizo el juramento de los atletas.</p>
1980 – Moscú	<p>Por primera vez un país comunista era sede de la más grande</p>

	fiesta mundial del deporte. La fiesta habría sido completa si no fuera por el boicot liderado por su principal invitado, los Estados Unidos. Los norteamericanos estaban ausentes como protesta a la invasión de Afganistán por la Unión Soviética en 1979.
1984 – Los Ángeles	Así como los norteamericanos lideraron el boicot de los Juegos Olímpicos de Moscú en 1980, la Unión Soviética y otros países del bloque comunista no comparecieron a la competición de Los Ángeles en 1984. El costo de los Juegos en Los Ángeles fue de US\$ 470 millones. La venta de los derechos de transmisión para los canales de televisión cubrió la mayoría de los gastos.
1992 – Seúl	El hombre más rápido del mundo aparecía ganando justamente al final del legendario norteamericano Carl Lewis. Ben Johnson rompió el récord mundial espantando al mundo de alegría. Una alegría efímera. Horas después, en el análisis del antidoping fue descubierto el uso de anabolizantes.
1996 – Atlanta	El dinero que circuló en toda la Olimpiada llegó a números impresionantes: US\$ 4 billones. La Olimpiada le sirvió al mundo ver por última vez al norteamericano Carlos Lewis quien anunció su retiro definitivo después de conquistar 9 medallas de oro en estas Olimpiadas. El ecuatoriano Jefferson Pérez ganó la primera medalla de oro para el país en la prueba de marcha.

Fuente: El Autor

En el siglo XX, el deporte se transformó a medida que los medios de comunicación crecieron y se desarrollaron dentro de las sociedades a nivel mundial. Es así que los medios adhirieron deporte a su programación y su difusión se tecnificó inclusive como un campo especializado que tiene gran acogida de la gente. Hechos históricos y aspectos políticos, sociales, científicos también están envueltos en esta metamorfosis del deporte que pasó de un juego-competencia a un espectáculo lleno de estrellas y súper hombres que reproducen y venden marcas de ropa y artículos relacionados.

1.2.2 Clasificación del deporte

Existen varios esquemas de organización y clasificación de los deportes y sus diferentes disciplinas que se desarrollaron a través del tiempo por diferentes autores. Con el objetivo de comprender de mejor manera sus propuestas se presentan a continuación las siguientes gráficas.

El pedagogo Francis Durand establece una clasificación con una orientación exclusivamente pedagógica:

Deportes individuales
Deportes de equipo
Deportes de combate
Deportes en la naturaleza

Fuente: José Robles Rodríguez; Manuel Abad Robles; Francisco Javier Giménez, Concepto, características, orientaciones y clasificaciones del deporte actual, 2009.

El profesor francés Michel Bouet adopta un punto de vista denominado experiencia vivida, en referencia al tipo de vivencia que el deporte practicado proporciona al individuo, distinguiendo de este modo cinco grupos de disciplinas:

Deportes de balón o pelota	Colectivos	El balón constituye el factor relacional del deporte.
	Individuales	
Deporte de combate	Con implemento	Existe contacto físico, el cuerpo como referencia
	Sin implemento	
Deportes atléticos y gimnásticos	Atlético de medición objetiva	Referencia posibilidades del ser humano, gesto técnico importante.
	Gimnásticos de medición	

Deportes en la naturaleza	La referencia es que se realizan en la naturaleza y conlleva un gran riesgo.
Deportes mecánicos	Se caracteriza por el empleo de máquinas, que es la que genera energía y el hombre es quien la controla y la dirige.

Fuente: José Robles Rodríguez; Manuel Abad Robles; Francisco Javier Giménez, Concepto, características, orientaciones y clasificaciones del deporte actual, 2009.

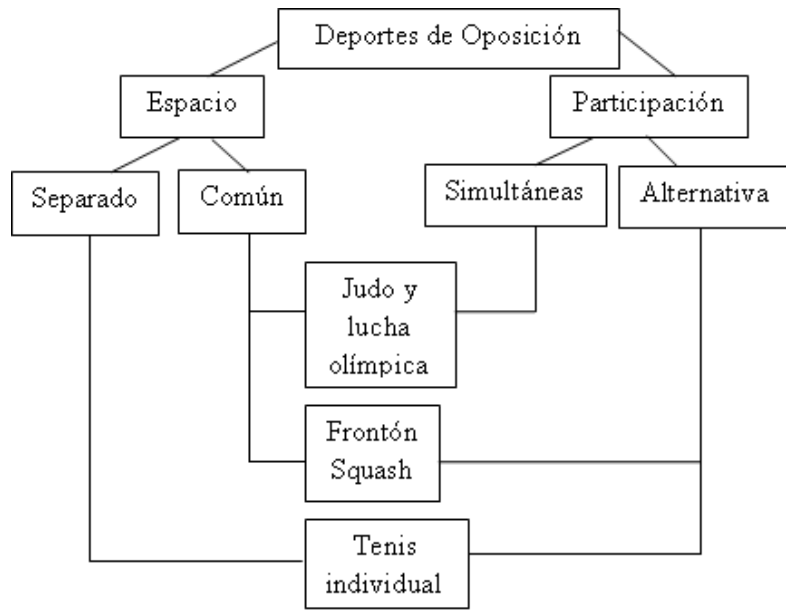
El soviético Matveiev, se basa en el tipo de esfuerzo físico requerido:

Deportes a-cíclicos	Predomina los movimientos de intensidad máxima: saltos en atletismo, saltos en gimnasia, halterofilia, carreras de velocidad, etc.
Deporte con predominio a la resistencia	Deportes de intensidad sub máxima: medio fondo, natación (100 y 400m.) Deportes de intensidad baja: más de 800m. En natación, fondo en atletismo.
Deporte de equipo	Deportes de alta intensidad con parámetros constantes de tiempo: baloncesto, fútbol sala. Deportes de alta duración con pocas interrupciones: fútbol, hockey.
Deporte de combate o lucha	Enfrentamiento directo entre individuo: lucha, esgrima, boxeo.
Deportes complejos y pruebas múltiples	Deportes complejos y pruebas múltiples: esfuerzos muy diversos y amplios: pentatlón, decatón, gimnasia deportiva.

Fuente: José Robles Rodríguez; Manuel Abad Robles; Francisco Javier Giménez, Concepto, características, orientaciones y clasificaciones del deporte actual, 2009.

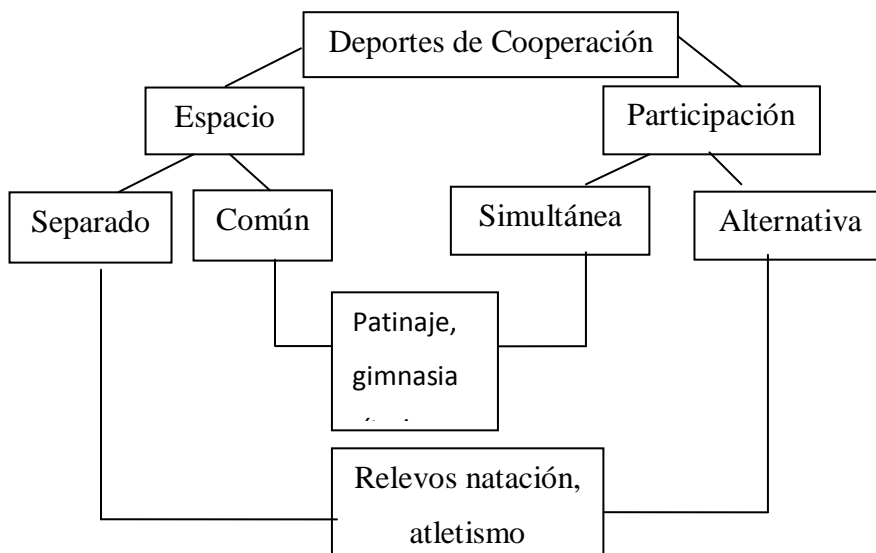
Blázquez y Hernández (1984), proponen una nueva clasificación añadiéndole dos elementos novedosos. Uno referido a la forma de utilizar el espacio y el otro a la participación de los jugadores.

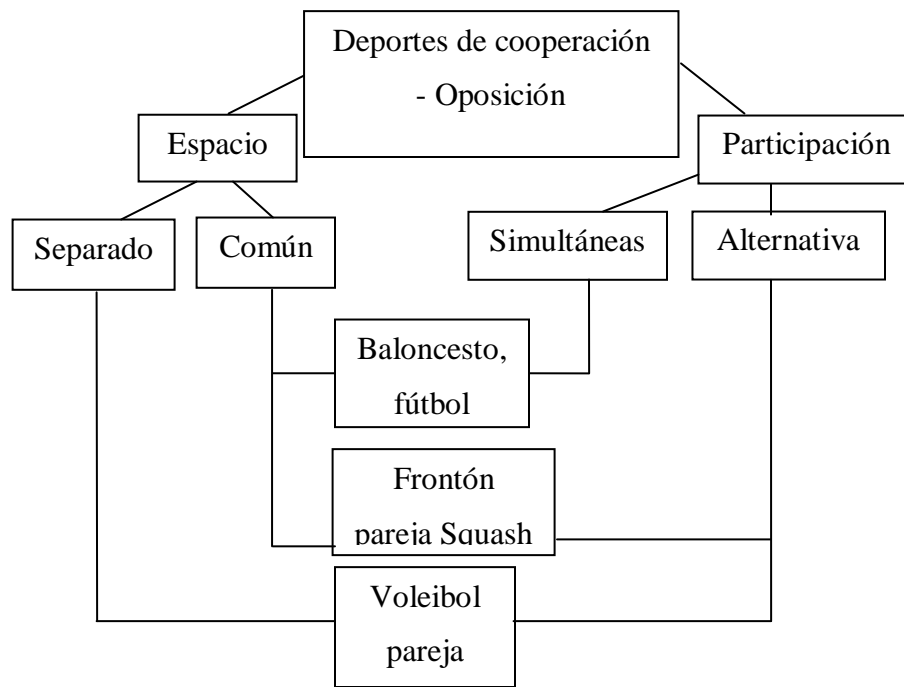
Deportes de oposición: Son aquellos en los que se enfrentan a otro oponente. Se pueden diferenciar tres grupos, como se muestran en el siguiente gráfico:



Fuente: José Robles Rodríguez; Manuel Abad Robles; Francisco Javier Giménez, Concepto, características, orientaciones y clasificaciones del deporte actual, 2009.

Deportes de cooperación son aquellos en los que hay dos o más compañeros sin la presencia de adversarios. Mientras que los deportes de cooperación-oposición son aquellos en los que un equipo de dos o más jugadores se enfrentan a otros de similares características.





Fuente: José Robles Rodríguez; Manuel Abad Robles; Francisco Javier Giménez, Concepto, características, orientaciones y clasificaciones del deporte actual, 2009.

García Ferrando considera que en función del mayor o menor carácter utilitario que tenga el juego se pueden distinguir tres categorías.

Deportes formales	Incluyen las prácticas profesionales y de alta competición. En éstas, el juego tiene muy poca importancia.
Deportes informales	Aquello en los que el componente lúdico y recreativo tiene el mayor valor.
Deportes informales	Aquellos que tienen carácter competitivo y organizado, pero no requieren gran dedicación en entrenamientos.

Fuente: José Robles Rodríguez; Manuel Abad Robles; Francisco Javier Giménez, Concepto, características, orientaciones y clasificaciones del deporte actual, 2009.

Por su parte, el Comité Olímpico Internacional clasifica a las disciplinas deportivas en estas categorías.⁷⁴

Deportes de verano			
Atletismo	Ciclismo	Gimnasia	Hockey
Canoa/kayac	Tiro con arco	Acuáticos	Basquetbol
Voleibol	Tenis	Badminton	Box
Fútbol	Tenis de mesa	<i>Handball</i>	Esgrima
Tiro/Disparo	Triatlón	Judo	Remo
Ecuestres	Pentatlón	Taekwondo	Halterofilia
Lucha	<i>Sailing</i>		

Deportes de invierno			
Curling	Trineo	Biathlon	Hockey en hielo
Patinaje	Esquí		

Fuente: Movimiento Olímpico. <http://www.olympic.org/en/content/Sports/>, 2009.

Este organismo internacional también lo clasifica por la práctica de géneros, hombres y mujeres, que en la actualidad abarcan casi todas las disciplinas.

Desde otra perspectiva, aparece la diferencia entre el deporte espectáculo, deporte amateur o para aficionados y el deporte profesional. El deporte como tal es un espectáculo que se consolidó así desde sus orígenes y a través del tiempo con una gigantesca aceptación de la gente por recrearse, divertirse y ejercitarse en mente y cuerpo ya sea en la praxis o viéndolo desde graderíos. De allí que con la aparición de comités, organizaciones que institucionalizaron diferentes actividades en disciplinas, aparecieron los atletas y deportistas profesionales, quienes dedican la mayoría de tiempo a entrenarse diariamente, mejorar su técnica y mantener un orden táctico, nutricional y estilo particular de vida.

⁷⁴ MOVIMIENTO OLÍMPICO, 33 *Sports*, 2009, <http://www.olympic.org/en/content/Sports/>

Además los deportistas profesionales perciben a sus prácticas como una profesión de la cual reciben aparte de premios y puntajes, dinero como salario y gratificaciones económicas por parte de patrocinadores: empresas públicas o privadas. También muchas de sus participaciones son transmitidas por los medios de comunicación pasando a convertirse en figuras del espectáculo e imágenes corporativas de un club o marca deportiva y que muchos aficionados quieren imitar.

Por otra parte, están los amateurs o aficionados al deporte, personas que practican distintas disciplinas deportivas sin regirse a un entrenamiento oficial, ni son parte de instituciones, trabajan en otras profesiones y realizan deporte para distraerse y salir del estrés diario de sus actividades. No perciben salarios ni premios económicos por sus participaciones aunque estén en torneos y campeonatos en donde existan premios simbólicos y puntajes.

En la misma esfera están los aficionados-espectadores, quienes acuden a diferentes escenarios deportivos para ver los encuentros y eventos cada determinado tiempo. También son conocedores de las reglas y normas previamente pactadas y participan dentro del espectáculo deportivo al pagar una entrada para ver una competencia de cualquier disciplina.

No obstante, esas diferencias, tanto en el deporte espectáculo como en el de práctica, promueven una intensa comunicación social, que pasará a los medios de comunicación y serán éstos quienes difunden el desarrollo de las competiciones y las actividades deportivas en sus variantes más relevantes, a la vez que informarán de los aspectos personales o colectivos de la gran familia deportiva.⁷⁵

Esta es una perspectiva en la clasificación de quienes practican deporte y también la más apropiada por no ser discriminatoria y acercarse al entorno social en el que se desarrolla la actividad deportiva cotidiana en el Ecuador.

⁷⁵ ALCOBA LÓPEZ, Antonio, *Periodismo Deportivo*, Editorial Síntesis, Madrid - España 2005, p. 35.

1.2.3 Relación entre deporte y comunicación

El deporte es una de las manifestaciones físicas, psicológicas, culturales, sociales y comunicativas que ha desarrollado el ser humano como actividad cotidiana a lo largo de la historia como forma de distracción, entretenimiento a través del juego y la recreación. “El juego, en definitiva, se convierte en un factor decisivo en el desarrollo del sistema psíquico del ser humano y, a la par, ofrece los primeros pasos para formalizar lo que hoy conocemos como deporte”⁷⁶.

Es verdad que existen diferentes categorías y disciplinas deportivas que a través del tiempo se fortalecieron por la dedicación e importancia que las mismas personas le otorgaron. Sin embargo, el deporte sigue siendo un juego, que varía en sus reglas y métodos para darle diferente perspectiva y captación de participantes.

El juego deportivo, o simplemente el deporte, adquirió tal trascendencia que no puede desligarse de la cultura occidental procedente de Grecia. Ya en esta época los Gobiernos consideraban al deporte como una actividad imprescindible, reconocida por todos los sectores, desde los religiosos a los militares, culturales y artísticos, por sus aspectos formativos y sanitarios. Todo ello influye para convertir al deporte en generador de una enorme carga comunicativa [...].⁷⁷

Es innegable que los efectos del deporte han provocado la socialización masiva de muchas disciplinas deportivas y la inclusión de algunas en distintos y muy variados grupos históricamente marcados de la sociedad, debido a que el deporte es una actividad humana – abierta, que no distingue etnias, religiones, ni territorios. Sin embargo, es importante tener en cuenta que una cosa es la simple ejecución de un deporte o juego como actividad física común y al alcance de todos, y la otra es la realización de la misma actividad a nivel profesional, organizacional, contemplado en normas y reglamentos internacionales, llevados a la producción y difusión comunicativa mediática.

⁷⁶ ALCOBA LÓPEZ, Antonio, Op. Cit. p. 18.

⁷⁷Ídem., p. 38.

Por esa razón, el investigador Antonio Alcoba indica que “comunicación deportiva ha existido desde que el ser humano descubrió el juego y con él la competición”⁷⁸ y con esto la necesidad de difundir e informar sobre temas relacionados al deporte, sus actividades y competencias dentro de una localidad que demanda intereses varios y necesidades de conocimiento. Por esto el lenguaje que se utiliza para comunicar información deportiva es distinto, pues, “en materia de léxico se encuentran diferencias fácilmente perceptibles de una región u otra, no solo porque tienen significados diferentes, si no porque hay expresiones de uso exclusivo de una región.”⁷⁹ .

Por otra parte, el deporte también es espectáculo, ya que según María Moliner⁸⁰, éste es la acción que se ejecuta en público para divertir o recrear. Entonces el deporte y el juego en cualquiera de sus prácticas son un espectáculo y parte de un proceso comunicativo. Es así como los medios de comunicación a partir de mediados del siglo XX, comenzaron a estructurar los procesos comunicativos entorno a la actividad deportiva y la organización de eventos de competencia. “Los medios dependen de las audiencias. A partir de eso se ven en la necesidad de cautivar al público con recetas muy esquemáticas.”⁸¹

La comunicación y la información deportiva son parte también de los procesos de globalización y modernidad. Las nuevas tecnologías de la información, el marketing y el mercado se han apropiado de diferentes maneras del espectáculo deportivo. Al respecto, Ariel Scher en su entrevista al dirigente deportivo del Real Madrid, Jorge Valdano, cuenta su experiencia y dice que “[...] uno entra al departamento de marketing, la preocupación está centrada en la imagen, en el contenido, en poner en valor la marca del club, en las audiencias masivas, en el triunfo y en el espectáculo desde una perspectiva comercial.”⁸²

⁷⁸ ALCOBA LÓPEZ, Antonio, Op. Cit. p. 40.

⁷⁹ CONCENTRACIÓN DEPORTIVA DE PICHINCHA, *Memorias del seminario taller: periodismo deportivo del siglo XXI*, Quito, octubre de 2002, p. 17.

⁸⁰ Ídem., p. 72.

⁸¹ SCHER, Ariel, *La pasión según Valdano: Reportaje al fútbol*, 1ra. Edición, Ediciones Capital Intelectual, Buenos Aires-Argentina 2006, p. 87.

⁸² Ídem., p. 88.

1.3 Fútbol, deporte popular

Una pelota de trapo o cuero; una canchita de tierra, cemento o césped en cualquier espacio urbano o rural del mundo y más de dos personas con ganas de patear un balón son los elementos básicos que se necesitan para jugar fútbol, es por esto que, al pasar de los años se convirtió en el deporte más popular del mundo, ya sea al practicarlo o como espectáculo.

La pelota no distingue estrato, raza, género ni condiciones físicas, simplemente rueda logrando divertir a las personas que la persiguen ejercitándose y jugando al mismo tiempo. Sin embargo el mercado, las industrias, la mediatización y globalización han aprovechado del inmenso interés y deleite que tiene el fútbol sobre la gente e hicieron de esta disciplina una mercancía potencial y sustanciosa de la cual derivan un sin número de componentes que día a día se posicionan en el mercado manejado por las elites en beneficio del poder.

Este es un tema que está inmerso en el desarrollo e historia del fútbol y además abre una enorme brecha que separa al balompié amateur o para aficionados con el profesional. Entre quienes disfrutan practicarlo en parques, con su familia o amigos siguiendo reglas básicas donde la victoria o derrota son solamente resultados que demuestran quién se esforzó más e hizo mejor las cosas y como beneficio en el caso de participar en un torneo, reciben puntos, aplausos o consuelos de quienes los vieron jugar e incluso del equipo rival.

Mientras que en el fútbol profesional existen muchos intereses de por medio, especialmente económicos, pues grandes marcas y empresas están detrás de uno u otro equipo y con ello grandes sumas de dinero para uno u otro jugador deseando que esa imagen de equipo o individual aparezca en todos los medios y sea sinónimo de éxito y gloria convirtiéndose en modelos a seguir.

Por otro lado, etimológicamente fútbol es una palabra de origen anglosajón, *football* que tiene su origen en *foot* que significa pie y *ball* que quiere decir bola, pelota o balón. Al castellano se lo traduce como balompié. Los norteamericanos utilizan la palabra *soccer* para referirse a esta disciplina deportiva.

El fútbol, pasión de multitudes como muchos se refieren a este deporte y que como tal sigue fascinando a niños y grandes, a hombres y mujeres que al verlo o practicarlo, disfrutan de esta actividad que conlleva cultura, diversión, historia, comunicación, periodismo, lenguaje y demás actividades humanas.

*El fútbol es eternamente popular [...] Porque la expresión misma del deporte número uno está abierta a todos. Que esté dotado en el mismo malabarismo, que sea bueno con la cabeza, diestro con los pies o simplemente “futbolista del domingo”, experimentará una alegría idéntica. El atractivo del fútbol se explica por este fenómeno. Entre las estrellas del balón y las otras se habla el mismo lenguaje.*⁸³

1.3.1 Breve historia del fútbol (de la pelota de caucho al balón con diseño digital-computarizado)

El origen de este deporte se otorga a varias civilizaciones de la antigüedad, en las que se encuentra vestigios de que el juego de pelota se efectuaba desde hace aproximadamente 3000 años antes de Cristo.

Los chinos jugaban a la pelota desde épocas prehistóricas. “La forma más antigua del juego, de la que se tenga ciencia cierta, es un manual de ejercicios militares que remonta a la China de la dinastía de Han, en los siglos II y III a.C.”⁸⁴ Se lo conocía como *Ts'uh Kúh*, y consistía en una bola de cuero rellena con plumas y pelos, que tenía que ser lanzada con el pie a una pequeña red. Ésta estaba colocada entre largas varas de bambú,

⁸³ AZHAR, Alain, *El fútbol: iniciación y perfeccionamiento*, 3ra. Edición, Editorial Paidotribo, Barcelona-España, p. 7.

⁸⁴PAREDES, Jesús, Op. Cit.

separadas por una apertura de 30 a 40 centímetros. “Otra modalidad, descrita en el mismo manual, consistía en que los jugadores, en su camino a la meta, debían sortear los ataques de un rival, pudiendo jugar la bola con pies, pecho, espalda y hombros, pero no con la mano.”⁸⁵

Los mayas y aztecas registran en diferentes gráficas juegos con pelotas, con la cual debían encajarla en un hueco dentro de una roca. Conocido por los mayas como *pok-ta-pok* y por aztecas *tlachli*”⁸⁶, consistía en golpear una pelota de caucho con varias partes del cuerpo hasta llegar a encestarla en un agujero. Su objetivo era ofrecer rituales a los dioses, demostrar el estado de las personas ante el cosmos y fortalecer el cuerpo.

Griegos y romanos jugaban con la pelota ya sea con las manos o con los pies. Conocido como *Epislcyros* para los griegos y el *Harpastum* para los romanos. Éstos tenían un balón más chico y dos equipos jugaban en un terreno rectangular, limitado con líneas de marcación y dividido con una línea media. “El objetivo era enviar el balón al campo del oponente, para lo cual se lo pasaban entre ellos, apelando a la astucia para lograrlo. Este deporte fue muy popular entre los años 700 y 800 a. C.”⁸⁷

En la edad media el fútbol se lo practicaba pero de forma encarnizada sin reglas y de forma salvaje para la clase obrera, mientras que para las jerarquías dominantes ya se utilizaban normas y reglas para la competencia.

De esta manera llega al siglo XIX, en donde los ingleses en los centros educativos superiores adaptaron el juego y empezaron a redactar normas y reglas para el *rugby-football* y así poder competir entre equipos dejando a un lado la violencia. Cada universidad tenía sus propias normas y cuando se jugaban partidos entre instituciones se acordaban reglas antes del compromiso.

Sin embargo, el fútbol y el rugby se lo practicaba de la misma manera y tienen similar historia y origen, hasta que en 1863 se crea la *Football Association* (Asociación de

⁸⁵ FIFA, *Historia del juego*, 1994-2010, <http://es.fifa.com/classicfootball/history/game/historygame1.html>

⁸⁶ PAREDES, Jesús, Op. Cit.

⁸⁷ FIFA, Op. Cit.

fútbol) de Inglaterra, como primer organismo internacional que distingue al fútbol como deporte que se lo juega solo con el pie y no con la mano.

A continuación se presenta un cuadro con algunos datos y hechos relevantes en la historia del fútbol, específicamente en los campeonatos mundiales, desde la aparición de la FIFA, *Fédération Internationale de Football Association* (Federación Internacional de Fútbol Asociación) como organismo internacional regulador y organizador de eventos futbolísticos alrededor del mundo.

Año	Acontecimiento
1904	Se funda en París la FIFA, asume la presidencia Robert Guérin. Constituida por las federaciones de Francia, España, Suiza, Bélgica, Holanda, Dinamarca y Suecia. Se le adhieren posteriormente las federaciones de Alemania y Austria.
1908	El fútbol se convirtió en deporte olímpico. Se celebró la primera competición internacional con motivo de los IV Juegos Olímpicos. Participan: Inglaterra, Francia, Holanda, Dinamarca y Suecia.
1921	El francés Jules Rimet llega a la presidencia y a partir de los Juegos Olímpicos de 1924 organizó los campeonatos de fútbol.
1930	El primer campeonato mundial se efectuó en Uruguay, para celebrar el centenario de su independencia. Europa estaba en una crisis económica y muchos países renunciaron a participar. Sin ellos, la primera Copa Mundial se inauguró en Montevideo sólo con cuatro selecciones europeas.
1934	La final de la segunda copa mundial ganada por los italianos en su país fue la primera transmitida por radio en vivo. Italia retuvo su título en el último mundial antes de la Segunda Guerra Mundial en Francia 1938.
1950	El siguiente mundial de fútbol fue en Brasil, recordado por el Maracanazo: final ganada por Uruguay en el estadio Maracanã de Rio de Janeiro frente a los locales ante más de cien mil espectadores. Mientras tanto, la FIFA continuaría creciendo: para la celebración de sus 50 años ya contaba con 84 países miembros.
1961	El deporte continuó extendiéndose con el ingreso de la televisión. El nuevo presidente de la FIFA Seir Rous promovió el deporte aficionado y ayudó a hacer de la Copa Mundial de Fútbol uno de los eventos deportivos internacionales más prestigiosos, posiblemente después de los Juegos Olímpicos.

1974	El brasileño João Havelange asume la presidencia, transformó a la FIFA en una empresa dinámica llena de nuevas ideas y la estructuró como una institución comercial. Incrementó el número de equipos participantes en el Mundial de Fútbol a 24 en España 1982 y a 32 en Francia 1998.
	El presidente siguiente, Joseph Blatter, ha mantenido esta política organizando por primera vez el Mundial de Fútbol en Asia (2002) y África (2010). Ahora visualiza a la Federación como una gran organización internacional cuyas acciones tienen impacto global económico y político. Ha continuado modernizando el juego, celebrando el centenario de la FIFA en 2004.
2007	El 27 de mayo se tomó la decisión de prohibir partidos internacionales en alturas mayores a los 2500 metros sobre el nivel del mar. Esta decisión generó discrepancias en países como Colombia, Perú, Bolivia, Ecuador y México que se disponían a jugar partidos oficiales con miras a la Copa Mundial de Fútbol de 2010 en lugares con mayor altitud. Norma que decidió suspenderse en los últimos días del mes de mayo de 2008.

Fuente: El Autor

En la actualidad, la Copa Mundial consigue hipnotizar a todo el público del planeta. El torneo celebrado en Alemania 2006 logró una audiencia global de más de 4.000 millones de personas, de las cuales aproximadamente 2.000 millones siguieron la final.⁸⁸

Los torneos organizados por la FIFA: campeonatos nacionales, copas internacionales de clubes y selecciones nacionales, pasaron a formar parte de la cotidianidad de las culturas de cientos de naciones. Hoy en día partidos como la final de la copa del mundo o el mundial de clubes mueven millones de dólares y además tienen un máximo interés por parte de los medios de comunicación que de igual manera manejan enormes cantidades de dinero en la transmisión satelital de estos eventos deportivos logrando que en segundos imágenes y sonidos e información den la vuelta al mundo.

El fútbol aparte de tener un contenido político, económico y sufrir una mutación global por parte de empresas que lo usan como una mercancía; también es información que se difunde en todas las partes del mundo y que ha sido llevado a la especialización

⁸⁸ FIFA, Op. Cit.

periodística y mediática en las transmisiones de eventos, coberturas y entrenamientos que como productos multimedia tienen gran demanda en el público, que además de entretener y divertir a la gente, acarrea pasiones y emociones.

Así también se concibe al fútbol en la actualidad, como una pasión empresarial multimillonaria que juega con enormes sumas de dinero, que emociona y divierte a miles de personas penetrando con sueños de campeonatos o de superestrellas que brillan no sólo por su buen dominio del balón en las canchas profesionales, sino por la fama y el dinero manifestados en lujos materiales que luego serán presentadas como historias de vida y tendrán el seguimiento mediático.

Sin embargo, los que admiran este deporte desde cualquier perspectiva individual o colectiva, barrial o profesional, en el espectáculo o en la praxis, lo reconocen como una forma de expresarse, divertirse entre amigos, familiares y demás, así pueden compartir un momento de recreación. Muchos de ellos recuerdan la frase que el ex futbolista profesional argentino campeón del mundo con su selección en 1986, multifacético y polémico, dijo en su despedida como jugador de fútbol: “El fútbol es el deporte más lindo y sano que existe en el mundo. Eso no le quepa la menor duda a nadie. Porque se equivoque uno no tiene que pagar el fútbol [...] La pelota no se mancha.”⁸⁹ Diego Maradona.

1.3.2 Evolución del reglamento para el fútbol profesional

Lo que sigue es una tabla que muestra los hechos más trascendentales, en cuanto a las reglas del fútbol se refiere, desde la creación de organismos de regulación.

Año	Reglamento
1863	Las Leyes de Cambridge son escritas para darle reglas uniformes al deporte.

⁸⁹ GONZÁLES, Sergio, *El fútbol que no miramos*, Editorial Visión Libros, Madrid-España, 2008, p. 147

1866	La ley del fuera de juego cambia para permitir que un jugador no esté en posición adelantada siempre que haya tres jugadores entre él y la portería.
1882	Las asociaciones de Gran Bretaña unifican las reglas, formando la <i>International Football Association Borrad</i> (IFAB).
1886	Se realiza la primera reunión oficial de la IFAB
1891	Introducción del tiro desde el punto del penal.
1913	La FIFA se convierte en miembro del IFAB.
1925	Se modifica la regla del fuera de juego de tres a dos jugadores.
1938	El presente reglamento se enmarca en un sistema de codificación nuevo, aunque se basa en el reglamento previamente en vigor.
1958	Por primera vez son permitidas las substituciones, pero sólo dos y ante casos de lesión: el arquero y un jugador de campo.
1970	El sistema de tarjetas amarilla y roja se aplica por primera vez durante la Copa Mundial de la FIFA México 1970.
1992	Se prohíbe a los arqueros tomar el balón con las manos de pases intencionales de sus compañeros con cualquier otra parte del cuerpo que no sea la cabeza o el pecho.
1994	El área especial para que se muevan los entrenadores es incorporada a las Reglas del Juego. Un año más tarde, se suma al mismo la figura del cuarto árbitro.
1996	Los Jueces de línea pasan a llamarse Árbitros Asistentes
1997	Se revisa el reglamento.

Fuente: El Autor

En la actualidad se discute la aplicación de la tecnología como apoyo al reglamento, especialmente en las decisiones arbitrales durante los partidos profesionales de fútbol: a través de pantallas gigantes o de monitores que repitan las acciones dudosas o polémicas permitiendo a los árbitros tomar la decisión correcta en jugadas como penales, goles, faltas, y demás jugadas polémicas. Sin embargo, la FIFA mediante su presidente Joseph Blatter ha rechazado esta demanda y no está dispuesta a implementarla a pesar de las acciones y decisiones arbitrales polémicas suscitadas en el mundial de Sudáfrica 2010 y a la petición de varias federaciones y asociaciones nacionales.

Actualmente la FIFA experimentó durante el torneo internacional de clubes de la Unión Europea de Federaciones, llamado *UEFA Europe League* 2009-2010, la adhesión de dos

árbitros asistentes que se ubiquen detrás de los arcos para observar, especialmente, las pelotas que traspasan la línea de portería y asistir al árbitro principal a decidir si es o no gol.

1.3.3 Fútbol en Ecuador

En Ecuador se puede hablar de fútbol desde varios ángulos como su historia, sus inicios, su significación en la costa, en la sierra, en el oriente, el periodismo, las empresas, los clubes, la selección, logros nacionales e internacionales, los medios de comunicación, las hinchadas, los flujos económicos que giran alrededor de esta disciplina en el país, además el fútbol en las escuelas, los torneos femeninos, barriales, la industria deportiva nacional y el comportamiento social alrededor de éste. En definitiva es un tema que acapara muchos puntos de análisis e investigación debida a su incidencia política, social, cultural y económica que en los últimos años se estudia con mayor profundidad.

Hay que destacar que el fútbol es el deporte más practicado por la población ecuatoriana, tanto hombres como mujeres de toda edad, etnia y condición social juegan fútbol ya sea a nivel profesional, amateur o como aficionados o hinchas de algún equipo de barrio o que participa en la primera categoría del torneo local.

Mucho se discute si el Ecuador es un país '*futbolizado*', especialmente desde la perspectiva de los aficionados seguidores de los equipos profesionales de fútbol, ya que mediáticamente se juzga y se cuestiona su fidelidad al club y al fútbol en sí, debido a la poca afluencia de público en los partidos de la serie A del balompié ecuatoriano.

Sin embargo, hay que tener en cuenta que el tratamiento de este punto surge desde los intereses mercantiles de varios dirigentes deportivos y medios de comunicación que no se ven beneficiados por el costo de las entradas. Ahora, esto no quiere decir que no exista un compromiso entre el hincha y su cariño por su equipo favorito, y además hay

que recordar también la situación económica y las crisis en las que la sociedad ecuatoriana está inmersa.

Desde otra perspectiva, es decir la administrativa y económica, los equipos necesitan llenar sus estadios de hinchas que paguen boleto para así poder pagar a sus jugadores y de esta manera también sus gastos corrientes y demás personas que trabajan diariamente en una institución. Percería una premisa de simple concepción: el dinero se obtiene de la asistencia de los hinchas al estadio; sin dinero no hay buenos jugadores; y sin buenos jugadores no hay premios ni campeonatos, por lo tanto si los hinchas de un equipo no asisten a los partidos no están ayudando al club para que consiga títulos deportivos.

En Ecuador y en casi todos los demás países asociados a la FIFA, los equipos de balompié se ven obligados a seguir la corriente global mercantil y del capitalismo, es decir a vender sus derechos de imagen al mejor postor: derechos de transmisión televisiva, patrocinadores, auspiciantes, marcas de indumentaria deportiva, gerencias de marketing, para de esta manera manejar presupuestos con el que se pueda competir en el mercado de pases de futbolistas y también equiparse con infraestructura institucional y deportiva de punta.

El buen funcionamiento y desarrollo competitivo comercial dependen de las negociaciones y relaciones económicas que se den con las empresas inversoras, además de la eficiencia administrativa de los directivos de cada institución, áreas en las cuales muchas de éstas lamentablemente fracasan para frustración de sus hinchas y seguidores que poco entienden y les interesa este ámbito. En el Ecuador existe como ejemplo el declive de la Sociedad Deportiva Aucas, equipo que primero descendió a la serie B y luego pasó a la segunda categoría del fútbol ecuatoriano en el 2009. Así instituciones de alta competencia en décadas anteriores como: América de Quito, Green Cross, Everest, Filanbanco, entre otros equipos, que inclusive llegaron a participar en torneos internacionales.

De otro lado, están los triunfos y logros que viene alcanzando el fútbol ecuatoriano a lo largo del tiempo, principalmente en las últimas dos décadas, tales como: la clasificación de la selección de fútbol sub-20 a su primer mundial en Argentina 2001, en el que logró

clasificar a octavos de final; el seleccionado de mayores participó por primera vez en un mundial de fútbol, realizado en Corea-Japón 2002, bajo la dirección técnica de Hernán Darío Gómez; cuatro años después y con Luis Fernando Suárez como entrenador, la ‘tricolor’ consiguió el cupo para el mundial de Alemania 2006, logrando jugar los octavos de final; el equipo nacional sub 17 consigue la medalla de oro en los juegos Panamericanos de Rio de Janeiro-Brasil 2007. Todos estos hechos quedaron registrados como hazañas deportivas en la historia del fútbol nacional, como acontecimientos que acarrearón múltiples emociones y vivencias entre los actores y demás sujetos que están alrededor de este deporte y que sin duda forman parte de un fenómeno social que cambió en gran parte la perspectiva del balompié en el país.

Por su parte los clubes y equipos que participan en el campeonato nacional ecuatoriano y en torneos internacionales también son muestra de la evolución positiva del fútbol en Ecuador, clubes como Barcelona Sporting Club que se convirtió en el primer equipo ecuatoriano en llegar a una final de la Copa Libertadores de América en 1990 y luego en 1998; el Club Sport Emelec llegó a la final de la Copa Merconorte, pero tampoco pudo conseguir el título en 1999; Liga Deportiva Universitaria de Quito se consagró campeón de la Copa Santander Libertadores 2008, siendo el primer club ecuatoriano que consigue este título; el mismo año este equipo capitalino disputó la final de la Copa Mundial de Clubes en Tokio frente al Manchester United, obteniendo el subcampeonato; en julio de 2009, L.D.U. de Quito ganó la Recopa Sudamericana y en diciembre la Copa Sudamericana, convirtiéndose en el primer club ecuatoriano en tener tres títulos internacionales y ser destacado uno de los mejores de América por la CONMEBOL; en septiembre de 2010, Liga consiguió su cuarto título internacional tras vencer a Estudiantes de la Plata en la Recopa Sudamericana.

Con los hechos mencionados anteriormente, es evidente que el fútbol ecuatoriano tuvo un giro positivo a nivel competitivo e institucional, logrando clasificaciones a mundiales y títulos en torneos internacionales, esto debido a los procesos educativos, deportivos, físicos, psicológicos, técnicos, sociales y emocionales que tuvieron las instituciones y organismos de esta disciplina deportiva en el país, además de la transformación

perceptiva y generación de actitudes positivas de la población, jugadores, dirigentes, autoridades y del periodismo frente a estos acontecimientos.

1.3.4 Futbolistas ecuatorianos destacados

Varios nombres figuran dentro de una larga lista de futbolistas que se destacaron a través de los años tanto en los torneos nacionales como internacionales y en la selección nacional. A continuación se presenta una breve biografía de algunos jugadores de distintas generaciones y posiciones, que por sus logros y méritos deportivos son considerados exponentes del buen fútbol ecuatoriano.

Alberto Spencer (1937-2006), oriundo de la provincia del Guayas, es uno de los máximos representantes del fútbol ecuatoriano a nivel sudamericano. Se destacó como delantero en los clubes Everest, Barcelona y Peñarol de Uruguay con el cual consiguió el título de la Copa Libertadores de América convirtiéndose en el primer ecuatoriano en levantar ese trofeo y también la Copa Intercontinental. Fue conocido con el apodo de “cabeza mágica” por su habilidad al anotar goles con esa parte del cuerpo. Mantiene un récord como el goleador de la Copa Libertadores con 54 anotaciones. Además participó en varias eliminatorias mundialistas con la selección ecuatoriana. En el 2006, como homenaje póstumo se llamó al estadio Modelo de Guayaquil con su nombre.

Décadas tuvieron que pasar para que el ibarreño Alex Aguinaga (1968-), debute en la primera división del campeonato ecuatoriano con el Deportivo Quito con apenas 16 años. El volante fue transferido al club Necaxa de México, donde alcanzó varios títulos y por su excelente desempeño fue nombrado como el mejor jugador extranjero de la década de los 90’ en el fútbol azteca. “El maestro”, como lo apodó la prensa, tuvo varias peticiones de nacionalización por parte de la selección mexicana, pero Aguinaga continuó jugando en la selección ecuatoriana de fútbol, con la que logró en el 2001, la clasificación al mundial de Corea-Japón 2002 del cual también participó. En el 2004,

volvió a jugar en Ecuador, en Liga Deportiva Universitaria siendo el último equipo en jugar como profesional. Su retiro definitivo como jugador de fútbol fue en el 2007 en un partido amistoso celebrado en el Estadio Olímpico Atahualpa. Actualmente se desempeña como asistente técnico del club América de México (2010).

En el año 1998 aparece como revelación juvenil Jaime Iván Kaviedes (1977-), delantero del Club Sport Emelec, al ser el máximo goleador en un torneo ecuatoriano y además de plasmar un récord con 43 goles en 39 partidos, manteniéndose como el mayor anotador del mundo en un campeonato local. Por su buen desempeño fue transferido en 1999 al Perugia de Italia, fue primer futbolista ecuatoriano en jugar por la serie A de ese país. El 7 de noviembre de 2001, “el Nine”, como lo llama la prensa, realizó la anotación que llevó a la selección ecuatoriana a un mundial de fútbol. Participó de los mundiales Japón-Corea 2002, Alemania 2006 y algunos encuentros de las eliminatorias rumbo a Sudáfrica 2010. Kaviedes jugó en varias ligas europeas y del continente americano: España, Inglaterra, Portugal, México y Argentina. Actualmente es parte del equipo de Macará de Ambato (2010).

En el Ecuador se destacaron varios porteros y guardametas, nacionales y extranjeros, que han vestido las camisetas de varios clubes y selecciones nacionales. Es el caso del guayasense José Francisco Cevallos (1971-), guardameta que consiguió varios logros deportivos en su carrera como la clasificación al mundial del 2002, en donde se consagró bajo los tres palos y fue llamado “las manos del Ecuador”. También se recuerdan jornadas como la semifinal de la copa libertadores en 1998, en la que Cevallos atajó tres penales defendiendo al Barcelona de Guayaquil. Al cierre de su vida como deportista alcanzó el título con Liga de Quito en el 2008, convirtiéndose en figura también por atajar varios penales. Actualmente permanece en el equipo capitalino en hará su retiro profesional a finales del 2010.

Una de las últimas revelaciones del balompié nacional, es la del mediocampista diestro Luis Antonio Valencia, nacido en Lago Agrio en 1985, quien desde muy joven participó en el equipo de mayores del Club Deportivo Nacional haciendo su debut en el año 2003. Por su destacada actuación fue convocado a la selección con apenas 19 años, en la cual

debutó anotando dos goles frente a la selección paraguaya en Quito en el 2005. En el 2006 fue transferido al Villarreal de España, donde por lesiones y procesos de adaptación tuvo pocas participaciones en el equipo mayor. Sin embargo, meses después fue cedido al Real Club Recreativo de Huelva, de segunda división, donde se destacó y se consolidó como jugador profesional en el fútbol español. Luego de una maravillosa actuación en el mundial de Alemania 2006, el club inglés de primera división *Wigan Athletic* compró sus derechos deportivos y tras dos muy buenas temporadas, Valencia es vendido al *Manchester United*, por la cifra aproximada de 26 millones de dólares siendo hasta ahora la más alta y costosa pagada por un jugador ecuatoriano. Como parte del mundialmente conocido cuadro de los ‘diablos rojos’ ha tenido destacadas actuaciones, tanto en la Liga inglesa, como en la Liga de Campeones de la UEFA, en la que anotó varios goles. Actualmente sufre de una lesión muy grave en su tobillo y no está jugando en su club, sin embargo es muy probable que Valencia se recupere totalmente en febrero de 2011.

CAPÍTULO II

2. Lingüística y análisis pragmático

2.1 Definición y concepto de lingüística

El estudio de vocablos de violencia enmarcados en el tema de esta investigación tiene su fundamento teórico y científico en la lingüística, apreciada como la ciencia que estudia el lenguaje, las lenguas, las palabras, los fenómenos y problemas interrelacionados con la sociedad, de quienes las utilizan y de su conocimiento estructural.

Una de las definiciones que existen del concepto lingüística es la que la Real Academia de la Lengua Española postula. “Ciencia del lenguaje. Estudio teórico del lenguaje que se ocupa de métodos de investigación y de cuestiones comunes a las diversas lenguas.”⁹⁰

En el siglo XX la lingüística tomó un giro científico que surge de las investigaciones del suizo Ferdinand de Saussure (1857-1913), quien cuestionaba lo que se conocía como lingüística en el siglo XIX, manifestaba que no se profundizaba en la concepción del lenguaje como tal, ni sus funciones sociales. Por lo tanto propone dejar a un lado el estudio filológico del lenguaje, analizado desde una perspectiva histórica y sería mejor analizarlo desde el punto de vista estructural y categórico.

Para Saussure el objeto de estudio de la lingüística surge a través de las dualidades que él encuentra en el fenómeno del lenguaje (1916): “impresiones acústicas-órganos vocales; sonido-pensamiento; lenguaje individual-lenguaje social; institución actual-

⁹⁰ “Lingüística”, DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, Op. Cit. VI, p. 937.

productos del pasado.”⁹¹ Con este planteamiento previo, el lingüista suizo manifiesta: “Hay que colocarse desde el primer momento en el terreno de la lengua y tomarla como norma de las otras manifestaciones del lenguaje. En efecto, entre tantas dualidades, la lengua parece ser lo único susceptible de definición autónoma y es la que da un punto de apoyo y satisfactorio para el espíritu.”⁹² Así queda definido que la lengua es el objeto de estudio de la lingüística, a pesar que en planos generales se siga tratando al lenguaje.

Con respecto al tema de análisis, la lingüística está vinculada al acto comunicativo del habla y de la voz humana a través de la palabra y del lenguaje, que en este caso es el español utilizado en las transmisiones radiales de fútbol en la ciudad de Quito. Los enunciados emitidos por locutores deportivos en las diferentes transmisiones radiales contienen palabras y frases de carácter bélico, armamentista, naval y de guerra usadas metafóricamente con el fin de resaltar hechos y así diseñar imaginarios en la mente de los oyentes.

En el caso de los partidos de eliminatorias sudamericanas, las transmisiones tienen lingüística con carga nacionalista, patrioter, regionalista, competitiva que pueden derivar en actitudes y pensamientos negativos hacia el equipo contrario, en este caso hacia el país contra el que el seleccionado ecuatoriano va a jugar y en consecuencia actitudes o actos de violencia por parte de los radioescuchas.

Si se habla de pensamientos y actitudes violentas generadas por palabras y uso de un determinado lenguaje, entonces se trata de una lingüística de violencia utilizada en las transmisiones radiales de los partidos de la selección ecuatoriana. La lingüística utilizada en la radio funciona como un vehículo de transmisión no sólo de información deportiva o de las acciones dentro de la cancha, sino también de persuasión, motivación, degradación o forzamiento al cometimiento de cualquier acto por parte del radioescucha. Por lo tanto, la lingüística de violencia puede desencadenar actitudes violentas que también responden a otros factores extralingüísticos.

⁹¹GARCÉS, Luis y ÁLVAREZ, Catalina, *Lingüística aplicada a la educación intercultural bilingüe*, 1ra. Edición, Ediciones U.P.S.-Abya Yala, Quito-Ecuador 1997, p.35.

⁹² Ídem., p.36.

Generalmente el periodista deportivo es consciente del lenguaje que está utilizando, ya sea porque así lo aprendió, porque imita a otros periodistas o porque se siente cómodo y comprendido. Sin embargo, por estas mismas razones los locutores utilizan, muchas veces, de forma mecánica y espontánea, lenguaje bélico, nacionalista o patrioter, debido a la brevedad de las transmisiones radiales y a la inmediatez en la construcción de enunciados o mensajes sin la intención de discriminar o agredir al otro como grupo o individuo, sino de generar un clima de positivismo y de aliento hacia el equipo nacional.

En los partidos de eliminatorias, los locutores radiales utilizan palabras de motivación y de apoyo hacia los radioescuchas y aficionados al fútbol de la selección ecuatoriana, para que asistan al estadio, canten, apoyen y los que están en otros sitios puedan a través de sus palabras idealizar las jugadas y el desarrollo del encuentro, para que de esta manera el ‘fervor nacional y el cariño patrio’ salgan a relucir y todos sean una sola nación con un objetivo común: la victoria sobre las otras selecciones sudamericanas.

El uso del lenguaje que hacen los periodistas radiales crea el convencimiento de que todo lo que se dice es correcto y familiarizan e incorporan estos términos a su vocabulario, así sean incorrectos. Con respecto a otro punto de análisis de la lingüística, las construcciones gramaticales, basadas en normas y reglamentos, también estarían vinculadas a la lingüística utilizada por los narradores y comentaristas deportivos, especialmente por el mal uso del lenguaje, debido a que la mayoría de transmisiones se hacen en vivo.

Además factores como el tono de voz, el poder o influencia de los interlocutores sobre los enunciados o el mensaje, las palabras utilizadas, el contexto y la intención tendrán mucho que ver al momento de la interpretación, valoración o determinación de si determinado lenguaje es agresivo o violento. Si se dice que: la selección ecuatoriana debe jugar un partido a matar o morir ante el equipo charrúa o que ‘la tricolor’ debe perderle el respeto a Chile en tierras araucanas, habrá que contextualizar y revisar cada una de las palabras y metáforas que se están utilizando, ya que fuera de una determinada circunstancia, en este caso deportiva, podría pensarse en una invasión bélica, diplomática, cultural.

La lingüística utilizada para las transmisiones, deportivas y futbolísticas, es metafórica, comparativas, analógica con otras actividades humanas que tienen que ver con el enfrentamiento y el debate, especialmente el bélico y armamentista, que desde una perspectiva es violenta y puede generar este tipo de actitudes en los radioescuchas: rechazo a otros países, jugadores, cultura, xenofobia; pero por otra lado, los oyentes comprenden y decodifican este tipo de lenguaje sabiendo que se tratan de partidos de fútbol, en los cuales si la selección nacional triunfa conllevará alegría, orgullo y celebración, de lo contrario frustración y otras emociones afines, ya que el deporte y especialmente el fútbol son actividades humanas vinculadas directamente con la emotividad y sensibilidad de los individuos. Las concepciones de la victoria y de la derrota también son parte del lenguaje del deporte.

2.1.1 El signo lingüístico

El estudio de Saussure reconocido por el abordaje y concepción del signo lingüístico en su obra *Curso de Lingüística General*. Allí menciona que el signo “es una entidad psíquica de dos caras. Une un nombre y una imagen acústica, ambas de naturaleza psíquica. [...] estos términos están íntimamente unidos y se reclaman recíprocamente.”⁹³ Asimismo, un signo lingüístico está constituido por un significado y un significante. La palabra significado se refiere al contenido semántico, contextual y también a todos los aspectos gramaticales que encierra dicho signo; además de la imagen mental que se tiene de ese signo en varios casos. En cambio, el significante es la parte sonora del signo, está compuesta por los rasgos o características distintivas de la imagen acústica expresados en términos fónicos que tienen las palabras.

“Por ejemplo la palabra bomba: b (consonante, laxa, oral, labial) + o (vocal, acentuada, posterior, media) + m (consonante, nasal) + b (consonante, laxa, oral, labial) + a (vocal,

⁹³ CASTELEIRO, Luis, *La revolución en lingüística: Ferdinand de Saussure*, 1ra. Edición, Universidad Santiago de Compostela Publicaciones, Santiago de Compostela- España 2000, p. 219.

inacentuada, baja). Como contraposición al término contenido-significado, también se suele utilizar para significante el término expresión.”⁹⁴

Una de las características del signo lingüístico es que posee arbitrariedad, o sea que el significante puede variar del significado porque no existe un lazo natural que los vincule de manera única y universal, el significado se expresa en cada idioma de forma distinta. La arbitrariedad implica convención, y los signos convencionales pasan a ser símbolos.

También, es invariable sincrónicamente es decir, la relación de significado-significante no cambia repentinamente, sino que en caso de producirse alguna variante, tarda por lo general bastante tiempo. Sin embargo, es mutable diacrónicamente, o sea el lenguaje puede cambiar con el paso de las generaciones, pues el castellano como lengua no es la misma que la del siglo XVII.

Otra característica que destaca Saussure es la linealidad del significante: “El significante, por ser de naturaleza auditiva, se desenvuelve en el tiempo únicamente y tiene los caracteres que toma del tiempo: a) representa una extensión. b) esta extensión es mensurable en una sola dimensión; es una línea. (Saussure, 1916)”⁹⁵ Los elementos que componen al signo aparecerán en una cadena ya sea oral o escrito de un modo lineal, tanto en el plano fónico como en el morfosintáctico.

Se postula que el signo lingüístico es articulado, lo que quiere decir que se puede descomponer en partes menores o inferiores. Normalmente se distinguen dos articulaciones: el monema, que es la unidad mínima en el significado y el fonema que es la unidad mínima del sonido.

Generalmente los signos no están aislados, y se unen formando composiciones estructurales a nivel fónico, es decir los signos se relacionan entre sí. Existen las relaciones sintagmáticas y paradigmáticas.

⁹⁴ MARTÍNEZ, Eugenio, Op. Cit. p.12.

⁹⁵ Ídem., p. 13.

Fonema: G

Suma de fonemas (vocales y consonantes): G+O+L

Formación de una sílaba: GOL = creación de un monema

Las relaciones sintagmáticas son las que cada signo lingüístico mantiene con los restantes de diversa categoría gramatical bien sea en un mismo grupo-sintagma o en la oración. Estas relaciones están ligadas al código lingüístico de cada lengua por las reglas que establecen las posibles combinaciones entre signos, así como del orden en el que está permitido aparecer. Por ejemplo: El delantero uruguayo fusiló la portería tricolor, tiene sentido, pero no tiene cuando se altera el orden de la serie de signos que la componen: La uruguayo tricolor delantero portería el fusiló.

Las relaciones paradigmáticas son las que se dan entre elementos iguales y los que podrían sustituir en otro contexto en la misma oración y se excluyen mutuamente. Por ejemplo: Los jugadores ecuatorianos se juegan la vida en la cancha. El sustantivo 'jugadores' puede ser reemplazado por atletas, políticos, militares, etc., ya que pertenece a la misma clase.

Es preciso conocer que dos unidades lingüísticas no pueden aparecer al mismo tiempo y en el mismo sitio de la cadena hablada y por eso la elección para la postulación de las mismas son significativas, desde las unidades mínimas como el fonema hasta la misma oración.

Los signos necesitan relacionarse entre sí para generar significados, una de estas relaciones es la de oposición, ya que a menudo los signos se oponen negativamente a otros signos que poseen un significado distinto en distintas categorías. A nivel semántico por ejemplo: blanco-negro; frío-caliente. Morfológicamente: disparo, disparé, dispararon. A nivel sintáctico: tiro hacia el arco; tiro desde el arco; tiro fuera del arco.

Es importante entender el concepto del signo lingüístico en la creación de estructuras orales y escritas en cualquier ámbito, además de la magnitud que posee su construcción y postulación, pues a cualquier nivel gramatical y semántico el sentido de lo que se

desea expresar puede variar, que es lo que sucede comúnmente en las transmisiones y relatos radiales de los partidos de fútbol con palabras de carácter bélico.

En las narraciones radiales de partidos de fútbol en general, la enunciación de oraciones y mensajes se los hace de forma oral, espontánea y lineal. El locutor a través de un proceso de selección de signos construye palabras y por lo tanto significados que puedan ser comprensibles lingüísticamente para los oyentes. Signos que sean arbitrariamente comprensibles para la audiencia de Quito, por lo tanto lo hará en español, además que tengan prolijidad en las relaciones sintagmáticas, a pesar de la velocidad e inmediatez con la que se debe expresar, los narradores tratan de que los signos estén correctamente relacionados y ordenados.

Al hacer referencia de la lingüística de violencia en las narraciones de los partidos de la selección ecuatoriana de fútbol, los signos lingüísticos están enmarcados dentro de un contexto situacional, competitivo y mediático. El significante y especialmente el significado son utilizados bajo ciertos recursos literarios y lingüísticos como la metáfora, la hipérbole, entre otras, que trasladan el significado de un conjunto de signos, que en primera instancia mentalmente o literalmente tienen una semántica ya convenida por el idioma y además socializada, pero por la característica de arbitrariedad del signo lingüístico pese a ser del mismo idioma, cambia de acuerdo, el caso de los partidos de fútbol, a un contenido deportivo y competitivo. Es así que el conjunto de signos: Forlán fusiló al portero Marcelo Elízaga, fuera de contexto trataría de un asesinato mediante el disparo de un fusil, sin embargo la arbitrariedad, relación sintagmática y linealidad de esta construcción permiten que el significado refiera a una situación de gol.

Lo que se puede discutir y analizar son los errores gramaticales que se cometen en las narraciones de estos partidos de fútbol, el uso de extranjerismos, mal uso de términos por desconocimiento de sus significados, mal uso de las contracciones y a veces falta de sintaxis en las oraciones muchas veces causadas por la rapidez e improvisación del lenguaje por parte de los locutores radiales, para relatar o contar lo que están viendo al público.

Finalmente, con respecto al signo y tomando la definición de Frías Conde quien parte su análisis del estudio saussureano, dice que el signo es “la codificación, una abstracción de un elemento real que tiene representación en la mente y bajo la apariencia de representación se transmite. Tradicionalmente se dice que el signo es la representación de algo.”⁹⁶ Es así que existen signos no lingüísticos por ejemplo: levantar la mano para pedir la pelota, la bandera, el color de la camiseta, etc. Se clasifica al signo como tal en las siguientes categorías: índices o indicios; iconos y símbolos.

Los signos indicios o índices son los que de un modo natural o espontáneo anuncian un suceso. Por ejemplo las nubes negras es un índice de lluvia; las hojas caídas de un árbol indica que es otoño.

Por otra parte, los iconos son los signos que tienen un significado intencional. Por ejemplo: planos, mapas, retratos.

Mientras que el símbolo es aquella identificación entre el objeto real y su representación que es a menudo arbitraria y además convencional. Ejemplo: el escudo de alguna federación de fútbol, los colores de las banderas y camisetas.

2.1.2 Lenguaje: Lengua y habla

Antes de ir al tratamiento de las corrientes lingüísticas que han surgido a través del tiempo, es necesario tener como punto de partida lo que el lenguaje, la lengua y el habla significan para la lingüística en general, a continuación se presentan algunas definiciones de autores con los que se trabaja en esta investigación.

Para el lingüista Xavier Frías Conde “el lenguaje es una facultad humana (aunque no solo humana sino también animal). A través de él los seres humanos se comunican. El

⁹⁶ FRÍAS, Xavier, *Introducción a la lingüística*, 2000, <http://www.romaniaminor.net/ianua/sup/sup01.pdf>

lenguaje funciona en todas las comunidades humanas sin importar en dónde se encuentren ni su grado de aislamiento.”⁹⁷

Por otra parte, el lingüista Eugenio Martínez desde el inicio de su obra manifiesta que:

*El lenguaje sólo se manifiesta en los seres humanos a través de las lenguas que les permiten hablar entre sí y consigo mismo. Hemos dicho que se manifiesta sólo en los seres humanos porque cualquier otra lo será metafóricamente, es decir por similitud al lenguaje humano, [...] el lenguaje es también la base del pensamiento humano; no es posible concretar dos ideas, ni tan siquiera estructurar una sola sin la ayuda del lenguaje, de ahí que sea el centro intelectual y social.*⁹⁸

Para el lingüista estructuralista alemán Edwar Sapir (1884-1939), considerado uno de los más importantes en los Estados Unidos, el lenguaje es “un método exclusivamente humano y no instintivo, de comunicar ideas, emociones y deseos por medio de un sistema de símbolos producidos de manera deliberada. Estos símbolos son ante todo auditivos y producidos por los órganos del habla, (1921)”⁹⁹

Por su lado, Saussure dice que “el lenguaje es multiforme y heteróclito; a caballo en diferentes dominios, a la vez físico, fisiológico y psíquico, pertenece además al dominio individual y al dominio social, no se deja clasificar en ninguno de los hechos humanos, porque no sabe como desembrollar su unidad.”¹⁰⁰ Frente a esto, Saussure centra su estudio en la estructura del lenguaje, y lo divide en dos partes: la lengua y el habla.

Lo que se puede añadir a estas definiciones es que el lenguaje funciona como un sistema de signos predeterminados y de códigos semióticos que están en un contexto de uso con ciertos parámetros estructurales convenidos por una colectividad para una mejor y pronta comprensión de lo que se quiere expresar.

El lenguaje se puede definir desde diversos puntos de vista, según algunos autores:

Ya sea como un objeto exterior – la totalidad de las enunciaciones que pueden producirse en una comunidad de habla, como propuso Bloomfield (1926); ya sea

⁹⁷ FRÍAS, Xavier, Op. Cit. p. 11.

⁹⁸ MARTINEZ, Eugenio, Op. Cit. p. 1.

⁹⁹ Ídem., p. 5.

¹⁰⁰ Ídem., p. 5.

*como un sistema gramatical visualmente existente en los cerebros de un grupo de individuos, según la famosa descripción de Saussure (1945); ya sea como un sistema de conocimiento, el conjunto de representaciones mentales internalizadas por el individuo, de acuerdo a la definición de Chomsky, aceptada actualmente por un sector importante de lingüistas.*¹⁰¹

Volviendo a la división del lenguaje de Saussure: lengua y habla. Se entiende que la lengua es parte esencial y primaria del lenguaje, “entidad social independiente del individuo”¹⁰², serie de elementos comunicativos abstractos y colectivos; mientras que el habla es “el modo en el que individualmente cada hablante hace uso de todas las posibilidades que le ofrece la lengua, su lengua, concreta e individual.”¹⁰³

Sin embargo ambas se interrelacionan como un sistema lingüístico en el cual sus interconexiones y enlaces de elementos: monemas y morfemas; reglas que los combinan: morfosintaxis; contenidos de significado: semántica; se unen entre sí quedando correctamente o incorrectas gramaticalmente.

Además el lenguaje cuenta con funciones propias, estructuradas de acuerdo a los elementos clásicos del proceso de comunicación basado en el mensaje. Función expresiva: el emisor expresa sus sentimientos. Es propio de oraciones exclamativas; función apelativa: también conocida como conativa o imperativa, pretende captar una respuesta en el oyente, de quien se espera una respuesta oral o de comportamiento; función representativa o referencial: atiende al contexto o referente situacional para transmitir la información más objetiva posible, sin aportes subjetivos; función fáctica o de contacto: sirve para que el emisor compruebe que el receptor está pendiente de sus emisiones; función metalingüística: el lenguaje sirve para hablar de otro lenguaje; función estética: perteneciente a la literatura, permite que un mensaje se convierta en obra de arte.

¹⁰¹ REYES, Graciela, *La pragmática lingüística: el estudio del uso del lenguaje*, 2da. Edición, Montesinos Editor S.L., Barcelona-España 1994, p. 17.

¹⁰² GARCÉS, Luis y ÁLVAREZ, Catalina, Op. Cit. p. 39.

¹⁰³ FRÍAS, Xavier, Op. Cit. p. 11.

2.1.3 Campos y niveles de estudio

Para concluir con esta aproximación a la lingüística en general, a continuación se enuncian los niveles de estudio de esta disciplina y los campos desde la cual se pueden realizar diferentes investigaciones y desde la cual se analiza el tema de estudio.

Lingüística teórica versus lingüística aplicada. La primera tiene como objetivo la construcción de una teoría general de la estructura de la lengua o de un sistema teórico general para la descripción de la lengua. Mientras que la lingüística aplicada tiene el objetivo la aplicación de teorías y técnicas para la enseñanza de un lenguaje.

Lingüística interna versus lingüística externa: también denominada microlingüística, es aquella que estudia a la lengua por sí misma, fuera de factores externos y al margen de cualquier contexto, “es el estudio de la estructura de los sistemas lingüísticos, independientemente de la interdependencia de la lengua y la cultura, o independientemente de los mecanismos psicológicos y fisiológicos implicados en el comportamiento lingüístico.”¹⁰⁴ Para su estudio se encuentran las siguientes áreas: fonología, fonética, gramática y léxico-semántica.

Lo contrario sucede en la lingüística externa o macrolingüística, que estudia el lenguaje en relación a factores externos o extralingüísticos. Se enfoca en la relación entre lengua y cultura, además considera que el lenguaje es una institución cultural que está íntimamente ligado con la sociedad. Según Saussure (1916) la lingüística externa se preocupa de “1. Las relaciones entre la historia de una lengua y la de una raza o de una civilización; 2. De las relaciones entre la lengua y la historia política de un pueblo; 3. De las conexiones de la lengua con las instituciones de toda especie; y, 4. La extensión geográfica de las lenguas y de su fraccionamiento dialectal.”¹⁰⁵ De este estudio se pueden distinguir las siguientes disciplinas que han recibido un reconocimiento

¹⁰⁴ MENDÍVIL, José Luis, *Gramática Natural: La gramática generativa y la Tercera cultural*, 1ra. Edición, Editorial Machado Libros S.A., Madrid-España 2003, p. 13.

¹⁰⁵ GARCÉS, Luis y ÁLVAREZ, Catalina, Op. Cit. p.37.

terminológico como: dialectología, psicolingüística, sociolingüística, etnolingüística, lingüística antropológica, lingüística matemática, lingüística computacional.

Es en este campo de estudio en el cual esta investigación se ajusta a los postulados de la lingüística externa o macrolingüística, ya que se trata de un lenguaje radial y periodístico aplicado al relato y comentario de partidos de fútbol de la selección ecuatoriana dentro de una determinada competencia como las eliminatorias sudamericana, que incluyen factores externos como el cultural y psicológico que además responde a una situación de tiempo y espacio contemporáneo determinado, sin dejar a un lado a las otras que sirven como base teórica.

Al hablar de una lingüística de violencia, es importante tomar en cuenta otros factores externos que están dentro del desarrollo del acto comunicativo. En los partidos de eliminatorias de la selección ecuatoriana de fútbol, el entusiasmo y fervor de los hinchas hacia el equipo nacional, el manejo publicitario y comercial de los medios de comunicación dentro y fuera del estadio, el conocimiento y valoración de la información que existe en torno a un evento de estas características, el costo de las entradas, la facilidad de ingresar al estadio, el expendio de bebidas alcohólicas, el regionalismo, la inseguridad, entre otros agentes culturales y coyunturales, son tomados en cuenta en los siguientes puntos y capítulos para el análisis de las causas y consecuencias del uso de lenguaje bélico por parte de los locutores y el comportamiento violento que puede generar en los radioescuchas.

Por otra parte, está la lingüística sincrónica versus lingüística diacrónica: el estudio de la lingüística sincrónica está enmarcado en el uso de una lengua tal y como es en un tiempo dado, se deja a un lado factores históricos. “Sincronía no es equivalente al estudio de un sistema nuevo o contemporáneo, se puede hacer un estudio sincrónico de cualquier etapa de la historia de una lengua.”¹⁰⁶ Por el contrario, el estudio diacrónico o histórico recurrirá a fuentes del pasado, evolución estructural de la lengua a través del tiempo y las razones que la provocaron.

¹⁰⁶ MARTÍNEZ, Eugenio, Op. Cit. p. 19.

El estudio de la lingüística infiere niveles de estudio y categorías específicas que se apegan más a distintas áreas y objetos de estudio del lenguaje. Desde el punto de vista de la investigación del lenguaje como sistema estructural que se configura con normas y códigos lingüísticos, es decir, lo que se conoce como la gramática, se encuentra el nivel fonético-fonológico que comprende: fonología y fonética; nivel morfo-sintáctico: morfología y sintaxis; nivel léxico: lexicografía y lexicología; nivel semántico: estudia el significado de los signos lingüísticos.

Para el respectivo análisis de las frases y vocablos de carácter bélico o violento, el nivel semántico es el que se aplica en el desarrollo de los siguientes puntos y capítulos, ya que es necesario conocer el significado de diferentes palabras que se utilizan en los partidos de fútbol de la selección ecuatoriana, tanto literalmente como su re-significación en el ámbito deportivo y competitivo.

Para no dejar cabos sueltos, a continuación se enuncian breves definiciones de los anteriores niveles de estudios para poner en conocimiento de lo que se tratan más no para profundizar o adentrarse en alguna específicamente. El Diccionario de Lingüística escrito por Luna; Viguera y Báez (2005) postula lo siguiente:

Fonología: “Disciplina que estudia los fonemas de la lengua y su relación con el sistema. La fonética tiene distintos enfoques como el diacrónico y el sincrónico.”¹⁰⁷

Fonética: “Disciplina que estudia los sonidos de la lengua en sus aspectos materiales: fisiológicos, acústicos y auditivos, sin tomar en cuenta sus funciones distintivas. Divide su campo de investigación en distintas áreas y se enfoca en diversas perspectivas.”¹⁰⁸

Morfología: “Parte de la gramática que se ocupa de la estructura de las palabras.”¹⁰⁹

Sintaxis: “Parte de la gramática que enseña a coordinar y unir las palabras para formar las oraciones y expresar conceptos.”¹¹⁰

¹⁰⁷ “Fonología”, DICCIONARIO BÁSICO DE LINGÜÍSTICA, 1ra. Edición, UNAM, México DF-México, 2005, p. 96.

¹⁰⁸ “Fonética”, Ídem., p. 95.

¹⁰⁹ “Morfología”, Ídem., p.154.

Lexicografía: “Parte de la lingüística que se ocupa de los principios teóricos en que se basa la composición de diccionarios.”¹¹¹

Lexicología: “Estudio de las unidades léxicas de una lengua y de las relaciones sistemáticas que se establecen entre ellas.”¹¹²

Semántica: “Estudio del significado de los signos lingüísticos y de sus combinaciones, desde un punto de vista sincrónico o diacrónico.”¹¹³

Desde el punto de vista del lenguaje como acción hablada, los niveles que la estudian son la pragmática; estilística; retórica y lingüística del texto. En estos niveles son los que este análisis se introduce para desarrollar y llevar a cabo los objetivos planteados, por lo tanto en el siguiente punto de este capítulo se ampliarán los conceptos, definiciones y características necesarios.

2.2 Un vistazo a la pragmática

Anteriormente se citó que la pragmática es una categoría de estudio de la lingüística, aplicable por su objetivo y características de estudio de la lengua, especialmente de forma oral, al análisis del relato radial de fútbol.

Como a lo largo de este análisis, se toma como punto de partida la definición del diccionario de la Real Academia de la lengua española, el cual enuncia que pragmática es la: “Disciplina que estudia el lenguaje en su relación con los usuarios y las circunstancias de la comunicación.”¹¹⁴

¹¹⁰ “Sintaxis”, DICCIONARIO BÁSICO DE LINGÜÍSTICA, Op. Cit. p. 234.

¹¹¹ “Lexicografía”, Ídem., p. 133.

¹¹² “Lexicología”, Ídem., p. 133.

¹¹³ “Semántica”, Ídem., p. 232.

¹¹⁴ “Pragmática”, DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, Op. Cit. VII, p. 1232.

La pragmática aparece como disciplina de estudio lingüístico en los últimos decenios del siglo XX, su campo teórico también se dirige a otros ámbitos extralingüísticos pero cuya influencia es fundamental para la comprensión de lo que se está expresando. Para la lingüista Graciela Reyes “la pragmática es la disciplina lingüística que estudia cómo los seres hablantes interpretamos enunciados en contexto. La pragmática estudia el lenguaje en función a la comunicación, lo que equivale a decir que se ocupa de la relación entre la lengua y el hablante, o por lo menos de algunos aspectos de esta relación.”¹¹⁵

Para completar esta definición, la lingüista María Victoria Escandell en su libro *Introducción a la Pragmática* (1996), manifiesta que “la pragmática es una disciplina que toma en consideración factores extralingüísticos que determinan el uso del lenguaje, aquellos que no se pueden hacer referencia gramaticalmente, como: emisor, destinatario, intención comunicativa, contexto verbal, situación o conocimiento del mundo.”¹¹⁶

La pragmática influye sin duda en la forma de construir oraciones ya que los factores extralingüísticos desempeñan un papel importante dentro de lo lingüístico. Las oraciones por sí mismas comparten un componente semántico, sin embargo también requieren de un contexto lingüístico, los cuales serán interpretados dependiendo a cada contexto situacional comunicativo. O sea una misma oración puede ser interpretada de diferentes maneras dependiendo el contexto y a la situación en la que se produzca: literalmente; irónicamente o metafóricamente.

El significado que se percibe en una oración, puede ser interpretado de dos maneras: el significado convencional: cuando hay un significado literal de un enunciado, que será estudiado de manera semántica. De otro lado, el significante del hablante: hay un significado más allá del que se percibe superficialmente, es intencional y depende del acto en el que se lo produzca el acto de la palabra, esto es el contexto.

Un componente fundamental del estudio de la pragmática es el concepto del enunciado, “que tiene que ver con una situación enunciativa y está anclado a una unidad contextual [...] El enunciado es un fenómeno variable ligado a la actividad del lenguaje en

¹¹⁵ REYES, Graciela, Op. Cit. p. 17.

¹¹⁶ ESCANDELL, María, *Introducción a la Pragmática*, 4ta. Edición, 2008, p. 16.

situación de un <yo-aquí-ahora>. Está vinculado a un contexto y posee significado dependiendo de la comprensión e interpretación.” Así el enunciado puede ser una oración completa o una simple frase, pero debe estar perfectamente contextualizada.

Es así que la frase ‘no la vi pasar’: sin contexto se puede dar múltiples significados o ninguno. Pero cuando se revisa en un contexto concreto, adquiere sentido. Ejemplo:

El narrador exclama:

¡Qué rápido pasó la pelota!

El comentarista responde:

No la vi pasar...

Es necesario que el emisor tenga en cuenta su situación espacio-temporal, a los demás enunciados y al mensaje que quiere transmitir.

Otro elemento de esta disciplina es la frase, que es el resultado de una combinación de signos ordenados por una sintaxis y que contiene un mensaje, un significado semánticamente comprensible para la comunicación. “Es un unidad válida en distintos ámbitos lingüísticos. Es un fenómeno constante y estable que provee significados, [...] y atienden a criterios de gramaticalidad.”¹¹⁷

Anteriormente se mencionó al contexto como un elemento a tener en cuenta en el proceso de comunicación, siendo la realidad espacio-temporal en la que se desarrolla un enunciado. El contexto es un concepto bastante amplio como para que se lo coloque en un solo nivel, por lo tanto se distinguen las siguientes clasificaciones:

Contexto Social: Aquel que es propio de un grupo social y sólo se comprende dentro de dicho grupo. Dentro de este contexto también se podrían incluir eufemismos. En este campo la pragmática y la sociolingüística se juntan. Ejemplo: “En Asturias se llama

¹¹⁷ FRÍAS, Xavier, *Introducción a la Pragmática*, 2001, <http://www.romaniaminor.net/ianua/sup/sup05.pdf>

“culín” a un vaso de Sidra, por tanto en esa región es normal invitar a un “culín” a un visitante o amigo. A: Venga vamos a tomar un culín; B: Vamos, vamos...”¹¹⁸

Contexto Situacional: Aquel que pertenece a un aquí-ahora, que el emisor y el receptor conocen. Ejemplo: En una conversación telefónica si sólo se escucha a una persona casi no se va poder entender sobre lo que están hablando al sólo escuchar palabras como: si, no, no sé, tal vez, en un momento, etc.

Co-texto Situacional: También conocido con el nombre de co-texto. Ya que se refiere a los elementos que se encuentran antes o después de un enunciado. “se encuentra en expresiones del tipo: *la verdad es que...; francamente; sinceramente, etc.*”¹¹⁹

También aparece el marco de referencia como elemento de estudio base en la pragmática. La referencia es un acto realizado por el comunicante que envía un mensaje hacia el receptor para identificar algo. “Se trata de todas la fórmulas de tipo social que se manifiestan con expresiones lingüísticas más o menos estereotipadas. Los marcos, además, generan expectativas y presuposiciones.”¹²⁰

Por otra parte está la deixis, que es una “figura de enunciación, que recoge los artificios que ligan la expresión con su contexto espacial, temporal o personal.”¹²¹ Palabras que sirven para la localización a la que hace referencia el emisor y que requiere ser inferida por el receptor en el proceso comunicativo. Tales como: ‘yo; aquí; hoy; esto’. Sirven para dar muestra del lugar, persona, objeto y tiempo al que se refiere.

Por lo tanto, existen deixis de lugar; personales; sociales; temporales. Además están los deícticos que son proformas gramaticales en su mayoría pronombres y adverbios que tienen referencia espacio-temporales.

¹¹⁸ FRÍAS, Xavier, Op. Cit. p. 6.

¹¹⁹ Ídem., p. 6.

¹²⁰ ESCANDELL, María, Op. Cit. p. 25.

¹²¹ CIFUENTES, José, *La Deixis*, Editorial Liceus, Madrid-España 2006, p. 5.

2.2.1 Conceptos Básicos

Los conceptos a enunciarse complementan el abordaje que se realizó sobre la comunicación en el primer capítulo, interrelacionándose con la pragmática que también se remite a la conceptualización de los componentes del proceso comunicativo, tales como: emisor, destinatario, intención, relación social, entre otros conceptos. Se toma de referencia la clasificación que hace María Victoria Escandell, que los separa así: “de naturaleza material, física, objetivas, descriptivas externamente y de de naturaleza inmatriciales, ya que se trata de los diferentes tipos de relación que se establecen entre los primeros.”¹²²

La versión que se da a continuación es tomada desde la perspectiva de la pragmática. El primer componente de naturaleza material es el emisor o hablante en este caso, que se define como “un sujeto que posee el conocimiento de una determinada lengua, independientemente de que en un momento dado actualice o no ese conocimiento.”¹²³

Entiéndase que el emisor o hablante no es un simple codificador y transportador de signos lingüísticos que tienen la intención de expresar algo, sino es un sujeto real, con creencias, actitudes, identidad, cultura, conocimientos y que además es capaz de establecer relaciones sistemáticas con él mismo y su entorno.

En la comunicación abierta, hay que tener en cuenta que el emisor también puede ser receptor o destinatario y viceversa, dependiendo de la disposición comunicativa de los interlocutores o la factibilidad de un diálogo entre estos.

Por otra parte, el destinatario es el sujeto que recibirá el mensaje o la información del emisor o hablante. Existe una diferencia conceptual entre receptor y destinatario desde esta perspectiva, ya que es un sujeto con las mismas y diversas características que el hablante y no es un simple descodificador de códigos. “El destinatario es siempre el

¹²² ESCANDELL, María, Op. Cit. p. 27.

¹²³ Ídem., p. 28.

receptor elegido por el hablante. Pero no sólo eso: además el mensaje está construido específicamente para él. Esto es de capital importancia ya que condiciona la forma del mensaje: no es lo mismo hablarle a un niño que a un adulto.”¹²⁴

Para el correspondiente análisis, es importante resaltar estos conceptos, ya que las transmisiones radiales ocurren a través de sujetos hablantes que narran y comentan partidos de fútbol dentro de un contexto particular, hacia un público de radioescuchas que conocen la situación para el desarrollo del mensaje, o sea los destinatarios esperan una información ya acostumbrada, al menos en su forma, por parte de los relatores que también se basan en las características de sus destinatarios.

Por otra parte, está el enunciado que además de funcionar como unidad anteriormente explicada, físicamente produce la variación por el estímulo auditivo o visual en el entorno. En cuanto al enunciado como mensaje, es cualquier tipo de información transmitida mediante códigos lingüísticos. “Secuencia lingüística concreta, realizada por un emisor en una situación comunicativa. Es la unidad de un discurso, su interpretación de su contenido semántico y de sus condiciones de emisión.”¹²⁵

El entorno, es también conocido como contexto o situación espacio-temporal, es el escenario, el soporte ambiental en donde se desarrolla la comunicación entre los sujetos. “Es un conjunto de circunstancias no lingüísticas que se perciben directamente o que son conocidos por el hablante, es decir, que todo aquello que, física o culturalmente, rodea el acto de enunciación.”¹²⁶ Son aquellos factores extralingüísticos, extra verbales presentes en todo proceso comunicativo.

El entorno de las transmisiones radiales de fútbol varían dependiendo de la expectativa competitiva que existe para un evento en específico: un estadio lleno; una final de campeonato; un partido amistoso; son casos que a simple vista mostrarán un entorno y contexto distinto y propio, pero que en la producción de enunciados y expresiones también estarán influidas.

¹²⁴ ESCANDELL, María, Op. Cit. p. 29.

¹²⁵ Ídem., p. 31.

¹²⁶ Ídem., p. 31.

Los partidos de la selección ecuatoriana de fútbol en las eliminatorias mundialistas sudamericanas rumbo a Sudáfrica 2010, son el contexto de los procesos comunicativos que se analizan en los próximo punto con mayor amplitud.

En otra categoría de los componentes de análisis pragmático: los inmatriciales, la intención aparece como elemento referencial entre el sujeto emisor, el destinatario y su entorno, convirtiéndose en un sistema dinámico en búsqueda de una respuesta o cambio. “La intención se explica a partir del hecho de que todo discurso en un tipo de acción; dicho de otro modo, de las marcas y resultados de la acción se deduce la intención.”¹²⁷ Esto desde una perspectiva general, ya que la intencionalidad pasa por el plano subjetivo de cada individuo perceptible o no. Toda actividad humana consciente o voluntaria se percibe como un estímulo por parte de otro individuo o entorno, además de la relación que tenga cada uno con su ambiente. Por lo tanto es importante tratar de descubrir qué intención hay detrás de los actos, frases y discursos con los que se trata un evento.

Por su parte, el significado o contenido semántico es la información codificada en la expresión lingüística. “Se trata, por tanto, de un significado determinado por las propias reglas internas del sistema lingüístico. Como sabemos, las lenguas –consideradas como códigos- establecen relaciones constantes entre representaciones fonológicas (los significantes) y representaciones semánticas (los significados).”¹²⁸

La interpretación, es en cambio, la puesta en práctica del análisis de la pragmática. “Puede definirse como una función entre el significado codificado en la expresión lingüística utilizada (o contenido semántico), de un lado, y la información pragmática con la que se cuenta el destinatario (con todos sus conocimientos, creencias, hipótesis sobre su interlocutor, etc.) del otro.” Es preciso diferenciar los propósitos discursivos de cada secuencia lingüística, es decir una misma oración puede tener interpretaciones distintas.

La tarea del destinatario y del análisis pragmático es intentar reconstruir la intención con la que el emisor dispone un mensaje con toda la información que está alrededor del

¹²⁷ ESCANDELL, María, Op. Cit. p. 36.

¹²⁸ Ídem, p. 39.

intercambio comunicativo, para así lograr una apropiada interpretación de la comunicación.

En definitiva, la pragmática utiliza suplementos que no son necesariamente del sistema gramatical y entran en juego otros factores funcionales extralingüísticos que están ilimitadamente alrededor de un hecho comunicable. “No es el resultado de usar y aplicar reglas pertenecientes al sistema, sino poner en funcionamiento una serie de leyes empíricas y de principios motivados por el objetivo al que se dirige el enunciado.”¹²⁹

2.3 Análisis pragmático

2.3.1 Partido Ecuador vs Uruguay

Con los conceptos ya definidos y postulados anteriormente, a continuación se trabaja la transmisión del partido de fútbol que se disputó entre la selección ecuatoriana y la uruguaya, en octubre del 2009, por motivo de las eliminatorias sudamericana rumbo al mundial de Sudáfrica 2010.

El siguiente análisis está basado en la transmisión realizada por la emisora La Red 102.1 F.M. Quito, Ecuador. Los relatores deportivos que cumplen la función de Emisores/Hablantes son: Carlos Edwin Salas y Alfonso Lasso Ayala en la narración; Julio Laso y Reinaldo Romero en los comentarios.

Cada uno de estos radiodifusores tiene su estilo propio y sus características al hablar y percibir los hechos, en este caso los partidos de fútbol, no está por demás indicar que la elección de palabras y la forma en las que se expresan están respaldadas por la subjetividad de los locutores. Estos periodistas ya han transmitido diferentes eventos

¹²⁹ ESCANDELL, María, Op. Cit. p. 41.

deportivos especialmente de fútbol: Copa Libertadores de América, Copa América, Campeonato Nacional, Copa Sudamericana y anteriores eliminatorias. Además tienen espacios en programas radiales y en televisión especializados en el tratamiento y análisis de esta disciplina deportiva. En definitiva, los relatores y comentaristas conocen y están ligados muy de cerca al ámbito deportivo y tienen trayectoria laboral reconocida por su radioescuchas por este tipo de transmisiones.

2.3.2 Caracterizaciones

Destinatarios: Radioescuchas de la emisora durante el partido de fútbol. A esta audiencia se la puede clasificar: por su edad, género, posición económica-social, interés por el fútbol, inclinación hacia uno de los equipos participantes, si está dentro o fuera del estadio o posición geográfica, conocimiento técnico y táctico de fútbol, radioescucha frecuente o esporádico, atención y seguimiento que le presta a la transmisión y demás. En fin, los destinatarios pueden ser múltiples tal como sus conocimientos y su entorno.

Entorno: “Ahora aparece el astro rey, el sol, a diferencia de otros partidos cuando la lluvia rociaba aquí, a la capital ecuatoriana, ahora tenemos un sol radiante y eso parece que al hincha le ha dejado tranquilo, han esperado tantas horas para que esto comience, ahora sí, en serio ya mismo.” Carlos Edwin Salas, La Red 102.1 F.M.

Esa es la forma de sintetizar una descripción de un día soleado en la ciudad de Quito, con el estadio Olímpico Atahualpa lleno en su totalidad. Cerca de unos veinte hinchas uruguayos estuvieron presentes en la tribuna del estadio con banderas y camisetas celestes. Mientras que el resto de la gente en su mayoría vestía camisetas y ropa de color amarillo. Las puertas del estadio se abrieron a las 11:00 a.m. para evitar aglomeraciones. La expectativa y concurrencia de espectadores fue tal, que a las 15:00 p.m., o sea dos horas antes que arranque el partido, los graderíos estuvieron casi llenos en las diferentes localidades de este escenario deportivo.

En el ámbito deportivo, es necesario conocer de antemano, que las eliminatorias sudamericanas se realizan bajo la dirección de la CONMEBOL, previas a cada mundial de fútbol. Este organismo dictaminó jugarse dieciocho fechas en el sistema de todos contra todos en partidos de ida y vuelta en la sede prevista por la federación o asociación de los diez países participantes. La FIFA declaró que las cuatro selecciones con mayor puntaje clasifican directamente al mundial del 2010. Mientras que la ubicada en quinta posición irá al repechaje, es decir, jugará un partido con la selección que termine en cuarta posición de las eliminatorias de la CONCACAF -*Confederation of North, Central America and Caribbean Association Football*.- (Confederación de Fútbol Asociación de Norte, Centroamérica y el Caribe) por sus siglas en inglés.

El 10 de octubre del 2009, la selección ecuatoriana de fútbol se enfrentó con el seleccionado uruguayo, encuentro válido por la 17ma. fecha de las eliminatorias mundialistas rumbo a Sudáfrica 2010. Este partido se lo jugó en el estadio olímpico Atahualpa de la ciudad de Quito, Ecuador. Alrededor de 45000 personas se dieron cita a este escenario deportivo. La tabla de posiciones de las selecciones sudamericanas hasta ese momento era:

N°	País	Puntos	Partidos jugados	Partidos ganados	Partidos empatados	Partidos perdidos	Gol diferencia
1.	Brasil	30	15	8	6	1	+21
2.	Chile	27	15	8	3	4	+9
3.	Paraguay	27	15	8	3	4	+8
4.	Ecuador	23	16	6	5	5	-2
5.	Argentina	22	15	6	4	5	+2
6.	Uruguay	21	16	5	6	5	+8
7.	Colombia	20	16	5	5	6	-4
8.	Venezuela	18	15	5	3	7	-7
9.	Bolivia	12	16	3	3	10	-14
10.	Perú	10	15	4	4	9	-21

Fuente: El Autor

Después del triunfo conseguido en Bolivia, el equipo ecuatoriano estaba en zona de clasificación, por lo tanto tenía que conseguir un triunfo: tres puntos, que le sirvan para asegurarse al menos la quinta posición y así tener un cupo en el repechaje, en donde tendría que enfrentarse con México o Costa Rica. En la próxima y última fecha, Ecuador tenía que enfrentar a Chile en Santiago, por la misma razón necesitaba conseguir los puntos en casa para jugar con mayor tranquilidad ese partido y no depender de otros resultados.

Antecedentes: La selección ecuatoriana viene de obtener estos resultados en las fechas pasadas: el 5 de septiembre de 2009, Ecuador perdió 2-0 ante el seleccionado colombiano en la ciudad de Medellín. Luego el 9 del mismo mes, Ecuador visitó la Paz, Bolivia y logró vencer a la selección de ese país 3-1. Un ambiente de optimismo y confianza se generó en los periodistas y aficionados después del último resultado conseguido de visitante.

Por su parte, la selección uruguaya de fútbol en las anteriores dos fechas de eliminatorias había perdido en Lima 1-0, enfrentando al seleccionado peruano. En la siguiente jornada logró una victoria como local en Montevideo, imponiéndose 3-1 ante Colombia. Ubicándose hasta ese momento en sexta posición con opciones de clasificación.

La última vez que Ecuador le ganó a Uruguay en partidos oficiales fue en el eliminatorio rumbo a Francia 1998, en Quito, en el estadio Olímpico Atahualpa, con un marcador de 5-0. En las dos siguientes rondas de clasificación ambas selecciones empataron en los dos encuentros, 1-1 en el 2001 y 0-0 en el 2005. Puntos que le sirvieron a Ecuador para clasificar a los mundiales del Japón – Corea y Alemania.

Las selecciones de Ecuador y Uruguay salieron a la cancha con los siguientes jugadores:

Ecuador: Arquero: Marcelo Elizaga; Defensas: Néicer Reasco, Iván Hurtado, Giovanni Espinoza, Walter Ayoví; Mediocampistas: Segundo Alejandro Castillo, Cristian Noboa, Luis Antonio Valencia, Edison Méndez; Delanteros: Cristian Benítez y Felipe Caicedo.

Seleccionador: SixtoVizuite.

Uruguay: Arquero: Fernando Muslera; Defensas: Andrés Scotti, Diego Lugano y Martín Cáceres; Mediocampistas: Maximiliano Pereira, Diego Pérez, Walter Gargano, Jorge Rodríguez, Álvaro Pereira; Delanteros: Luis Suárez y Diego Forlán.

Seleccionador: Óscar Washington Tabárez.

Árbitros: El brasileño Salvio Fagundes, asistido por sus compatriotas Altemir Hausmann y Roberto Braatz.

La transmisión empezó con una previa desde el medio día, aproximadamente con cuatro horas de anticipación, en las cuales se presentaron entrevistas, reportajes, estadísticas, antecedentes, seguidas por la transmisión del partido en directo desde el estadio.

La intención: Como objetivo del medio de comunicación sin duda está el informar, entretener y recrear las acciones y hechos que están ocurriendo antes, durante y después del partido de fútbol. Hacer que el oyente se sienta identificado con un estilo periodístico y con los radiodifusores. Además que el radioescucha pueda seguir y emocionarse con lo que se le está contando y se enlace con la señal de una de las tantas frecuencias que transmite el partido en la capital. En cuanto al comentario del partido, la opinión del periodista quiere guiar, sugerir y explicar aspectos técnicos, tácticos y de estrategia de los equipos y aportar con datos estadísticos de los mismos.

Por otra parte, las transmisiones están auspiciadas por productos y servicios de empresas públicas y privadas que pagan por ser anunciados durante el juego, éstos permiten que el medio de comunicación se financie para su labor. Este es uno de los tantos puntos en el que el capitalismo se hace presente en el deporte y el fútbol como espectáculo ya lo ha puesto a disposición como un producto en el mercado. La estación radial vende paquetes promocionales de publicidad a sus patrocinadores que incluye “la mención del cliente en la presentación y cierre, los comerciales durante las transmisión y avisos promocionales.

Todo esto se pasa durante toda la temporada, y llega a miles de oyentes y televidentes, y en última instancia, se traduce en ingresos considerable para la estación.”¹³⁰

Cada periodista emitirá un criterio que trata de ser imparcial y ajustado a los diferentes pasajes del partido. Sin embargo en este caso, al jugar la selección nacional y ser una emisora radial ecuatoriana que cuenta con periodistas nacionales, los enunciados y su carga emocional: relato, comentarios y opiniones estarán inclinados a favor del buen funcionamiento de la selección local y su expectativa por un triunfo sobre el rival. Entonces se puede decir que la intención también está encarrilada a generar expectativa positiva, de aliento por parte de los hinchas, respaldo a los jugadores y sus acciones, críticas constructivas y ubicar las falencias del rival.

Ahora, hay que decir que la intención de cada persona solo la podrá saber y decir la misma, pero en este caso, se parte de las funciones que tiene la radio y el periodismo, que es la de informar y guiar la opinión pública.

De la transmisión del partido, se tomaron los siguientes enunciados, los cuales se cree importantes para su análisis y que pueden diferenciarse del resto por su contenido y forma al ser expresados.

Primer tiempo relatado por Carlos Edwin Salas (1-35 minutos)

1. “Hoy estamos obligados, tenemos que salir a ganar o ganar y además tenemos que por lo menos ir a sacar un punto en Chile”
2. “Ecuador no se halla, no se encuentra”
3. “Suelen decir los jugadores que los primeros minutos sirven para asentar los nervios, pero me parece que los de la tricolor todavía están algo nerviosos.”
4. “Qué mal que está Benítez y los goles que se comió hoy día”

(35-45 minutos)

5. “La hizo bien Benítez, se salvó Uruguay”

¹³⁰ HITCHCOCK, John, *Periodismo Deportivo*, Editorial Voluntad, Bogotá Colombia 1993, p. 61.

6. “El público debería este momento empujar: ¡Si se puede, claro que se puede! es el grito del hincha, más de cincuenta mil personas en el Atahualpa y trece millones que estarán desde sus casas apoyando, alentando, gritando, apretando el puño; tiene que ser en este tiro libre.”
7. “Qué complicado que ha estado este primer tiempo, que nos hemos perdido goles es cierto, que Uruguay tuvo algún chance también es cierto.”
8. “Allá va Benítez se sacó un hombre, va a venir el centro, lo bajó no más Pérez. ¡Que no! dijo el árbitro, se me hace que este es ciego.”
9. “¡Tiro libre para Ecuador! peligrosísimo amigos oyentes.”
10. “No han funcionado los dos arietes en ataque: Felipe y Benítez, especialmente en cuanto a definir se refiere.”
11. “Acá algún aficionado está perdido la cabeza, no sé contra quien, ¿contra la banca uruguaya será?”
12. “Este ataque es de Walter Ayoví”

Segundo Tiempo relatado por Alfonso Lasso Ayala. (1-18 minutos)

13. “Todo Uruguay se encierra en su área y allá va Ecuador empujado por los cuarenta y cinco mil presentes.”
14. “Walter Ayoví lucha con Suárez, lo derriba finalmente, tiro libre para los uruguayos”
15. “Los uruguayos encerrados logran alejar el peligro”

(18-25 minutos)

16. “Cristian Benítez logró robar un balón”
17. “Se equivoca Neicer Reasco y el balón es de Pereira. Además a estas alturas empieza a caer eso que llega desde la tribuna que tiene que ver con los nervios y la ansiedad.”
18. “Antonio Valencia le pegó y salva el arquero Muslera”
19. “El remate de media distancia de Pereira, salió un poquito desviado y se salvó Ecuador”

20. “Uruguay ahora se hace peligroso cuando está atacando”
21. “Gol ecuatoriano, la jugó Walter Ayoví, él es el que la pisa en tres cuartos de cancha y el chico Jefferson Montero parece que ha jugado siempre con cincuenta mil personas y trece millones encima, desparramó a Pereira y luego le metió un centro fantástico y el inglés Antonio Valencia metió la frente abajo y estamos festejando en Sudáfrica entonces. El “Toño” Valencia pone a ganar a Ecuador, tenemos 22 minutos treinta estamos rozando la clasificación, nos ayudan los resultados también, la jerarquía ecuatoriana de Antonio para poner adelante al equipo tricolor, uno tiene Ecuador, cero tiene el equipo uruguayo y estamos cerquita de Sudáfrica.”
22. “...cuidado Suárez, gol uruguayo. Forlán el centro y Suárez cerrando en el segundo palo, no llegó la sombra, y nos acaban de empatar con la misma velocidad que marcamos el gol, nos agarraron mal parados, Forlán y Suárez nos acaban de empatar”

(25-35 minutos)

23. “¡Corre Edison Méndez por izquierda y ataca Ecuador!”
24. “Se está jugando el todo por el todo Uruguay también”
25. “La clasificación directa queda lejos sin ganar”
26. “Nos hace falta uno de esos milagros futboleros”

(40-45 minutos)

27. “Todos han jugada para Ecuador menos Ecuador”
28. “Cuidado, no nos vamos enloquecer, no va a caer nada de las tribunas”
29. “Penal para Uruguay, allá va Forlán. ¡Gol uruguayo y con esto se lleva la victoria el equipo uruguayo!”
30. “Es una pena, nos quedamos con la cara de tonto que se queda siempre cuando se pierde un partido, hoy por hoy la policía rodea protegiendo al árbitro del encuentro.”

Interpretación: El partido concluyó 2-1 a favor de la selección uruguaya. Muy notorio fue el cambio de ánimo de los radiodifusores, específicamente, cuando se relató el gol del equipo ecuatoriano se dio más énfasis no sólo en la tonalidad y en el ritmo, sino también en las palabras y las frases que denotan alegría y optimismo. Sin embargo, el resultado varío en pocos minutos con el gol del empate uruguayo, del cual se manifiesta asombro, incredulidad y sensación de inconformidad y frustración por lo que estaba pasando. Las emociones tuvieron un giro total, pues pasaron de la alegría y la euforia a la tristeza y frustración, evidentes y perceptibles en las frases registradas anteriormente a partir de los goles de la selección uruguaya. (Cfr. Supra. frases n°: 21, 22, 29, 30)

En cuanto al resto de acciones relatadas en el partido, se entiende que es un partido muy ‘fuerte y disputado’, que los jugadores están nerviosos por todo lo que representa deportivamente el perder o ganar, que los aficionados dentro del estadio también están con los nervios de punta y permanecen en silencio, de allí que los relatores incitan y persuaden en varias oportunidades a que la gente se entusiasme y empiece a alentar a través de gritos y cantos. (Cfr. Supra. frases n°: 3, 6, 13, 17, 27, 26)

Pocas son las palabras de carácter belicista que se pronuncia en el relato y comentario de este partido por parte de los periodistas. Es notorio que se trata de contar la jugada y brindar emoción y ritmo a la transmisión, como al narrar un gol a favor de Ecuador y los goles en contra, con un abismo de diferencia entre la una y la otra. Con esto el radioescucha se identifica y por lo tanto su estado de ánimo y valoración del partido también cambiará, lo que significa en este caso, la pronta frustración y rechazo ante lo ocurrido. (Cfr. Supra. frases n°: 4, 8, 10, 12, 20, 24)

Finalmente y como un aspecto positivo ante alguna posible reacción malintencionada o de violencia por parte de algún espectador dentro del estadio, el relator Alfonso Lasso trata de calmar los ánimos mediante su enunciado, indicando que a pesar de la frustración y mal momento que está pasando el equipo ecuatoriano, no es motivo para que se generen actitudes violentas que puedan perjudicar al espectáculo en todo sentido. (Cfr. Supra. frases n°: 28)

Además, son múltiples y variables los factores extralingüísticos que suceden alrededor del acto comunicativo. En este caso, el deseo de conseguir una victoria por parte de hinchas y periodistas que transmiten y apoyan a la selección ecuatoriana de fútbol, con el gran objetivo que es clasificar a un mundial de fútbol por tercera vez consecutiva.

El hecho de jugar de locales en Quito: sobre los 2.850 metros sobre el nivel del mar, factor que geográfico y climático que asusta e incomoda a los futbolistas del llano, en este caso los uruguayos, psicológicamente y fisiológicamente puede beneficiar a la selección ecuatoriana ya que está en su cancha y ante su público. También un estadio lleno, con gente que está impaciente tres o cuatro horas antes del partido, es un factor que incide en la expectativa y emotividad de los espectadores, reflejado en sus gritos y cantos de aliento o nerviosismo.

Al ser este un partido decisivo para conseguir un cupo al mundial de Sudáfrica 2010, la presión y el nerviosismo que cae desde la gradas puede incidir en el accionar de los jugadores, pero también en el tratamiento del lenguaje y la emotividad de los periodistas que como sujetos son susceptibles a este tipo de sensaciones y se contagian de ese mismo fervor y sensibilidad de hincha.

Tras el resultado final, y al ser este una derrota que dejó virtualmente a la selección ecuatoriana fuera del mundial, con muy pocas posibilidades para clasificarse, los sentimientos de frustración, decepción, enojo, tristeza y demás, se hicieron notorios, sobre todo, en el tono de voz y la emotividad de los locutores, que trataban de analizar, reflexionar los momentos futbolísticos en los que la selección uruguaya fue superior a la de Ecuador: los cambios, la certeza al momento de marcar goles, la tranquilidad y el no perder la calma, fueron algunas de las virtudes que tuvo el combinado 'celeste', y lo cual le alcanzó para vencer a la 'tricolor'. De esta manera, el lenguaje y la intencionalidad fue distinto: de tristeza ante lo ocurrido, de desilusión, pero sin embargo de controlar al hincha y a sus emociones, de que así es el fútbol, lleno de emociones.

También, parte del lenguaje de violencia no está solo en las narraciones radiales, sino en las banderas y carteles que se colocan en las tribunas y graderíos del estadio. Muchas veces contienen mensajes de violencia hacia el equipo contrario, dirigentes, jugadores o

contra los árbitros. Estos pueden provocar actitudes de rivalidad y de violencia en los aficionados, especialmente entre barras bravas. Los insultos y ofensas por parte del público, dentro o fuera del estadio, hacia los rivales, o incluso, hacia los mismos jugadores ecuatorianos, son parte de la lingüística de violencia que gira en torno a eventos futbolísticos, que si bien muchos funcionan como un desahogo o descargar emocional, estos pueden desencadenar actos y comportamientos violentos entre los aficionados, evidente tras finalizar el partido.

CAPÍTULO III

3. Lenguaje Radiofónico, periodismo deportivo y el oyente

3.1 Lenguaje Radiofónico: Aproximaciones

La radio comprendida como un medio masivo de comunicación, transmite múltiples elementos auditivos que asociados entre sí componen un sistema comunicativo denominado lenguaje radiofónico. Por lo tanto, es preciso en este punto del análisis, adentrarse en la definición de este concepto y su estructura.

El lenguaje utilizado en la radio fue evolucionando a través del tiempo y del uso, además de ser frecuentemente analizado desde su funcionalidad y eficacia para la transmisión de mensajes auditivos: voz, efectos sonoros, silencios y música. Cada vez más se apreció el valor y fuerza propia que adquiría y además se lo esquematizó. “Se convirtió en un lenguaje auténtico al definir así empíricamente su gramática y su sintaxis.”¹³¹

El periodismo en general, adoptó ciertos signos y palabras a su lenguaje de uso frecuente para la elaboración y transmisión de noticias y demás. De la misma forma el periodismo deportivo: los primeros relatores y comentaristas, instauraron múltiples códigos lingüísticos para llevar a los oyentes hechos y acciones que ocurren dentro de un escenario deportivo. Aunque muchas veces los mismos periodistas limitaron la concepción del lenguaje radiofónico como un simple transmisor de información a través de la palabra hablada con la que generaban un proceso comunicativo, dejando a un lado otras nociones de importancia como las percepciones del oyente, contenido y forma del mensaje y la persuasión que puede tener en el público.

¹³¹ BALSEBRE, Armand, *El lenguaje radiofónico*, 2da. Edición, Editorial Cátedra S.A., Madrid-España 1996, p. 17.

Todo esto se convirtió en objeto de estudio de varios radiodifusores, sociólogos y lingüistas que investigaron el lenguaje desarrollado en la radio y su difusión e incidencia sobre el público. Uno de ellos es el catedrático español Armand Balsebre, quien postula en su obra *El lenguaje Radiofónico* (1996) lo siguiente:

*El lenguaje radiofónico es el conjunto de formas sonoras y no sonoras representadas por los sistemas expresivos de la palabra, la música, los efectos sonoros y el silencio, cuya significación viene determinada por el conjunto de recursos técnico-expresivos de la reproducción sonora y el conjunto de factores que caracterizan el proceso de percepción sonora e imaginativo-visual de los radio oyentes.*¹³²

Para entender de mejor forma esta definición es necesario revisar varios conceptos que merecen ser ampliados y comprendidos. Uno de ellos y para empezar, es el lenguaje, que a lo largo de este análisis se lo define, y que no varía en esta ocasión. “Todo lenguaje, pues, es un conjunto sistemático de signos cuyo uso genera la codificación de mensajes en un proceso comunicativo interactivo entre emisor y receptor. [...] la existencia del lenguaje está en su decodificación, en su percepción e interpretación.”¹³³

Por otra parte está el mensaje, que como tal, también se aborda desde varias perspectivas, sin embargo ahora se lo hace desde la radio. Hay que tener en cuenta que la producción de los mensajes en radio por parte de un emisor que incorpora elementos sociales y culturales a través de un lenguaje que se repite cotidianamente está ligado al conocimiento y predisposición del receptor, quien decodifica el enunciado dentro de un contexto comunicativo. “Un mensaje es alguien interpretando un mensaje. Sin la interacción emisor-receptor, sin la mediación de un proceso de percepción, considero que la producción de mensajes no tiene sentido.”¹³⁴

El mensaje radiofónico también puede ser analizado por su contenido y por su forma, es decir semánticamente y estéticamente. La información que se transmite semánticamente dependerá de los signos lingüísticos que se elijan para representar la idea o el objeto, la significación de lo que se quiere comunicar; mientras que la información estética de un

¹³² BALSEBRE, Armand, Op. Cit. p. 27.

¹³³ Ídem, p. 18.

¹³⁴ Ídem, p. 19.

mensaje se encaja en la relación afectiva y emocional del emisor al momento de expresar un enunciado. “La información estética de un mensaje es portadora de un segundo nivel de significación, connotativo, afectivo, cargado de valores emocionales o sensoriales, donde el enunciado significativo surge del repertorio de sensaciones y emociones que conforman la personalidad del receptor.”¹³⁵

La información estética influye más sobre la sensibilidad que sobre el intelecto, es por esto que en las transmisiones de fútbol, el énfasis y la carga emotiva con la que se relatan las acciones y se describen los momentos tienen alta incidencia sobre la parte emotiva de los oyentes generando reacciones ya sean positivas o negativas, de alegría o de frustración. La misma oración que es parte de un relato puede ser repetida en otro contexto o situación, carácter estético, distinta entonación o diferente ritmo, haciendo que la interpretación en los receptores varíe.

De lo mencionado anteriormente, es recomendable mantener un equilibrio entre la información semántica y la estética, entre el fondo y la forma del mensaje, ya que como mensaje la producción e interpretación son polisémicas y es preferible mantener la armonía y la sensatez.

El mensaje sonoro en radio también tiene sus distintivos, primero por estar compuesto de sonidos, que son plasmados en lenguaje verbal por medio de la palabra hablada, y también imitar los sonidos de la naturaleza. Además que con el paso del tiempo, la tecnología también se acercó a este medio de comunicación facilitando su desarrollo con nuevos elementos técnicos y de producción radial: digitalización, mayor cobertura, software especializado, beneficiando no solo a los productores, realizadores y guionistas sino también a la imaginación de los oyentes. Al respecto, Balsebre (1996) indica que “podemos concebir a los mensajes sonoros de la radio como una sucesión ordenada, continua y significativa de “ruidos” elaborados por las personas, los instrumentos

¹³⁵ BALSEBRE, Armand, Op. Cit. p. 20.

musicales o la naturaleza, y clasificación según los repertorios-códigos del lenguaje radiofónico.”¹³⁶

El lenguaje radiofónico, como se mencionó anteriormente, no está compuesto sólo por lenguaje verbal o voz humana, sino también por elementos de igual jerarquía que están presentes en toda transmisión o programa radial como: la música, los efectos de sonido, el silencio, la señal.¹³⁷

Por su parte, la música es la composición y combinación de sonidos que encadenados bajo un determinado ritmo produce una melodía. El lenguaje musical expresa y desarrolla sentimientos, ideas, percepciones, fuerza, movimiento, placer, protesta, cultura, entre otros temas que están ligados a la subjetividad del compositor así como del oyente. “Cualquier encuesta nos dará parecidos resultados: una gran mayoría de gente prende la radio, simplemente, para oír música. [...] Desde sus inicios, la radio ha sido musical. Porque el oído humano es musical.”¹³⁸

Por su parte, los efectos sonoros ayudan a transmitir ruidos que representan a seres vivientes, máquinas e instrumentos que emiten sonidos, así el oyente puede imaginar y comprender de mejor manera lo que se está comunicando. “Ubican espacios y objetos físicos de la vida cotidiana, producen diferentes sentimientos al oírlos. Pueden causar sorpresa, miedo, sensación de placer, euforia [...] Lamentablemente, una cultura excesivamente visual no permite valorarlos, ni crear una sensibilidad sonora”¹³⁹

Sin embargo, la producción y difusión radiofónica no es solamente trabajo técnico, programación de pistas musicales, manipulación de consolas o redacción de guiones, sino también elementos asociados con la cotidianidad de la población que influyen de distintas maneras en el modo de vida de la gente. “Hay asuntos que no se deben tratar así sino así, tomando en cuenta las condiciones culturales y cotidianas de la audiencia, la oportunidad, el momento, las relaciones que hemos ido tejiendo y los rasgos del lenguaje

¹³⁶ BALSEBRE, Armand, Op. Cit. p. 20.

¹³⁷ Ídem., p. 23.

¹³⁸ LÓPEZ, José, *Manual urgente para radialistas apasionados*, Quito-Ecuador, 1997, p. 64.

¹³⁹ ALFARO, Rosa María, Op. Cit. p. 56.

radial.”¹⁴⁰ El país, la ciudad, el tipo de público, la forma de hablar del radiodifusor, el conocimiento del oyente, entre otros, son elementos que están ligados al proceso cultural y comunicativo que se tratan en una emisión radial. “Cuando usamos la radio, la televisión o los medios gráficos y escritos, estamos utilizando una mediación que no es sólo técnica, sino también cultural.”¹⁴¹

Los productos que se pueden elaborar con estos elementos dependen de la creatividad e intencionalidad que el radiodifusor y el medio deseen emitir y pueden estar esquematizados de diferente manera, es así que surgen los géneros radiofónicos: El radioteatro, la transmisión musical; además están los que se ajustan al periodismo: el reportaje; la crónica; la crítica; el comentario; el editorial; la entrevista; la tertulia; el debate; el deporte; la cuña; el resumen; el documental. Cada uno posee estructuras y características propias y funcionales a lo que se quiere producir y transmitir.

3.1.1 La palabra radiofónica

En las narraciones de partidos de fútbol, en este caso de la selección ecuatoriana rumbo al mundial de Sudáfrica 2010, la improvisación de la palabra es el eje principal para la generación de enunciados, el relator es el encargado de describir decenas de acciones que observa del partido e instantáneamente debe contarle al oyente lo que está pasando. Hay que tener en cuenta que cualquier hecho durante el partido puede determinar el resultado del mismo, por eso el narrador debe estar atento, concentrado y tener los recursos lingüísticos: adjetivos, sinónimos, conjugación de verbos, metáforas, etc., que provoquen en el oyente un ambiente de emociones variables y recreen el lugar en donde se encuentra el balón. En definitiva, la base del relator de fútbol es la improvisación, pues su tarea es contar jugada a jugada a la audiencia, mientras que el comentarista tiene algo más de tiempo para el análisis y discusión de una secuencia de éstas.

¹⁴⁰ ALFARO, Rosa María, Op. Cit. p. 21.

¹⁴¹ Ídem., p. 27.

La palabra es la protagonista de los programas radiales junto a la música y los efectos sonoros que le acompañan para destacarla. Lo que expresa el locutor es la guía en una emisión radial porque se informa, explica, dialoga, acompaña conversando. “Es la palabra la que más se dirige a la razón del oyente. La generadora de ideas.”¹⁴²

La construcción de las narraciones y relatos radiofónicos toman como unidad la palabra: del buen uso y la manera en la que se dice, dependerá el grado de atención y éxito comunicativo en las audiencias. La carga emocional, creativa e imaginativa está respaldada en el uso concreto de lo que se diga durante un espacio-tiempo determinado. Para los partidos de la selección ecuatoriana de fútbol, y por su trascendencia deportiva, las emisoras sitúan a sus periodistas estelares y reconocidos por el público, para la transmisión de estos eventos deportivos, por su creatividad, elocuencia y estilo al momento de transmitir los partidos.

Son múltiples y diversos los temas que se abordan en los espacios radiales, así como las matices lingüísticas que se adaptan y se escuchan, es por esto que el locutor debe ser un amplio conocedor del lenguaje que está utilizando y además superar las dificultades comunicativas que tiene detrás del micrófono, ya que la palabra radiofónica es artificial, “aunque transmite el lenguaje natural de la comunicación interpersonal, es palabra imaginada, fuente evocadora de una experiencia sensorial más compleja.”¹⁴³ Uno de estos problemas es la soledad, la construcción de monólogos y la improvisación. Las personas están acostumbradas a interactuar con el lenguaje y esperar una respuesta de cualquier tipo, mientras que el radiodifusor tiene que romper esa barrera técnica y de espacio comprendiendo que existen muchos oyentes que esperan elocuencia en la expresividad como si el locutor lo conociera y estuviera junto a él. El lugar de transmisión de los últimos partidos, fueron las cabinas del Estadio Olímpico Atahualpa, en Quito y las del estadio Monumental de Colo-Colo, en Santiago de Chile. El ruido, la bulla, los gritos y cantos de la gente, en este caso, de dos públicos y espectadores totalmente diferentes, son factores que enriquecen o limitan el uso de la palabra para cada locutor.

¹⁴² LÓPEZ, Ignacio, Op. Cit. p. 61.

¹⁴³ BALSEBRE, Armand, Op. Cit. p. 35.

De allí que la improvisación, “una característica fundamental de la palabra radiofónica”¹⁴⁴ es un aspecto que el locutor debe cultivar en su relación con el lenguaje. Improvisar se refiera a tener una gama de recursos verbales, amplitud léxica, naturalidad, paciencia, buena pronunciación, creatividad, intuición y otras técnicas fisiológicas, que se irán ajustando con las circunstancias en la construcción de un enunciado radiofónico. “El llamado arte de la improvisación verbal ha sido sistematizado sobre la base de tres reglas esenciales: 1. No hablar de lo que no se conoce. 2. No salirse del tema. 3. Aprender a liberarse físicamente.”¹⁴⁵ Se trata, entonces, de conocer lo que se va a decir, saber sí se lo puede plantear y adonde se quiere llegar con lo pronunciado. Sin embargo, debido a la inmediatez y rapidez de las jugadas ya que el partido se narra en vivo, los locutores suelen equivocarse gramaticalmente en la construcción de frases y oraciones mediante la palabra. La emoción y los nervios, pueden influir en que los locutores repitan demasiadas veces una palabra o que se equivoquen al pronunciarlo, sin embargo las pausas y fluidez de la voces radiales de las emisoras mencionadas para este análisis, son bien utilizadas y manejadas, y en general se puede decir que son transmisiones agradables, entretenidas y entendibles.

El estudio y la profundización de la palabra radiofónica van más allá de las interpretaciones de orden lingüístico, al punto que materias científicas como la estética acústica o la psico- acústica hacen un análisis del nivel de significación semántica y estética de la palabra como estructura perceptiva multisensorial.

Es necesario plantear a grandes rasgos la producción fisiológica del sonido de la palabra, que aparece como el resultado de tres procesos: “Una vibración que consiste en un par de cuerdas fibromusculares que se extienden a lo largo de la laringe que bajo estímulos del cerebro producen sonido; una fuente de energía que son los músculos respiratorios, en especial el diafragma [...]; una resonancia que amplifica y enriquece las vibraciones.”¹⁴⁶

¹⁴⁴ ALFARO, Rosa María, Op. Cit. p. 40.

¹⁴⁵ Ídem., p. 37.

¹⁴⁶ Ídem., p. 43.

Otro aspecto importante de la palabra, especialmente aplicado en el relato y comentario deportivo, es la entonación, timbre e intensidad con la que se dicen las mismas. Hay variantes sonoras con las que el oyente puede producir en su imaginario diferentes situaciones espacio-temporales que lo trasladen a mentalizar las acciones que pasan dentro de la cancha. Por ejemplo, si la pelota está cerca del área contraria, la intensidad y el timbre deben crecer, ya que el radioescucha asocia la voz del relator con alguna acción cercana al gol. “El timbre de un sonido es una de las dimensiones psicofisiológicas más importantes del estímulo auditivo que percibe el oyente en la radio, y también la más compleja y difícil de medir.”¹⁴⁷ En las acciones de peligro de gol son cuando más se utilizan vocablos y palabras de carácter bélico como: disparó, fusiló, sin piedad, acribilló, arietes, le perdonó la vida, ya que se tratan de jugadas a las cuales el narrador quiere otorgarle una mayor emoción utilizando metáforas y comparaciones para que el radioescucha se emocione y puede idealizar la acción, llegando muchas veces a un uso exagerado de este lenguaje, y por ende encajado en lingüística de violencia.

Otras características de la palabra que se pueden citar en este análisis y que tienen la misma importancia que las ya mencionadas, son las que Armand Balsebre (1996), indica: la melodía sirve para expresar distintas matices de la connotación semántica y de la afectividad estética; la armonía “vendrá definido por la superposición y yuxtaposición de las voces en una secuencia. El conjunto sonoro verbal o suma de acordes [...] describirá una palabra radiofónica de una mayor o menor armonía”¹⁴⁸; el ritmo en el lenguaje radiofónico es la repetición periódica de un mismo elemento sonoro; y código semántico-descriptivo de la palabra radiofónica. “El efecto “mágico” de la palabra reside en su estructura musical, pero también en el valor analógico-visual de su estructura léxico gramatical y sintáctica.”¹⁴⁹

Cada narrador tiene su estilo y tono de voz propio, que puede o no agradar a los miles de radioescuchas, pero es esa misma característica la que también lo hace sobresalir de otros narradores y comentaristas, el ejemplo más claro es la narración de un gol. Alfonso

¹⁴⁷ BALSEBRE, Armand, Op. Cit. p. 48.

¹⁴⁸ Ídem., p. 62.

¹⁴⁹ Ídem., p. 48.

Lasso, Fabián Gallardo, Oscar Portilla son narradores que gritan y tiene una melodía diferente al momento de narrar un gol, cada uno improvisa y utiliza la palabra de acuerdo a su estilo y a su emotividad, tratando de darle armonía auditiva y semántica a la transmisión.

3.1.2 Metáforas y comparaciones

El diccionario de la Real Academia de la Lengua española, define a la palabra metáfora así: “Aplicación de una palabra o de una expresión a un objeto o a un concepto, al cual no denota literalmente, con el fin de sugerir una comparación (con otro objeto o concepto) y facilitar su comprensión.”¹⁵⁰ Además no usa las palabras de nexo o puente: como, tal como, más... que, etc., lo cual le distingue de la comparación. La metáfora es aplicada como recurso literario y lingüístico. En ambos planos es muy frecuente su uso al ser un mecanismo de razonamiento y asociación con los objetos y especialmente con las emociones.

En el lenguaje radiofónico las metáforas son un recurso para que el radiodifusor pueda recrear mediante las palabras un escenario, un lugar, su ambiente o lo que está viendo ese momento para que el oyente comprenda de mejor manera la información y mentalice lo que se le está contando en su imaginario, sabiendo de antemano que lo que se enuncia no es literal.

Las palabras y frases que se dicen en una transmisión radial de un partido de fútbol tienen alta carga metafórica, por ejemplo: “Hurtado ha sido un muro en la defensa”. El oyente que sigue la transmisión de ese juego entiende que el jugador ecuatoriano Iván Hurtado se está desempeñando bien en su posición dentro de la cancha. De igual forma, muchas palabras de carácter belicista son usadas para comparar determinadas acciones

¹⁵⁰ “Metáfora”, DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, Op. Cit. VII, p. 1014.

de los deportistas con una estrategia u objeto bélico. Sin embargo el oyente sabe que el narrador está exagerando y comparando mediante un lenguaje que es común en el relato deportivo desde sus inicios, y no que se está transmitiendo una batalla entre dos bandos que pelean por la victoria. “Una metáfora no puede interpretarse literalmente. [...] La mentira de la metáfora es tan evidente (una mujer no es un cisne, un guerrero no es un león) que, si se tomase literalmente, el discurso se ‘agarrotaría’. La metáfora hay que interpretarla como figura.”¹⁵¹

Este punto es fundamental en el presente análisis, por lo tanto es necesario saber que la metáfora como recurso lingüístico aplicado al lenguaje radiofónico es una de las formas de cambio semántico más comunes. A menudo el uso metafórico de alguna palabra coexiste con el literal hasta adquirir un rango propio, por ejemplo: la falda de la montaña recibe este nombre por su parecido con las faldas, las patas de los muebles por las patas de los animales, el ratón del ordenador por el pequeño mamífero roedor. Esto sucede cuando la palabra asignada para un objeto comparte similares rasgos semánticos referentes a su funcionalidad o forma similar con las del objeto comparado: pata normalmente designa una parte de un animal, aunque es frecuente extender su uso a elementos de soporte de objetos; copa designa habitualmente a un tipo de recipiente, pero en el caso citado se aplica a un objeto con un estrechamiento central y una parte superior redonda.

El fútbol al ser una actividad deportiva de fricción, de choque, de esfuerzo y agilidad psicomotriz fue forjando actitudes competitivas en los jugadores que persiguen un objetivo individual y colectivo que es ganar. Es así que los relatores y comentaristas adaptaron e incorporaron formas léxicas de la literatura épica, del teatro y cine dramático, que tienen un rasgo semántico parecido a lo que ve mientras relata, tanto en la forma como en las emociones. “El cronista necesita transmitir no solo las incidencias de la carrera, sino también la emoción que suscita el espectáculo y esto a través de los vocablos. De ahí que eche mano de términos o palabras propias de otros campos, que por ello se hallan empleados en la crónica deportiva, connotativa o metafóricamente.”¹⁵²

¹⁵¹ *Semiótica y filosofía del lenguaje*, 4ta. Edición, Editorial Lumen S.A., Barcelona-España 2000, p. 282.

¹⁵² CONCENTRACIÓN DEPORTIVA DE PICHINCHA, Op. Cit. p. 15.

Esto tampoco justifica la exageración del uso de metáforas, comparaciones ni analogías que lleguen a confundir o agredir la realidad parcialmente o en su totalidad.

3.2 El periodista deportivo

Los primeros informadores de temas deportivos en los periódicos y en las estaciones de radio no fueron periodistas, sino escritores y locutores aficionados y cercanos al deporte en general o hacia una disciplina específica. El abordaje que se hacía de los hechos y de la información tenía sus particularidades: “realizaban comentarios con el estilo propio de la época, retórico y floreado.”¹⁵³

La demanda de noticias e información deportiva día a día fue incrementándose, es así que los dueños de los medios de comunicación se vieron obligados a contratar personal que se encargue de lo que ya merecía una sección de varias páginas dentro de un diario y con el tiempo incluso se imprimieron publicaciones de contenido netamente deportivo.

Fueron ex deportistas o dirigentes los que se encargaban del manejo y producción de la información, se los asignaba para que comenten sobre el deporte que antes practicaban. Por su parte, en el Ecuador sucedió de diferente manera, pues los primeros difusores de temas deportivos eran aficionados que poco a poco crearon un estilo propio reconocido popularmente. En la ciudad de Guayaquil se fundó el Círculo de Periodistas Deportivos del Ecuador en el año de 1945, institución que con el pasar del tiempo fue cada vez tomando mayor trascendencia en el ámbito periodístico a nivel nacional, especialmente en la provincia de Pichincha. Como ejemplo de narradores y comentaristas deportivos aficionados están Carlos Efraín Machado (ex vicealcalde de Quito); Alfonso Lasso-Pancho Moreno (Radio La Red); José Granizo (Radio Tarqui); entre otros, que difundieron su estilo frente a los medios de comunicación especialmente la radio y se han destacado en la labor periodística. Actualmente, “24 radios y estaciones de

¹⁵³ ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 41.

televisión en Quito y Guayaquil transmite cerca de 800 horas de programación deportiva por semana, en su mayoría de fútbol. De ese grupo, el 80 por ciento habla de Barcelona, Emelec, Liga y el Quito, según las asociaciones gremiales de periodismo.”¹⁵⁴

Es así que los segmentos deportivos fueron ganando espacios en los medios de comunicación y estos como empresas se vieron casi obligados a especializar periodistas en esta rama, ya que notaron que el deporte dejaba de ser un pasatiempo simple y sin mayor difusión a un fenómeno social tanto en la praxis como en el espectáculo. Con los años, los escritores y cronistas se transformaron en periodistas capaces de difundir la información con bases periodísticas. A los consumidores les agradó el cambio y el deporte en el ámbito periodístico y comercial era imprescindible por su gran demanda. En la actualidad, la información deportiva incluso supera varias noticias políticas, internacionales, económicas y demás, por el gran interés y atractivo que tiene entre la gente.

En un principio fue la prensa escrita la pionera en el manejo de la información deportiva. Luego la radio puso a su favor la inmediatez con la que puede difundir la información y poco a poco fue adaptando su tecnología a diferentes lugares y escenarios deportivos. Las transmisiones de fútbol empezaron a hacerse en directo y con esto la evolución de los periodistas y locutores, que tuvieron que esquematizar nuevos recursos lingüísticos para romper la reticencia del oyente por escuchar y creer lo que no puede ver.

El tiempo le permitió al periodismo deportivo ubicarse al mismo nivel que las otras categorías de investigación periodística a pesar que tuvo severas críticas de grupos elites y puristas del lenguaje, quienes no estaban de acuerdo con la ruptura literaria que estaban provocando los periodistas deportivos con el uso de un lenguaje sencillo destinado a un público masivo.

El periodista deportivo, en la actualidad, tiene funciones y responsabilidades similares a lo que cualquier colega en su profesión: permanecer en una constante búsqueda de información, datos, estadísticas, entrevistas, reportajes, versiones, contrataciones y

¹⁵⁴ REDACCIÓN DEPORTES, “El periodismo y el fútbol son un matrimonio por conveniencia”, En EL COMERCIO, Sección Siete días, Quito 7 de marzo de 2010, p. 6.

demás que no solamente se encaja en el plano deportivo, pues hoy por hoy el periodista debe ser un conocedor del contexto social y político. Lo que el profesional en este género debe evitar es alentar a un equipo en específico, manejar las pasiones de los hinchas, incitar las rivalidades a pesar que el medio en donde labore se lo pide, utilizar palabras habladas o escritas que provoquen controversias y desaten violencia o rechazo hacia una parcialidad o hacia el mismo periodista.

La información y su primicia en las publicaciones, hacen que la competitividad aumente y el periodista deportivo tenga que estar pendiente e informado por los medios posibles de las noticias de interés que pueden requerir los receptores o los directores de un medio. Los contactos y acercamiento que el periodista tenga con los departamentos de prensa y comunicación de las instituciones deportivas, dirigentes, jugadores, empresarios son relevantes para que el periodista pueda desenvolverse de mejor manera.

En definitiva, las fuentes serán un elemento del desarrollo de la información que el periodista deportivo debe valorar en el proceso de difusión, y de allí, la mediación del periodista en transmitir y explicar la información desde distintos ángulos y perspectivas, identificar si la información es tergiversada o cierta en beneficio de los receptores.

“La relación del deporte con otras áreas va a significar, para el periodista, un importante dato sobre la credibilidad y seriedad de las noticias que se le ofrezcan, pues según su conocimiento del comportamiento de esas áreas, podrá tener una idea de la carga manipuladora introducida en los mensajes.”¹⁵⁵

El periodista deportivo debe saber que existen varios tipos de fuentes, las que se las puede clasificar según Alcoba (1993) en “primarias: el deportista; el técnico; los auxiliares; los directivos; el club; organismos y entidades; las federaciones. Y las secundarias que son: comercial; estamentos políticos; publicitaria.”¹⁵⁶ De cada una el periodista debe sigilosamente reconocer o discernir la credibilidad y eficacia que tenga la fuente, dentro también del entorno consumista e intereses políticos y comerciales que están innegablemente dentro del andamiaje deportivo.

¹⁵⁵ ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 97.

¹⁵⁶ ALCOBA LÓPEZ, Antonio, Op. Cit. p. 79.

A lo largo de los estudios teóricos y prácticos, el periodista debe implementar las técnicas del proceso de búsqueda y difusión de la información: en las entrevistas, reportajes, salidas en directo y demás, sabiendo que el trato interpersonal o con alguna institución es variable y muchas veces esquiva. Por lo tanto se recomienda en la actualidad, la especialización del periodista en una o varias ramas o disciplinas deportivas que demanden su interés propio y el del público.

El periodista deportivo no solo debe fiarse de las fuentes sino también respaldarse en sus conocimientos y averiguaciones, que deben pasar más allá de la narración de alguna jugada o evento deportivo, sino también la orientación de la opinión pública, la explicación de conceptos técnicos y tácticos e impartir conocimientos que eduquen al público sobre la actividad deportiva que se está tratando, “hacerles partícipes de lo denominado por Cagigal como “educación permanente” la cual no tiene que estar separada del espectáculo deportivo.”¹⁵⁷

3.2.1 Deberes y obligaciones

Como cualquier periodista, el especialista en deportes debe ser consecuente con el código ético y deontológico, a través del cual se reconozca su misión y función con la información que trabaja y su vínculo en beneficio de la sociedad. Por la gran difusión que alcanzan sus comentarios está obligado a ser responsable de la veracidad de lo que manifiesta, pese a la carga de subjetividad que pueda llevar. Un defecto, fácilmente detectable por los aficionados al deporte, es la disparidad de criterios de algunos comentaristas sobre un mismo encuentro, el periodista no puede, o no debe, mostrarse apasionado a la hora de exponer su opinión con relación a un deportista, técnico, dirigente, club o equipo, sino quiere caer en la acusación de tergiversar la verdad.

¹⁵⁷ ALCOBA, Antonio, Op. Cit. p. 42.

Sin embargo, en la práctica, las situaciones varían de acuerdo a las necesidades e intereses de cada una de las partes que conforman el proceso de difusión informativa dentro de un medio de comunicación. Muchas veces los dueños del canal, emisora, periódico o sitio web requieren de un periodista que se identifique con un equipo o una institución en particular, ya que están ligados directa o indirectamente con la misma. En otras ocasiones el periodista manifiesta públicamente su simpatía hacia un determinado club para que los hinchas y aficionados se sientan identificados y respaldados por los criterios y comentarios que se pueden expresar en distintas ocasiones. Así el periodista capta la atención de un determinado grupo de receptores.

Por otra parte, están los auspiciantes que ejercen presión sobre el medio en el que están pautando publicidad o directamente sobre el periodista, ya que la misma empresa, corporación invierte dinero en un evento o en la imagen de los deportistas participantes y querrán que su marca o producto esté siempre en lo alto. “En los últimos años, las presiones de los auspiciantes y asociaciones deportivas sobre los propietarios de las radios y televisoras han sido comunes [...] Los anunciantes pueden definir conceptos de cómo llevar una programación.”¹⁵⁸

En Ecuador existe un elemento ético concebido por la Asociación de periodistas deportivos de Pichincha, entidad de derecho privado, fundada el 7 de octubre de 1953, que persigue los siguientes objetivos y fines aprobados por el Ministerio del Deporte en el 2009, los mismos que constan en la página web de la institución:

Art.6.- Asociación de Periodistas Deportivos de Pichincha propenderá a la permanente unidad y superación de sus socios, tanto en sus relaciones nacionales como internacionales, defendiendo y amparando sus derechos.

Art. 7.- La Asociación de Periodistas Deportivos de Pichincha tiene los siguientes fines:

- a) Amparar el universal derecho de informar que tienen sus asociados;*
- b) Capacitar a sus miembros mediante cursos, o seminarios a nivel nacional o internacional, para lo cual podrá suscribir convenios internacionales, para lo cual podrá suscribir convenios con centros de educación superior;*
- c) Propender a que la labor de sus socios se encuadre en las normas de la ética profesional;*

¹⁵⁸ EL COMERCIO, Op. Cit. p. 6.

- d) *Contribuir a la superación, tecnificación y fomento del deporte nacional y, en particular de la provincia de Pichincha.*
- e) *Apoyar y propiciar la formación de centros culturales y sociales de recreación y esparcimiento, en beneficio de sus socios y la comunidad;*
- f) *Crear, cuando las circunstancias lo permitan, cooperativas de consumo y/o de vivienda en beneficio de sus asociados, y*
- g) *Velar por el mantenimiento de la solidaridad y espíritu de apoyo entre todos sus socios.*

Art. 8.- *La Asociación de Periodistas Deportivos de Pichincha mantendrá relaciones de intercambio o de integración con organismos de derecho público o privado, que persigan similares propósitos dentro o fuera del país, sin perder su autonomía institucional.*¹⁵⁹

El periodista deportivo es, ante todo y sobre todo, un observador imparcial con la obligación de estar preparado para ofrecer una opinión sincera y realista. No puede o no debe, en una competición, tomar preferencias por uno u otro equipo o deportista. El periodista no tiene más remedio que renunciar a sus simpatías por un determinado club o deportista, para reflejar en sus escritos, palabras e imágenes, la verdad. “Sólo cuando así actúe, podrá considerarse periodista, ya que de no hacerlo, se convierte en un "ultra" más y, por ende, habrá perdido toda credibilidad.”¹⁶⁰ Aunque esto es muy común en las transmisiones radiales deportivas, especialmente cuando se tratan participaciones deportivas del país, es muy difícil desvincularse de la parcialidad sobre los competidores compatriotas y quitarse el deseo de verlos triunfar.

Ahora, como se mencionó anteriormente las situaciones que se presentan en la cotidianidad de la labor periodística son múltiples y parece no ser fácil alejarse de todos los factores que están implicados en la difusión de la información. También hay que tener en cuenta que el periodista deportivo no deja de ser un sujeto que goza y disfruta el deporte, sea en la práctica o como espectáculo, que desde que sus primeros años de vida le simpatizó un equipo, jugador, estilo de juego, por lo tanto sus comentarios, opiniones, emociones y percepciones tendrán mucho o poco de todos estos elementos que a la final lo llevaron a ejercer esta apasionante profesión. Pero no está por demás mencionar que la imparcialidad y la argumentación fundamentada en conceptos técnicos o tácticos de cualquier deporte hacen la diferencia y esto el radioescucha lo nota.

¹⁵⁹ APDPECUADOR, 2004, <http://www.apdpecuador.com/articulo/13/218>

¹⁶⁰ ALCOBA LÓPEZ, Antonio, Op. Cit. p. 49.

Los comentarios y criterios enunciados pueden alterar las emociones y susceptibilidades de ciertas instituciones o individuos, “la ética y deontología del periodista debe suponer freno a tanto desvarío, y es su obligación, impuesta por la moral y por su deber y derecho de ser consecuente como informador.”¹⁶¹ El resultado negativo de falsos regionalismos o nacionalismos pueden provocar encuentros de violencia y agresividad dentro y fuera de las canchas, por lo tanto el periodista deportivo tiene la misión de apaciguar ánimos mediante sus palabras en el caso de haberse desatado un incidente violento.

3.2.2 Estilos y características

El estilo del periodista está en su forma de expresarse y de emitir la información. La forma en la que usa las palabras para transmitir los hechos y explicar los acontecimientos que quedarán registrados en la mente de los receptores, en este caso los radioescuchas.

El estilo radial deportivo tiene que ver con la cualidad de hablar bien, de transmitir los mensajes con una característica personal, es decir que contengan el criterio y pensamiento del periodista y sea comprensible para el oyente. “Es la forma peculiar de un periodista para informar a sus oyentes. La vocalización, tonalidad, modulación y énfasis se debe conjugar en la correcta lectura de cada una de las informaciones para que éstas cobren vida y agilidad...”¹⁶² Es la manera de comunicar una noticia con claridad y discernimiento, con la que los oyentes no tengan ninguna dificultad para entenderlo.

Es así que el periodista deportivo radial debe mantener exactitud y precisión en el mensaje, sin exagerar ni adornar su expresión, debe ser pausado, tranquilo, siempre intentando usar frases cortas, acotaciones breves con sentido de veracidad y originalidad,

¹⁶¹ ALCOBA LÓPEZ, Antonio, Op. Cit. p. 49.

¹⁶² CONCENTRACIÓN DEPORTIVA DE PICHINCHA, Op. Cit. p. 19.

especialmente en los comentarios y opiniones. Además es casi imprescindible que el periodista deportivo no solamente se sujete al análisis y relato de un partido de fútbol, sino también a participar con datos estadísticos, historia de los equipos, antecedentes y el reglamento que se utiliza para una determinada competencia.

Los estilos del periodismo deportivo pueden variar de acuerdo con la personalidad de cada individuo y del entorno en el que se desenvuelve, sin embargo se hace una reseña de la clasificación de los estilos más populares en los comentaristas y periodistas que laboran en la radio y en programas de esta índole, según la publicación de la Concentración Deportiva de Pichincha, en su obra *Periodismo deportivo del siglo XXI* (2002), ya citada anteriormente.

Estilo pasivo: el periodista habla tranquilo y regulado; siempre tiene algo que decir con sinceridad y sin temor; efusivo: interviene con afecto y cariño, aprovecha toda oportunidad para intervenir, permanece dueño de sus ideas y vocabularios; exagerado: es cuando se toma una noticia y se aumenta o elogia algún hecho o personaje; controvertido: se busca un tema o noticia para discutirlo y hallarle varias versiones, cuestiona los hechos y personajes, se dirige a sus oyentes haciéndoles sentir importantes y que comparte sus dudas y soluciones; objetivo: se informa imparcialmente y se reconoce lo bueno y lo malo del deporte y sus dirigentes; emotivo: se pronuncia entusiasmo y alegría, voz viva e interés humano con el radioescucha; analítico: se prioriza el análisis estadístico, cifras, testimonio de expertos y comprobación de hechos y noticias; efusivo: muestra afección a sus oyentes, se expresa rápidamente y en su mayoría los pensamientos son positivos y sagaces; pasivo- objetivo: analiza la noticia desde todos los puntos, se expresa con frases cortas, claras y argumentadas.

Por otra parte, las características que están o deberían constar en el periodista deportivo en su calidad de comunicador social son: la sencillez en su manejo del lenguaje al transmitir la información, palabras simples, frases escogidas con prudencia y que demuestren sinceridad y credibilidad. “El nuevo periodista de la radio debe investigar, comprobar y demostrar imparcialidad, reconociendo lo bueno y lo malo del deporte en

forma tranquila, siempre manteniendo respeto y comportamiento ante sus radioescuchas.”¹⁶³

Además, el periodista deportivo debe utilizar las palabras con claridad y concisión, para que la información sea entendible y lógica para el oyente, evitando el redundar las frases y el bagaje innecesario que puede aburrir al público. También el periodista debe estar lleno de naturalidad y originalidad, fidelidad ante sí mismo y sus oyentes, utilizando palabras propias y no rebuscadas, que los enunciados fluyan. El estilo y las características deben ser acompañantes de la veracidad y credibilidad, propiedades fundamentales en el trabajo del periodista para seguir en su labor informativa.

Cada oyente se puede sentir identificado por un estilo de transmisión radial periodística, porque como hay muchos e innumerables criterios y parcialidades de radioescuchas también los periodistas están expuestos a esto, ajustado a los defectos y virtudes que pueden tener. Al respecto, Miguel Lara (2006) expone que:

*El papel del periodista debe trascender por hacer un trabajo efectivo que ayude a una sociedad a construir un criterio sobre la situación de la actividad deportiva en su entorno y en el mundo. Que tenga perfil bajo y que la construcción de la noticia sea perfectible con rigor, e investigación, que es lo que da sustento a su razón de ser: el periodismo de calidad y sin cortapisas.*¹⁶⁴

3.2.3 Relator - Narrador – Animador

En las transmisiones de radio siempre debe existir un locutor que emita información o cuente lo que está viviendo o lo que está programando en un determinado momento, así el oyente se siente acompañado, guiado, enlazado con un evento o una programación. Si bien con los comentaristas se puede estar de acuerdo o no con lo que opinen, esto llevará a la discusión interna o servirá como argumento para su concepción.

¹⁶³ CONCENTRACIÓN DEPORTIVA DE PICHINCHA, Op. Cit. p. 21.

¹⁶⁴ LARA, Miguel, *Periodismo Deportivo: la Fantasía de un Oficio Hecho Profesión*, Editorial Universidad Iberoamericana de México, Ciudad de México-México 2006, p. 2.

El narrador de un partido de fútbol es el encargado de contar paso a paso mediante la palabra, lo que está pasando en la cancha y dependerá de su estilo propio para ganar oyentes y credibilidad. El narrador es quien lleva la batuta en el relato, es el encargado de dar énfasis a sus palabras y emocionar al oyente para obtener su atención, por lo tanto también es un animador por ser quien ameniza la transmisión del espectáculo, alguien que desde sus enunciados influye en los ánimos de los oyentes, siendo a veces un tanto cuestionable el manejo de los radioescuchas en sus opiniones y acciones. La búsqueda de los oyentes por alguien que los incite, los motive, los respalde con información clara y acertada hace que los narradores tengan mucho protagonismo en las transmisiones deportivas. El narrador deportivo es quien cuenta, relata y describe el entorno y las acciones que se dan en un juego y que a través de la rápida y fluida elaboración de frases y oraciones transmite lo que ve al imaginario del oyente.

Es preciso aclarar el concepto de relator deportivo, ya que varios autores y periodistas lo utilizan para definir la labor de una o varias personas que trabajan dentro de la transmisión o programación radial, es decir miembros del equipo de radiodifusores: narrador; comentarista; locutor de comerciales; reportero desde estudios centrales o reportero desde el campo de juego y camerinos. Todos ellos son relatores que dan a conocer hechos haciendo uso de las herramientas del lenguaje radiofónico. Mientras que para periodistas de países como Argentina, Uruguay y España, el relator es quien hace las funciones del narrador del espectáculo.

En los partidos de fútbol, “un buen narrador debe describir, jugada a jugada, con todo detalle el partido, de manera que el oyente pueda formarse la imagen mental de los acontecimientos. El locutor trabaja en el “escenario de la mente”, la imaginación de su audiencia, y tiene que pintarle el cuadro con palabras descriptivas.”¹⁶⁵ La voz de los relatores debe escucharse natural, no fingida ya que la relación que tiene la radio con su público es muy directa, por lo tanto la voz y las palabras van a dar color y a cautivar a los oyentes.

¹⁶⁵ HITCHCOOK, John, Op. Cit. p. 82.

La tarea del narrador no es fácil, pues debe utilizar como principal argumento la improvisación, la actuación y a la vez la veracidad de lo que está pasando jugada a jugada, cabe resaltar que muchas transmisiones ya sean de radio o televisión, no son realizadas en directo, desde una cabina dentro del estadio o escenario deportivo, por múltiples razones, especialmente económicas, en consecuencia se las hace desde un estudio o salón con un monitor como referente y guía. Es allí cuando el narrador debe sacar a relucir sus dotes de animador y creativo, utilizando recursos como el tono de voz, respaldo en imágenes y darle al oyente la información necesaria sin exagerar ni tampoco inventarse lo que no se puede ver. “La capacidad de improvisación, la fluidez de las palabras, depende de una actitud permanente de curiosidad, de observar el mundo para conocerlo, de interesarnos en los demás, de hablar sobre los más variados temas. A hablar se aprende hablando y leyendo.”¹⁶⁶

Como muchas actividades, la improvisación en la narración deportiva se consigue a través de constante práctica. Se puede partir de algunos puntos que ayudan como referencia al locutor deportivo, tal como, establecer el entorno, es decir contarle al oyente lo que está pasando en el ambiente, que idealice una imagen mental de la situación del juego, de esta manera se involucrará más en lo que está escuchando, es recomendable hacer pausas antes o después de las acciones o jugadas.

Es muy importancia que el narrador mantenga al tanto al oyente de todo lo que está pasando y se efectuó antes, durante y después del juego, por lo tanto la descripción de las acciones son un elemento fundamental de la narración radial. La selección de las palabras durante la narración son primordiales, el locutor debe ajustar su lenguaje y sus tiempos para manejar la situación, observar la jugada, evaluarla y transmitirla. Es necesario eliminar los detalles excesivos, las intervenciones deben ser pertinentes, que logren matices apropiados, que figuren las emociones del juego y así el oyente pueda también mediar éstas en sensaciones.

Dar los resultados del partido y analizar la jugada son también elementos importantes y complementarios, no solo como rellenos informativos de las descripciones que se hacen

¹⁶⁶ LÓPEZ, Ignacio, Op. Cit. p. 118.

de cada acción y jugada. Además sirven para que la audiencia pueda entender o visualizar lo que no escuchó o no entendió en la narración de primera mano. “En el caso del fútbol, el comentarista aprovecha situaciones importantes para repasar la acción una segunda vez y agregar un nuevo ángulo que sea de interés para los oyentes. [...] es conveniente experimentarla luego para quienes no la hayan captado o entendido bien”.¹⁶⁷

Una de las tareas más difíciles del periodista deportivo o narrador es memorizar los nombres y/o apellidos e incluso los moteos o apodos de jugadores y la posición de juego. El relator debe utilizar como referencias los números de la camiseta, rasgos físicos como el color de piel, cabello, peinado y demás. Sin embargo, toma unos minutos durante la transmisión memorizar a los veintidós individuos dentro del campo de juego, entonces es allí cuando el relator debe ir reteniendo las imágenes y apoyarse en sus apuntes, evitando nombrar a cada jugador que lleva el balón y enunciar la posición, el número, el ambiente, datos estadísticos, el tiempo de juego, tomar como referencia a los jugadores más conocidos para durante el desarrollo del partido relacionarse con los otros.

Es de suma importancia establecer puntos de referencia o sitios claramente definidos en el campo de juego con los cuales los oyentes puedan localizar donde está la pelota y la acción o jugada que se transmite. Con estos puntos de respaldo el periodista-narrador podrá llamar la atención e interés de los oyentes que se sentirán identificados con un estilo de transmisión del cual en su mayor parte estará bajo el mando del narrador, quien será el encargado de suministrar la información y emociones, las pausas y tiempos, y el acompañamiento al radioescucha.

¹⁶⁷ HITCHCOOK, John, Op. Cit. p. 84.

3.3 El oyente

Dentro del proceso comunicativo que se realiza en las transmisiones radiales está el oyente o radioescucha, quien es el sujeto receptor que codifica y descodifica las formas sonoras y no sonoras de los enunciados y mensajes radiofónicos, en un acto de percepción. "El acto de percibir es el resultado de reunir y coordinar los datos que nos suministran los sentidos externos (sensaciones). La percepción es el conocimiento sensorial de un objeto."¹⁶⁸ La percepción, para ser realmente íntegra, debe contar con la captación del significado de lo que se percibe, el sujeto debe conocer y valorar el contenido y categoría del mensaje.

Es importante entender que cada oyente es un sujeto que vive y percibe el mundo, la cultura y la realidad desde su experiencia y perspectiva de vida. A pesar que las narraciones radiales de fútbol vayan dirigidas hacia audiencias masivas, éstas se diferencian entre sí por múltiples factores: ubicación geográfica; condiciones económicas y socioculturales; si es hombre o mujer; la edad; nivel de atención y de interés; actividad paralela que esté realizando; conocimiento del hecho y contexto deportivo; entorno y ambiente; favoritismo por uno u otro equipo o jugador; entre otros agentes que pueden determinar la mediación, razonamiento, reflexión y de ser el caso la respuesta o conducta del radioescucha.

Hecha esta breve pero importante aclaración, es oportuno entender que al referirse al concepto de recepción, se entienda que es "la interpretación de lo que se oye de modo en el que se procesa socialmente [...], da a conocer los sentidos que construyen las audiencias a partir de nuestros mensajes y los usos que les dan en su vida cotidiana."¹⁶⁹ Por lo tanto, no es lo mismo hablar de audiencias receptoras que de un público consumidor, con el cual se miden los niveles de ofertas comerciales de los programas radiales.

¹⁶⁸ BALSEBRE, Armand, Op. Cit. p. 138.

¹⁶⁹ ALFARO, Rosa María, Op. Cit. p. 119.

Por su parte, el oyente tiene sus propios gustos y preferencias las mismas que se ven reflejadas en las emisoras, programas, locutores y relatos que elije sintonizar y escuchar, ya sea para satisfacer sus necesidades y expectativas cognitivas sobre una diversidad de temas que pudieran interesarle o para sentirse acompañado y en algunos casos darse a conocer manifestando sus opiniones y emociones.

Entendido de esta manera, el oyente es un sujeto mediador frente a lo que escucha durante el proceso de comunicación radial, en el que interfieren muchos factores técnicos, humanos, sociales, culturales, políticos, entre otros, que estarán presentes al momento de interpretar lo que el locutor está diciendo y juzgarlo, para luego saber si le es útil o no. “Recordemos que el oyente no es un ser pasivo. Selecciona lo que quiere escuchar. Conoce de radios y ya las tiene clasificadas. Suele darse cuenta cuando hay novedades. A veces le hace caso a un locutor y le da la razón. En otras ocasiones lo juzga críticamente.”¹⁷⁰

Además, hay que entender que el oyente puede interpretar las cosas que escucha a su manera, también reflexionarlas en un proceso intencional o no de selección y de eso sacar sus propias conclusiones. “El oyente interpretará lo que logra escuchar y no siempre es lo que queremos decir. Si empatamos con sus expectativas, con sus gustos y con sus necesidades, habrá más atención e interés.”¹⁷¹ Por eso es importante el acercamiento del los locutores con el radioescucha, con su público, si bien no se pueden conocer todas las características y necesidades, es necesario que el oyente se familiarice con lo que está escuchando y se sienta parte de la transmisión, asociado a una colectividad que tiene intereses y expectativas en común.

¹⁷⁰ ALFARO, Rosa María, Op. Cit. p. 119-120.

¹⁷¹ Ídem., p. 128.

3.3.1 El oyente desde la psicología social.

Antes de continuar, cabe definir brevemente a la ciencia desde la cual se hace el respectivo análisis: “La psicología social estudia los aspectos de la conducta comunicativa que intervienen en una determinación mutua entre mente y sociedad.”¹⁷² Es decir la investigación de los pensamientos, sentimientos, el acto, comportamientos de seres humanos manifestados en conductas que surgen de reacciones y están basadas en la cultura de cada sociedad. Esta disciplina especializada se ha preocupado e introducido en el estudio de la interrelación de las ciencias y en el fenómeno de la comunicación social y sus diferentes componentes buscando así la naturaleza y variables de diferentes factores, características y efectos que tiene la comunicación sobre la sociedad a través de los medios masivos.

Desde el punto de vista de la psicología social, el oyente es un sujeto receptor que tiene una enorme relevancia por ser el elemento más susceptible a los procesos psíquicos y psicosociales. El impacto persuasivo de la comunicación en el oyente está ligado a la activación de tres procesos sucesivos: Proceso de atención; de comprensión; de aceptación. También se añaden dos procesos complementarios: la memorización y la acción.

Según este planteamiento, para que los mensajes resulten eficaces es necesario que: “el receptor preste un mínimo de atención, a continuación que lo comprenda, que lo acepte en mayor o menor grado (para que puede producirse al menos un mínimo efecto a partir del procesos comunicativo), que almacene esta nueva opinión y que, finalmente actúe, se comporte en base a los nuevos parámetros.”¹⁷³

Además, se analizan a los oyentes como sujetos que están expuestos a factores psicofisiológicos de percepción propios como: la memoria, imaginación, asociación de las ideas y atención; factores comunicativos de percepción: conocimiento o familiaridad con

¹⁷² CUESTA, Ubaldo, *Psicología Social de la Comunicación*, Editorial Cátedra, Madrid-España 2000, p. 16.

¹⁷³ Ídem., p. 96.

el código radiofónico; factores sociales de percepción: códigos culturales y el imaginario colectivo.

*La percepción de un mensaje en la radio introduce la significación: el radioyente otorga el significado al mensaje en la interpretación. Y esta significación no puede ser estudiada únicamente como un fenómeno sincrónico, estático [...] La continuidad temporal del discurso radiofónico construye la significación a partir de la percepción de secuencias de imágenes auditivas.*¹⁷⁴

La influencia de los mensajes y discursos que los medios de comunicación difunden pueden provocar en el oyente efectos a mediano o largo plazo. En la transmisión radial de un partido de fútbol, debido a ser una secuencia sonora parte de un todo discurso competitivo-deportivo, la estructura de su significación estará vinculada a la duración: narración y comentarios alternantes de 45 minutos por cada tiempo, 15 minutos durante el medio tiempo; 5-10 minutos de conclusiones, cierre, despedida; y modulación narrativa: intensidad y ritmo de las voces humanas al emitir enunciados en diferentes momentos del partido. Por lo tanto el nivel de impacto o de respuesta que el lenguaje bélico produce en los receptores no es inmediato o eficaz, es decir que cuando el oyente escucha a los relatores comentar que los atacantes ecuatorianos deben burlar a la zaga chilena o que necesitan ser ofensivos contragolpeando territorio rival, en ese momento no aparece un cambio de comportamiento agresivo o de violencia, porque durante la transmisión del juego el receptor escucha frecuentemente este tipo de lenguaje al que da una significación competitiva y referencial de las acciones, contribuyendo a la atención y comprensión del mensaje. Lo contrario sucede en la comunicación persuasiva publicitaria en los mismos medios, que dispone de poco tiempo para repetir su discurso comercial o propagandístico pero que a su vez es redundante para lograr sus fines comerciales.

Uno de los efectos a mediano plazo que puede recaer en la manifestación del oyente o cambio de actitud hacia la violencia es el de la repetición del estímulo: “el hecho de que el número de repeticiones presente una curva negativamente acelerada en su efecto puede interpretarse en términos de ‘potencial neto de desinhibición’ o en términos de

¹⁷⁴ BALSEBRE, Armand, Op. Cit. p. 141

‘saciación estimular’.”¹⁷⁵ Durante el relato del partido Ecuador vs. Uruguay, transmitido por tres emisoras radiales de F.M. en Quito: Sonorama; Rumba Deportiva y La Red Radio, las repeticiones y las palabras de carácter bélico fueron múltiples. A continuación se presentan cuadros que muestran este análisis:

Emisora: Sonorama 103.7 F.M.
Narrador: Fabián Gallardo
Comentaristas: Byron Moreno

Palabras	N°						
Peligro	9	Salvar	9	Dominado	2	Tonto	1
Asedio	3	Defensores	7	Rival	2	Robar	5
Disparo	5	Violencia	1	Pelea	1	Luchar	2
Defender	4	Ataque	7	Capitán	2	Apuntar	3
Ofensivo	3	Mortero	1	Sin vergüenza	1	Contraataque	5

Emisora: La Red 102.1 F.M.
Narrador: Carlos Edwin Salas y Alfonso Lasso Ayala.
Comentaristas: Julio Laso y Reinaldo Romero

Palabras	N°						
Peligro	10	Salvar	8	Dominio	3	Reventar	3
Mal	5	Ansiedad	2	Rival	4	Robar	2
Disparo	2	Boom	1	Arietes	1	Luchar	3
Defender	7	Ataque	13	Derribar	3	Apuntar	2
Ofensivo	2	Chocar	4	Contragolpe	4	Contraataque	2

¹⁷⁵ CUESTA, Ubaldo, Op. Cit. p. 87.

Emisora: Rumba deportiva 94.5 F.M.
Narrador: Oscar Portilla
Comentaristas: Fernando Beir y Andrés Luna.

Palabras	N°						
Peligro	23	Salvar	8	Dominio	4	Contraataque	2
Pelea	2	Retaguardia	1	Rival	2		
Disparo	3	Defensores	5	Matar	1		
Defender	7	Ataque	16	Derribar	0		
Carajo	1	Muerte	3	Contragolpe	5		

Fuente: El Autor

Estas repeticiones pueden generar en el oyente una memorización del estímulo, para luego re-significar la palabra o frase literalmente o asociándola al lenguaje bélico y en consecuencia a este proceso se presenta un cambio de opinión y comportamiento basado en lo que escuchó, expresado en insultos y actitudes agresivas o de provocación hacia ése ‘adversario’, el mismo que durante dos horas de juego lo ‘atacó’, ‘fusiló’ y su ‘zaga se defendió’ de mejor manera.

Otro de los efectos a mediano plazo que puede tener el uso de lenguaje bélico como estímulo perceptual es el de provocación o disparo, “consiste, como su nombre lo indica, en provocar la aparición de la respuesta [...], constituye un estímulo desencadenante.” La recepción de palabras emitidas por periodistas reconocidos popularmente por su labor y estilo, provocan modelos a seguir por la audiencia, generando respuestas de imitación que ya existían previamente y que pueden estar inhibidas o no, pero que el sujeto simplemente no emite u oculta. Gran parte de los efectos de los medios terminan en la desinhibición y provocación de conductas. La generación de mensajes y enunciados provocan un incremento e intensidad de las respuestas de emulación del oyente.

Si los relatores radiales muestran su frustración, enojo, ira, tristeza, decepción a través de sus mensajes, también generan en los oyentes una sensación paralela de lo que

perciben, y éste al no estar frente a un micrófono y poder expresar sus reacciones ante miles, utilizará otros mecanismos para manifestarse. De allí que los cambios de comportamiento y actitudes pueden desatarse en actos violentos. En cuanto al concepto de actitudes, Perlman y Cozby (1985) señalan que “son nuestros sentimientos evaluadores (bueno/malo) hacia determinados blancos; son afectivas o emocionales. Esta cualidad afectiva o evaluativa es probablemente la característica más importante del concepto de actitudes. Éstas se refieren primordialmente a lo favorable de nuestros sentimientos hacia un blanco en particular.”¹⁷⁶

El efecto visto a través de cambios de conductas o actitudes en las audiencias que puede provocar el uso del lenguaje bélico o violento, está también ligado a factores externos que pueden incidir en el sujeto receptor, como la predisposición del oyente hacia lo que se le está contando, es decir posturas negativas u optimistas, aceptación o rechazo a lo que se le cuenta; favoritismo hacia una parcialidad o equipo; así como el ambiente del lugar en el que está escuchando la transmisión.

Otro agente extralingüístico y latente generador de violencia dentro y fuera de los estadios, es el consumo excesivo de alcohol por parte del público al ver o escuchar un juego de fútbol. Pese a que existe la prohibición de ingresar con licor al estadio, dentro del mismo se vende ésta bebida desde que se abren las puertas, en el caso del partido de Ecuador vs. Uruguay se lo realizó cuatro horas antes, por lo tanto muchas personas antes de que inicie el juego se encontraban en estado de embriaguez siendo más propensas a la violencia. Al respecto también se refiere el texto *Memorias del seminario taller: periodismo deportivo del siglo XXI* de la Concentración Deportiva de Pichincha, en el cual se menciona que:

*Mientras unos observan el partido pasivamente, otros gesticulan sus reacciones frente a comentarios radiales, términos en las narraciones, decisiones arbitrales no aceptadas por el periodista, que invoca infinidad de adjetivos para definir la acción del árbitro; creando conmoción en la tribuna. El licor va y viene; los roces con visos de riña se ven en la tribuna, comienza el caos...*¹⁷⁷

¹⁷⁶ PERLMAN, Daniel, COZBY Chris, *Psicología Social*, 1ra. Edición, Nueva editorial interamericana, México D.F.-México 1985, p. 74.

¹⁷⁷ CONCENTRACIÓN DEPORTIVA DE PICHINCHA, Op. Cit. p. 69.

Si bien la enunciación de palabras de carácter bélico o lenguaje de violencia muchas veces es inconsciente y no tienen la intención de provocar conflicto entre la audiencia por parte de los relatores, quienes creen que el oyente sobreentiende el significado futbolero de las palabras, pueden tener un efecto de cambio de conducta a mediano y largo plazo en los receptores por las variables psicológicas y procesos psicosociales a los que éste es susceptible.

Las frustraciones, insultos y modelos agresivos incrementan las tendencias agresivas de personas aisladas, entonces es probable que tales factores produzcan las mismas reacciones en grupos. Cuando comienza un disturbio, los actos agresivos con frecuencia se extienden con rapidez después de la reacción de una persona antagonista, notable en las peleas de las barras bravas, al final de un partido o a la salida del estadio. Una persona muestra su frustración y agrede verbalmente a un jugador, entrenador, directivo o al árbitro, en consecuencia, otros individuos seguirán el mismo comportamiento. “La agresión es siempre consecuencia de la frustración todo acto agresivo surge por alguna frustración experimentada por el organismo, y todo organismo frustrado agredirá”¹⁷⁸

La violencia y agresión aparecen en las audiencias motivadas por diferentes causas como los resultados desfavorables para un equipo de fútbol y los mensajes y palabras relacionadas transmitidas por los narradores radiales, que como ya se mencionó antes provocan un efecto desencadenante de pensamientos y actitudes. “Los efectos de la información son directos y no le temen al rechazo, pues tiene una arma muy efectiva que se llama la constancia y la repetitividad, dos factores tan penetrantes a los cuales el radioescucha entrega no solo su atención sino toda su energía; situación difícilmente controlable y, por consiguiente, poco moderada.”¹⁷⁹

¹⁷⁸ KAUFMAN, Harry, *Psicología Social*, p. 317.

¹⁷⁹ CONCENTRACIÓN DEPORTIVA DE PICHINCHA, Op, Cit. p. 43.

CAPITULO IV

4. El lenguaje del fútbol: más que un grito de gol

4.1 Terminología utilizada en el relato de fútbol

Como al momento que la pelota traspasa la línea de meta y se escucha al unísono la palabra gol, el lenguaje del fútbol se universalizó a través de los años, logrando unificar en todas las partes del mundo vocablos entendibles que permitieran gozar de este deporte. En el idioma español, el uso de vocablos extranjeros, especialmente ingleses, se volvieron comunes en los relatos radiales, tales como: *off side, penalty, corner, pressing, fixture, play off, manager, dribling, doping, hat-trick, goal average, fair play, champion's league, goal keeper, world cup, shoot*, entre otras palabras que se adaptaron a la terminología utilizada en las transmisiones y que los oyentes en su mayoría entienden su significado.

Con el paso del tiempo y la mayor demanda de información deportiva del público hispano hablante, se tradujeron algunas palabras al español como: fuera de lugar, penalti, tiro de esquino, goles a favor, juego limpio, copa mundial, y demás vocablos que ahora son parte de la cotidianeidad de los relatos futboleros.

Por otra parte, están los vocablos y términos de carácter bélico o de guerra que se tomaron para contar, describir y dramatizar las acciones desarrolladas en la cancha. El fútbol es un deporte de contacto y roce físico, además de ser competitivo, busca la satisfacción espiritual a través de la victoria y forzosamente tiene que haber un rival derrotado. Además el sacrificio físico, superar el cansancio y al rival se vuelven una lucha combate con sí mismo y con otros.

“Una batalla es una competición entre dos ejércitos que se enfrentan en un terreno, con el único fin de intentar vencer al contrario. En el deporte, como en el juego, jugadores se enfrentan a otros en busca de la victoria, pero en una batalla incruenta, en la que el vencedor tenderá la mano al perdedor y éste reconocerá la superioridad del adversario.”¹⁸⁰ Este triunfo puede haberse conseguido por su superioridad deportiva, por errores cometidos por el derrotado, por decisiones arbitrales o porque la suerte estuvo a favor de uno y no del otro. Por lo tanto, los cronistas y periodistas no han podido alejarse del uso de lenguaje bélico por ser una base del lenguaje deportivo y también por la atención que provoca en los aficionados.

Los medios de comunicación por captar audiencia y obtener réditos de costosos espacios publicitarios convierten a los torneos y partidos de fútbol en novelas y secuencias temáticas, a los jugadores en sus protagonistas, a los árbitros y al rival en antagonistas y a los puntos o trofeos como el objeto común que ambos equipos persiguen pero que sólo uno se quedará con éste. “Para que esta disputa sea conocida y perdure en el tiempo es necesaria la incorporación del lenguaje como transmisor de las hazañas y los traspies de estos nuevos guerreros.”¹⁸¹ Por eso es que se escucha a diario que el equipo o jugador que se destaque y gane habrá alcanzado la gloria, el reconocimiento de miles de aficionados, de periodistas y de sus compañeros, satisfacción traducida en las últimas décadas en grandes sumas de dinero y contratos publicitarios con empresas transnacionales.

De otro lado está la postura emotiva del aficionado, que muchas veces poco consciente de los grandes negocios que se hacen en la transmisión de los partidos de fútbol de su equipo o de la selección y del lenguaje que los relatores utilizan, espera y desea que le cuenten una historia cada que juega el equipo de sus amores, una novela con antecedentes, primicias, estadísticas, lo que dijeron unos de otros, el clima que se vive en las gradas, el ambiente en donde los futbolistas que admira y alienta desde su casa, auto o trabajo van jugar y de quienes, por medio de las palabras que el narrador y el

¹⁸⁰ ALCOBA LÓPEZ, Antonio, Op. Cit. p. 132.

¹⁸¹ TALIO, Daniel y DE LUCCA, Guillermo, *Diccionario de fútbol*, 1ra. Edición, Editorial Claridad S.A., Buenos Aires 2009, p. 10.

comentarista le cuenten y el resultado final obtenido, tendrá una satisfacción o frustración por su desempeño.

“El caso es que hoy cuando la épica ha decaído, cuando el teatro presenta acciones complejas y raras veces el simple enfrentamiento heroico, cuando la historia ha abandonado el relato de las batallas y de intrigas novelescas, cuando la novela busca más el análisis psicológico y las sabiduría en la composición del puro drama directo”¹⁸², la crónica deportiva, es entonces, la principal heredera y recopiladora de la antigua narrativa de fondo épico, caballeresco y dramático, que requiere de toda clase de comparaciones, símiles, metáforas y lenguajes simulados como la terminología bélica: pedirle misericordia al rival, un gol de esos que matan a cualquiera, un tiro que fusiló al arquero, revienta el estadio de alegría; concepciones trágicas: marcado por la fatalidad, es un jugador que no perdona; léxico religioso: ayudó en la resurrección del equipo, pasar un calvario, cometer un rosario de errores, un verdadero mártir de la defensa contraria; de la naturaleza: es un depredador en el área, un vendaval de goles, el equipo ciclón de los andes; de la mecánica: Ecuador reunió todas su piezas importantes para engranar el equipo, Antonio Valencia es el motor de la Selección.

Todas estas expresiones son recursos lingüísticos que el relator utiliza para atraer la atención y avivar las emociones para sí mismo y principalmente de los oyentes y aficionados, que a la larga es una de las razones por la cual cada juego dentro de una cancha entre veintidós personas que corretean tras una pelota y que además siguen reglas y normas sea tan apasionante y multitudinario alrededor del mundo. “Como en los relatos de los antiguos juglares medievales, el fútbol construye una red de referencias propias que sirven para atraer al espectador o al oyente ávido de seguir paso a paso las alternativas de esa lucha colosal.”¹⁸³

A continuación, se presenta un listado de las palabras más utilizadas por los relatores de fútbol relacionadas con el lenguaje de guerra durante las transmisiones, con su respectivo significado tanto en el ámbito competitivo futbolero, tomado de los libros

¹⁸² CONCENTRACIÓN DEPORTIVA DE PICHINCHA, Op. Cit. p. 13.

¹⁸³ TALIO, Daniel y DE LUCCA, Guillermo, Op. Cit. p. 11.

Periodismo Deportivo y del Diccionario de Fútbol (2009); como lo que el Diccionario de la Real Academia de la lengua española (2001) define, especialmente en el aspecto bélico-militar.

Palabra	Significado en el fútbol	Diccionario de la Real Academia de la lengua española.
Acoso	Jugar constantemente cerca de la portería contraria.	Perseguir, apremiar, importunar a alguien con molestias o requerimientos.
Adversario	Jugador contrario	Persona contraria o enemiga.
Arco	Lugar que defiende el arquero y en el cual hay que introducir el balón para conseguir un gol, formado por dos postes verticales separados entre sí y unidos en sus extremos superiores por un travesaño.	Arma hecha de una varilla de acero, madera u otra materia elástica, sujeta por los extremos con una cuerda o bordón, de modo que forme una curva, y la cual sirve para disparar flechas.
Ardor	Jugar con ímpetu	Encendimiento, enardecimiento de los afectos y pasiones.
Arenga	Palabras de aliento dirigidas a uno o varios jugadores.	Discurso pronunciado para enardecer los ánimos
Ariete	Delantero centro.	Máquina militar que se empleaba antiguamente para batir murallas,
Asedio	Cercar la portería del rival	Cercar un punto fortificado, para impedir que salgan quienes están en él o que reciban socorro de fuera.
Ataque	Jugar cerca de la portería contraria	Acometer, embestir con ánimo de causar daño. Dicho de un competidor o de un equipo: En algunos deportes y juegos, tomar la iniciativa para ganar al adversario.
Avance	Pasar del terreno propio al contrario	Acción de avanzar (mover o prolongar hacia adelante).
Baluarte	Defender la portería rival.	Amparo y defensa
Batalla	Cuando el juego transcurre con muchas faltas.	Serie de combates de un ejército con otro, o de una armada naval con otra.
Batir	Ganar al equipo contrario.	Atacar y derruir con la artillería. Dominar con armas de fuego un terreno, una posición
Campaña	Temporada futbolística.	Duración de determinado servicio militar.
Capitán	Jugador que representa al equipo ante el árbitro durante el desarrollo del juego y ante los dirigentes.	Persona que encabeza una tropa. Hombre que capitanea un grupo de personas, en especial un equipo deportivo.

Castigo	Tiro libre o penal, sanción por una conducta prohibida, falta.	Pena que se impone a quien ha cometido un delito o falta.
Certero	Acertar en el lanzamiento del balón a la portería contraria.	Diestro y seguro en tirar.
Choque	Enfrentamiento entre equipos o jugadores.	Combate o pelea de reducidas proporciones.
Contraataque	Pasar de la defensa al ataque.	Reacción ofensiva contra el avance del enemigo, de un rival o del equipo contrario.
Débil	Equipo sin demasiada categoría.	De poco vigor o de poca fuerza o resistencia. Escaso o deficiente, en lo físico o en lo moral.
Defensa	Línea de jugadores de un equipo colocados junto a su portería.	Acción y efecto de defender o defenderse. Arma, instrumento u otra cosa con que alguien se defiende en un peligro. Amparo, protección, socorro.
Desmoronar	Perder la ilusión por el juego.	Dicho de una persona: Sufrir, física o moralmente, una grave depresión, los efectos de un disgusto.
Disparo	Lanzar el balón con fuerza hacia la meta.	Hacer que un arma despida su carga.
Dominio	Encerrar al equipo contrario en su campo.	Poder que alguien tiene de usar y disponer de lo suyo. Poder o ascendiente que se ejerce sobre otra u otras personas.
Duelo	Partido entre equipos o jugadores de similar nivel.	Combate o pelea entre dos, a consecuencia de un reto o desafío.
Epopeya	Vencer a un equipo que en teoría es superior.	Poema narrativo extenso, de elevado estilo, acción grande y pública, personajes heroicos o de suma importancia, y en el cual interviene lo sobrenatural o maravilloso.
Esfuerzo	Gran rendimiento físico.	Empleo enérgico de la fuerza física contra algún impulso o resistencia.
Estallar	Cuando el balón da en cualquier parte de la portería y no se convierte en gol.	Sentir y manifestar repentina y violentamente ira, alegría u otra pasión o afecto. Henderse o reventar de golpe, con chasquido o estruendo.
Fusilar	Rematar violentamente al arco desde una posición cercana.	Ejecutar a una persona disparándole una descarga de un fusil.
Ganar	Obtener el triunfo, se consigue introduciendo más veces el balón en el arco rival que en el propio.	Obtener lo que se disputa en un juego, batalla, oposición, pleito, etc.

Garrafal	Fallo incomprensible	Se dice de algunas faltas graves de la expresión y de algunas acciones. Error, mentira
Hábil	Jugador virtuoso	Capaz y dispuesto para cualquier ejercicio, oficio o ministerio.
Heroico	Hacer un buen partido cuando se está en inferioridad.	Se dice de las personas famosas por sus hazañas o virtudes.
Honor	El orgullo y trayectoria de un jugador o un equipo.	Gloria o buena reputación que sigue a la virtud, al mérito o a las acciones heroicas, la cual trasciende a las familias, personas y acciones mismas de quien se la granjea.
Imbatible	Que no puede ser derrotado.	Que no puede ser batido o derrotado.
Internarse	Avanzar por terreno contrario.	Trasladar o mandar trasladar tierra adentro a alguien o algo.
Jornada	Fecha de celebración de partidos.	Expedición militar.
Lanzamiento	Enviar el balón a la portería o a un jugador.	Acción y efecto de lanzar o lanzarse.
Lucha	Juego fuerte entre jugadores o equipos.	Oposición, rivalidad u hostilidad entre contrarios que tratan de imponerse el uno al otro.
Mal	No acertar. No jugar bien. No arbitrar correctamente.	Desgracia, calamidad.
Muerto	Equipo o jugadores sin fuerza física.	Que está sin vida. Muy fatigado
Ofensiva	Acción de ataque de un equipo. Estilo de juego que prioriza el ataque a la defensa.	Situación o estado de quien trata de ofender o atacar. Ataque, agresión, especialmente la realizada por una fuerza militar.
Pelea	Juego duro.	Combatir o contender con armas
Muralla	Defensa perfecta de un equipo.	Muro u obra defensiva que rodea una plaza fuerte o protege un territorio
Peligro	Jugada conflictiva. Situación difícil para un equipo.	Lugar, paso, obstáculo o situación en que aumenta la inminencia del daño.
Perder	Caer derrotado por el adversario, perder la categoría, descender.	No obtener lo que se disputa en un juego, una batalla, una oposición, un pleito
Perforar	Marcar un gol.	Agujerear algo atravesándolo.
Presión	Ataque continuado sobre una portería.	Acción y efecto de apretar o comprimir. Fuerza o coacción que se hace sobre una persona o colectividad.

Pugna	Igualdad entre equipos o jugadores	Batalla, pelea. Oposición, rivalidad entre personas, naciones, bandos o parcialidades.
Raza	Genio.	Casta o calidad del origen o linaje.
Rechazar	Acción defensiva ante el ataque de un contrario.	Resistir al enemigo, obligándolo a retroceder.
Rival	Adversario.	Oposición, rivalidad entre personas, naciones, bandos o parcialidades.
Sacrificio	Dar el máximo esfuerzo en un partido.	Peligro o trabajo graves a que se somete una persona.
Sentencia	Marcar un gol que impida que el equipo contrario sea capaz de remontar el partido.	Cumplirse lo previsto.
Suerte	Vencer o salvar la derrota previsible por jugadas fortuitas.	Encadenamiento de los sucesos, considerado como fortuito o casual.
Susto	Jugada peligrosa que no termina en gol.	Impresión repentina causada por miedo, espanto o pavor. Preocupación por alguna adversidad o daño que se teme.
Táctica	Posición de los jugadores en el terreno de juego según las órdenes del entrenador. Forma de jugar.	Arte de disponer, mover y emplear la fuerza bélica para el combate.
Temible	Poderoso rival.	Digno o capaz de ser temido.
Zaga	Zona defensiva.	Último cuerpo de tropa en marcha. Jugador que actúa en último lugar.

Fuente: TALIO, Daniel y DE LUCCA, Guillermo, Diccionario de fútbol, 2009; ALCOBA LÓPEZ, Antonio, Periodismo deportivo, 2005; DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, 2001.

Además existen palabras que utilizan el sufijo ‘azo’, con la que los relatores exageran una acción y le dan un carácter de asombro o maravilloso, espectacular, fuera de serie. Palabras como riflazo, puñetazo, cañonazo, puntazo, latigazo, flechazo, que narradores y comentaristas del Ecuador y de la mayoría de países sudamericanos utilizan para dar emoción a sus transmisiones.

4.1.1 Violencia después del partido Ecuador vs. Uruguay.

Tras la derrota de la selección ecuatoriana 2-1 frente al combinado uruguayo, la frustración y decepción no sólo pasó por los jugadores del equipo tricolor, que pese al esfuerzo dado, en los últimos minutos y tras errores propios no pudieron mantener el resultado que había conseguido con el gol de Antonio Valencia, y con ello las aspiración de clasificar al mundial de Sudáfrica 2010. Por lo tanto los aficionados también embargados por este sentimiento y por la derrota se desilusionaron y comenzaron los disturbios.

En varias localidades, las personas se desahogaban con insultos y quejas hacia los jugadores, pero lo más vistoso fue en la general sur, frente al túnel de salida del equipo ecuatoriano. Desde ese lugar se lanzaron todo tipo de objetos: botellas, comida, plásticos, paraguas y demás cosas que podían afectar contra la integridad de los jugadores y equipo técnico que se disponía a salir de la cancha.

La frustración de los jugadores jóvenes y experimentados de la selección ecuatoriana fue evidente. Uno de ellos, el mediocampista Luis Antonio Valencia, a pesar de que fue elogiado por parte de los relatores y la prensa como el mejor jugador del equipo ecuatoriano, no solo por el gol que por minutos hizo emocionar a miles de aficionados, sino también por su regularidad y buen accionar en sus funciones durante el desarrollo del partido. Valencia perdió la calma y tras ser insultado por parte de los aficionados desde los graderíos, reaccionó con vehemencia en contra de éstos. Luego fue controlado por sus propios compañeros y también resguardado por la policía, quienes se protegían y daban seguridad a los jugadores y árbitros de posibles agresiones.

Pese al llamado a la calma de los periodistas la gente seguía reaccionando agresivamente. La pasión se dio la vuelta, de los cantos y la algarabía luego del gol de Valencia, el desenfreno de violencia desatado en las gradas del propio estadio tras la derrota. Insultos a los propios jugadores del equipo nacional, al cuerpo técnico y a los

árbitros, debido a frustración y desilusión en los aficionados, lo que finalmente generó actos y comportamientos de violencia entre los mismos.

Además parte del lenguaje de violencia no está solo en las narraciones radiales, sino en las banderas y carteles que se colocan en las tribunas y graderíos del estadio. Muchas veces contienen mensajes de violencia hacia el equipo contrario, dirigentes, jugadores o contra los árbitros. Estos pueden provocar actitudes de rivalidad y de violencia en los aficionados, especialmente entre barras bravas.

Las posibles causas de violencia son varias y su medición difícil, sin embargo como ya se expuso anteriormente existen factores lingüísticos, psicosociales, extralingüísticos, culturales, coyunturales, entre otros, que pueden incidir en el comportamiento y en la actitud de aficionados y oyentes.

Parece difícil asumir una derrota tras largas horas de espera en el estadio, difusión de información y expectativa triunfalista, elevado costo de las entradas y muchas veces largas filas para su adquisición, sin embargo no son pretextos para que actos vandálicos se presenten en los eventos y escenarios deportivos, muchas personas, entre esas menores de edad, mujeres y familias enteras concurren con el único afán de entretenerse y compartir un espectáculo de fútbol, y cuando hay este tipo de incidentes están expuestas a agresiones de todo tipo. El aficionado en general debe entender que la derrota también es uno de los resultados del juego, del fútbol y que hay que mantener la calma y el respeto por sí mismo y por los demás.

4.2 Transmisión radial del partido Chile vs. Ecuador.

La selección ecuatoriana de fútbol, el 14 de octubre del 2009, jugó la última fecha de las eliminatorias mundialistas ante su similar de Chile en la capital de dicho país. Tras perder en Quito con el seleccionado uruguayo, las posibilidades de clasificar al mundial se complicaron, siendo la victoria: tres puntos, el único resultado válido en la búsqueda

de un cupo al mundial de Sudáfrica 2010. Por lo tanto, la mayoría de medios masivos de comunicación enfocaron su análisis e información deportiva en este partido y además generaron mucha expectativa en los aficionados.

“Los juegos de las eliminatorias sudamericanas para los mundiales, en los últimos años han sido administradas por la Asociación de Canales, quienes pagan USD 900000 por los nueve partidos de local. Las asociaciones radiales reciben gratuitamente los derechos de transmisión de partidos de la Selección, en el exterior. Esto lo consiguió la Ecuafútbol.”¹⁸⁴ De esta manera, varias emisoras de radio transmitieron este partido a lo largo y ancho del Ecuador, algunas en directo y otras desde sus estudios.

El partido se jugó en el estadio Monumental de Colo-Colo, ante la presencia de 45000 aficionados en su gran mayoría chilenos y alrededor de dos mil ecuatorianos que acudieron a este escenario deportivo. El partido inició a las 17:00pm hora local. Los árbitros del partido fueron el central Carlos Torres, los asistentes Milciades Saldívar; César Franco y Carlos Galeano, todos ellos de nacionalidad paraguaya.

Como antecedente favorables y que generaban expectativa se registraron los últimos dos partidos de la selección ecuatoriana jugados en Chile ante el equipo de ese país, los cuales señalaban que Ecuador no perdía con Chile desde el 2001, en el cual consiguió un empate al igual que en el 2005 en Santiago, partidos que se jugaron por motivo de las eliminatorias mundialistas para Japón Corea 2002 y Alemania 2006.

En el partido jugado el 10 de octubre de 2009, el equipo chileno obtuvo un triunfo de visitante en Barranquilla frente a la selección colombiana por 4 goles a 2, encuentro válido por la fecha 17 de las eliminatorias.

El equipo chileno dirigido por el argentino Marcelo Bielsa, salió a la cancha para jugar frente a Ecuador con los siguientes futbolistas: Arquero. Claudio Bravo; Defensas: Gary Medel, Waldo Ponce, Roberto Cereceda, Mediocampistas: Arturo Vidal, Manuel Iturra, Rodrigo Millar, Jorge Valdivia, Alexis Sánchez, Delanteros: Jean Beausejour y Humberto Suazo.

¹⁸⁴ EL COMERCIO, Op. Cit. p. 6

Mientras que el técnico ecuatoriano Sixto Vizuete alineó a los siguientes jugadores: Arquero. Marcelo Elizaga, Defensas: Néicer Reasco, Iván Hurtado, Jorge Guagua, Walter Ayoví, Mediocampistas: Fernando Hidalgo, Segundo Alejandro Castillo, Edison Méndez, Jefferson Montero, Delanteros: Christian Lara y Christian Benítez.

El partido finalizó 1-0, con gol de Humberto Suazo a los 52 minutos, a favor de los chilenos quienes aseguraron su clasificación al mundial, pero por otra parte, el equipo ecuatoriano quedaba eliminado de la cita mundialista.

La tabla de posiciones finalizadas los partidos de eliminatorias rumbo a Sudáfrica 2010 fue:

N°	País	Puntos	Partidos jugados	Partidos ganados	Partidos empatados	Partidos perdidos	Gol diferencia
1.	Brasil	34	18	9	7	2	+22
2.	Chile	33	18	10	3	5	+10
3.	Paraguay	33	18	10	3	5	+8
4.	Argentina	28	18	8	4	6	+3
5.	Uruguay	24	18	6	6	6	+8
6.	Ecuador	23	18	6	5	7	-4
7.	Colombia	23	18	6	5	7	-4
8.	Venezuela	22	18	6	4	8	-6
9.	Bolivia	15	18	4	3	11	-14
10.	Perú	13	18	3	4	11	-23

Fuente: El Autor

Las selecciones de Brasil, Chile, Paraguay y Argentina clasificaron directamente al mundial, mientras que Uruguay alcanzó un cupo para los partidos de repechaje, en los

que tuvo que enfrentar a Costa Rica tanto de visitante como de local. El equipo uruguayo logró resultados favorables que le permitieron clasificarse.

4.2.1 Lenguaje bélico en los relatos radiales

En los siguientes cuadros se muestran las palabras de carácter bélico o violento y número de veces que fueron repetidas, por parte de los relatores de las emisoras radiales analizadas en esta tesis.

Emisora: Sonorama 103.7 F.M.							
Narrador: Fabián Gallardo							
Comentaristas: Byron Moreno							
Palabras	N°						
Peligro	12	Salvar	8	Dominado	4	Robar	6
Honor	2	Defensores	5	Rival	3	Luchar	2
Disparo	6	Contraataque	6	Pelea	3		
Defender	7	Ataque	8	Capitán	1		
Ofensivo	5	Apuntar	4	Robar	6		

Emisora: La Red 102.1 F.M.							
Narrador: Carlos Edwin Salas							
Comentaristas: Julio Lasso y Reinaldo Romero							
Palabras	N°						
Peligro	10	Salvar	10	Dominio	3	Reventar	3
Latigazo	1	Ansiedad	3	Rival	4	Robar	1
Disparo	2	Derrota	2	Victoria	1	Luchar	5

Defender	8	Ataque	15	Derribar	3	Apuntar	2
Ofensivo	4	Chocar	2	Contragolpe	5	Contraataque	5

Emisora: Rumba deportiva 94.5 F.M.
Narrador: Oscar Portilla
Comentaristas: Fernando Beir y Andrés Luna.

Palabras	N°						
Peligro	20	Salvar	11	Dominio	5	Contraataque	5
Pelea	3	Gloria	1	Rival	2	Zaga	2
Disparo	3	Defensores	6	Sentencia	1		
Defender	8	Ataque	18	Derribar	1		
Honor	2	Muerte	2	Contragolpe	7		

Fuente: El Autor

Es notoria la diferencia de las palabras repetidas especialmente en el ataque-defensa ya que la selección ecuatoriana jugaba de visitante y tuvo menos posibilidades de convertir un gol y de acercarse a la portería chilena. Mientras que la palabra salvarse y defenderse se repiten en mayor cantidad. Además los ánimos de los relatores no eran los mismos como en el partido de Ecuador frente a Uruguay en Quito, se generó menos expectativa por lo complicado que era conseguir una victoria de visitante en Chile.

Existen otras palabras y términos que son también utilizados por los relatores radiales para describir una determinada acción, situación o posición y que ya son parte del lenguaje del fútbol.

Fuera de lugar	Tiro libre	Encarar	Enchufar
Autopase	Dramático	Volantes	Amague
Finta	Vehemencia	Banda derecha/izquierda	Las dieciocho yardas

Barrerse	Puntazo	Marcador	Cabezazo
Gambeta	Despejar	Pegarle al balón	Carga
Volada	Pitazo	Atajar	

Fuente: El Autor.

4.3 Propuesta para un mejor uso del lenguaje deportivo

A lo largo del análisis en capítulos anteriores se expuso diferentes propuestas y postulados acerca de un correcto uso del lenguaje periodístico y radiofónico. El manejo de herramientas que ayuden a relatar fluidamente una actividad deportiva es imprescindible al momento de producir una emisión radial.

En las transmisiones de fútbol debido a la rapidez e inmediatez de las acciones, la improvisación es un recurso que si es bien trabajado sirve de mucho. Pese a que ésta es una de las razones por la cual muchos periodistas y relatores deportivos memorizan y pronuncian frases y términos comúnmente utilizados en los relatos de futbol y como consecuencia gran parte de los oyentes están familiarizados con determinado lenguaje.

El deporte y el fútbol, al ser actividades universales, son expresadas y comprendidas de diferentes maneras y a través de distintos canales, por lo tanto el uso del lenguaje debe ser el apropiado para cada región, el locutor debe conocer su entorno y para quienes va dirigido sus enunciados, así evitará malos entendidos y se hará entender con facilidad. Adoptar palabras y frases de otro idioma, no enriquecen el relato del locutor, al contrario lo tiñen de desinterés hacia su propio idioma y de falta de conocimiento sobre sus receptores reales y potenciales.

Hay que concentrarse y tratar de en lo posible construir correctamente las oraciones pese a la rapidez con la que hay que hablar y transmitir un enunciado, en este punto está la diferencia entre quienes hablan bien y se hacen entender pues esto el oyente lo nota.

Al respecto, Hugo Muleiro, periodista argentino, desde su experiencia indica que “los verbos constituyen el elemento decisivo para que el receptor se aproxime todo lo posible al hecho, a la “verdad” de lo sucedido hasta el punto máximo en que sea posible que un relato se ajuste a los hechos que se quiere reflejar, ya que son los que dan cuenta a la acción.”¹⁸⁵

Los verbos son poderosos para captar la atención del público, para acerca al oyente a la imagen, para activar su imaginación, por lo tanto se debe razonar el verbo adecuado que se ajuste a la realidad. Por ejemplo, no es lo mismo decir: El equipo venció con gran amplitud, que el equipo aplastó a su rival.

Mientras que los adjetivos calificativos utilizados en los relatos deportivos sirven para conmover a un receptor, darle cuenta de la magnitud de los hechos, motivar su alegría, su tristeza o su rechazo. En ese sentido hay que evitar las exageraciones que pueden confundir o tergiversar un enunciado.

Como sugerencia y recomendación para un mejor uso del lenguaje, se toma lo expuesto por el periodista deportivo y docente Javier Tabares, quien señala que: La lectura, no solamente de libros con los que quizás uno se puede enriquecer culturalmente y de manera más íntegra, leer una revista, un periódico, sitios de internet, también instruyen. Todo esto siempre permite incorporar palabras que quizás no se utilizan comúnmente. Buscar ejemplos de periodistas, locutores, artistas, gente que uno se da cuenta al escucharla que se expresa correctamente y tratar no de copiar, pero si tomar una enseñanza cuando uno está escuchando y observando a estas personas.

¹⁸⁵ MULEIRO, Hugo, *Palabra por palabra. Estructura y léxico para las noticias*, 1ra. Edición. Buenos Aires, Editorial Biblos, Buenos Aires-Argentina 2002, p. 60.

4.3.1 Palabras y frases sustitutas

Finalmente, a través del siguiente cuadro, se postulan y sugieren otras frases y términos que pueden tener igual significado al referirse a una determinada acción o evento.

Palabra/frase bélica	Palabra/frase sustituta
Atacar	Atravesar la mitad de cancha
Defenderse	Resguardarse
Reventar	Patear con mucha fuerza el balón
Peligro	Riesgo
Rival	Competidor
Contragolpe	Sorprender al competidor
Muerte	Fuera de competencia
Disparo	Patear el balón
Robar	Quitar el balón
Salvar	Evitar un gol
Luchar	Disputar
Derribar	Cometer una falta
Partido de vida o muerte	Juego decisivo
Vapulear	Ganar
Humillar al rival	Jugar mejor que el competidor
Arengar	Alentar

Batalla	Juego
Héroes	Jugadores de buen desempeño
Castigo	Falta, sanción

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. El deporte y el fútbol al ser actividades humanas son manifestaciones históricas, culturales, sociales y por ende comunicativas, ya que desarrollan procesos de interacción, físicos y emocionales, individual y colectivamente por parte de quienes practican y observan cualquier disciplina deportiva

2. Desde inicios de la humanidad el deporte y el juego son parte del desarrollo cultural, psicológico y fisiológico de las personas dentro de la sociedad, convirtiéndose en una estructura fundamental para cualquier colectividad, de allí el surgimiento de organismos e instituciones que a nivel mundial regulan y organizan eventos y espectáculos deportivos para el ejercicio profesional diferenciándolo de la práctica amateur.

4. Los medios masivos de comunicación basados en el sistema capitalista, aprovechan la gran demanda de información deportiva, especialmente de fútbol, para a través de su difusión obtener réditos económicos que beneficien sus intereses, los de sus patrocinadores, dirigentes y asociaciones deportivas que ven al espectáculo deportivo como un producto próspero y llamativo para el mercado.

5. El fútbol en Ecuador, ya sea en su praxis profesional y amateur o como espectáculo, tiene gran acogida en la sociedad. Mujeres, hombres, niños, niñas y personas de cualquier edad, etnia, profesión, ubicación geográfica, condición económica y social disfrutan y se entretienen con esta disciplina deportiva a lo largo y ancho del país. A nivel institucional-profesional, clubes como Liga Deportiva Universitaria, Barcelona, Emelec, entre otros, han representado al fútbol ecuatoriano consiguiendo títulos y triunfos deportivos importantes a lo largo de su historia.

6. El lenguaje y otras manifestaciones comunicativas de los seres humanos son parte del estudio de la lingüística, la misma que metodológicamente, conceptualiza elementos en el proceso de comunicación que facilitan la organización, análisis y razonamiento de enunciados y mensajes de la lengua y el habla de un determinado lenguaje propio de una región, etnia, cultura, época, donde intervienen factores psicológicos, coyunturales, sociales, fisiológicos que son parte de la interacción comunicativa entre las personas. .

7. El oyente como parte esencial de la comunicación, y al estar inmerso en diferentes esquemas y condiciones sociales políticas, coyunturales, psicológicas y demás, es susceptible a desarrollar procesos de cambio de comportamiento y actitud frente a lo que escucha. A pesar de que el oyente es un sujeto receptor y mediador de la información, los efectos que pueden tener palabras y frases de carácter bélico en las transmisiones radiales, como parte de un discurso deportivo-competitivo, pueden generar efectos a mediano y largo plazo. Generalmente estos aparecen cuando las emociones y sensaciones del oyente son extremas, que al escuchar a los relatores frases y palabras que demuestren frustración, el oyente puede desinhibirse y llevar su emociones a actitudes y comportamientos de violencia.

8. Existen alrededor de 60 palabras de carácter bélico o violento que son comúnmente repetidas en los relatos radiales de fútbol. Por partido aproximadamente se mencionan 90 veces palabras o frases de este orden en la emisora Sonorama; 89 en La red; 97 veces en rumba deportiva, resultados que hacen pensar en un replanteamiento o sustitución de frases y términos de esta índole por un lenguaje competitivo, que denote al evento-espectáculo como lo que es: un juego, en el que el esfuerzo realizado determine un resultado y no como una batalla entre bandos opuestos.

9. La improvisación en las narraciones de fútbol, como deporte colectivo de fricción y contacto, hacen que el locutor utilice recursos lingüísticos como las comparaciones o

metáforas relacionadas con terminología bélica o armamentista, patrioteria, o de actividades o circunstancias diferentes al deporte como la caza, la mecánica, la naturaleza, la religión y demás, para darle emoción y energía al relato y así captar la atención del oyente.

10. La lectura, el análisis de otras transmisiones y ser autocríticos son ejercicios aplicables hacia el trabajo y construcción de enunciados y mensajes, donde se deben aplicar nuevas propuestas léxicas con las que el público puede familiarizarse, teniendo en cuenta que lo importante en la labor periodística es la comprensión y captación de lo que se está diciendo por parte del oyente.

11. Existen factores extralingüísticos que pueden provocar violencia en los oyentes y en el público en general, como el excesivo consumo de licor, banderas y cartelas con frases en contra del otro equipo, jugador, dirigente o árbitro. Es ahí en donde las instituciones y organismo rectores de este deporte deben regular y de ser el caso sancionar a los promotores y participantes de este tipo de actos que muchas veces terminan en el vandalismo.

BIBLIOGRAFÍA

ALCOBA, Antonio, *Cómo hacer periodismo deportivo*, Editorial Paraninfo, Madrid-España 1993.

ALCOBA, Antonio, *Enciclopedia deportiva*, Librería Esteban Sanz, Madrid-España 2001.

ALCOBA LÓPEZ, Antonio, *Periodismo Deportivo*, Editorial Síntesis, Madrid - España 2005.

ALFARO, Rosa María, *La interlocución radiofónica. Una red compleja de interacciones*, UNDA-AL, Quito-Ecuador 1994.

AZHAR, Alain, *El fútbol: iniciación y perfeccionamiento*, 3ra. Edición, Editorial Paidotribo, Barcelona- España.

BALSEBRE, Armand, *El lenguaje radiofónico*, 2da. Edición, Editorial Cátedra S.A., Madrid-España 1996.

CASTELEIRO, Luis, *La revolución en lingüística: Ferdinand de Saussure*, 1ra. Edición, Universidad Santiago de Compostela Publicaciones, Santiago de Compostela- España 2000.

CASTAÑÓN Rodríguez, Jesús, *El léxico periodístico del deporte: las palabras en juego*, Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Sevilla-España 2006

CONCENTRACIÓN DEPORTIVA DE PICHINCHA, *Memorias del seminario taller: periodismo deportivo del siglo XXI*, Quito, octubre de 2002.

COROMINAS, Joan, *Diccionario Etimológico de la lengua castellana*, 4ta. Edición, Editorial Gredos, Madrid-España 1980.

CIFUENTES, José, *La Deixis*, Editorial Liceus, Madrid-España 2006.

CUESTA, Ubaldo, *Psicología Social de la Comunicación*, Editorial Cátedra, Madrid-España 2000.

DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, 22da. Edición, Madrid-España 2001.

DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO LAROUSSE, 2da. Edición, Editorial Planeta S.A., Barcelona-España 1985.

DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO LEXUS, Editorial Trébol S.A., Barcelona- España 1997.

DI GIANO, Roberto, *Copa del Mundo 1978. La construcción mediática de un estilo*, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires-Argentina 2008.

ENCICLOPEDIA AULA, Editorial Planeta, Madrid-España.

ENCICLOPEDIA JUVENIL OCÉANO, 1ra, Edición, Editorial Océano, Barcelona – España 1993.

ESCANDELL, María, *Introducción a la Pragmática*, 4ta. Edición, Editorial Ariel, 2008.

GALEANO, Eduardo, *El fútbol a sol y sombra*, 5ta. Edición, Ediciones Del Chanchito, Montevideo-Uruguay 2002.

GARCÉS, Luis y ÁLVAREZ, Catalina, *Lingüística aplicada a la educación intercultural bilingüe*, 1ra. Edición, Ediciones U.P.S-Abya Yala, Quito-Ecuador 1997.

GILLET, Bernard, *Historia del deporte*, 1ra. Edición, Editorial Oikos-tau S.A., Barcelona-España 1971.

GONZÁLES, Sergio, *El fútbol que no miramos*, Editorial Visión Libros, Madrid-España, 2008.

HITCHCOCK, John, *Periodismo Deportivo*, Editorial Voluntad, Bogotá Colombia 1993.

KAUFMAN, Harry, *Psicología Social*

LARA, Miguel, *Periodismo Deportivo: la Fantasía de un Oficio Hecho Profesión*, Editorial Universidad Iberoamericana de México, Ciudad de México-México 2006.

LÓPEZ, José, *Manual urgente para radialistas apasionados*, AMARC, Quito-Ecuador 1997.

MADRID, Dimitri, *Módulo Epistemología de la Comunicación: Paradigmas Metodológicos Contemporáneos*, UPS, Quito – Ecuador 2003.

MALETZKE, Gerhard, *Sicología de la comunicación social*, 5ta. Edición, Ediciones CIESPAL, 1982.

MARTÍNEZ Albertos, José, *El lenguaje Periodístico*, Editorial Paraninfo, Madrid-España 1989.

MARTÍNEZ, Eugenio, *Lingüística: Teoría y aplicaciones*, 1ra. Edición, Editorial Masson S.A., Barcelona-España 2002.

MENDÍVIL, José Luis, *Gramática Natural: La gramática generativa y la Tercera cultural*, 1ra. Edición, Editorial Machado Libros S.A., Madrid-España 2003.

MONTOYA, Leonel, *De la universidad a la cancha Liga Deportiva Universitaria una pasión estudiantil*, Trama Ediciones, Quito-Ecuador 2008.

MÉNDEZ, Antonio, *Perspectivas sobre comunicación y sociedad*, Editorial Universidad de Valencia, Valencia-España 2004.

MYERS, David, *Psicología social*, 4ta. Edición, Editorial McGraw-hill /interamericana de México, México DF-México 1995.

NACACH, Pablo, *Fútbol. La vida en domingo. Diccionario futbolístico*, Buenos Aires Argentina, 2000

OTERO, Edison, *Teorías de la comunicación*, 2da. Edición, Editorial universitaria, Santiago-Chile 2004.

PÉREZ, María, *Los nuevos Lenguajes de la comunicación*, Ediciones Paidós Ibérica, Barcelona-España 2004.

PERLMAN, Daniel y COZBY Chris, *Psicología Social*, 1ra. Edición, Nueva editorial interamericana, México D.F-México 1985.

REDACCIÓN DEPORTES, “El periodismo y el fútbol son un matrimonio por conveniencia”, En EL COMERCIO, Sección Siete días, Quito 7 de marzo de 2010.

REVISTA ESTADIO, *La clasificación al mundial: una pasión hecha realidad*, Editores Nacionales, Guayaquil Ecuador, 2001

REYES, Graciela, *La pragmática lingüística: el estudio del uso del lenguaje*, 2da. Edición, Montesinos Editor S.L., Barcelona-España.

RODRÍGUEZ, Juan, *Historia del deporte*, 2da. Edición ilustrada, Editorial INDE, Barcelona- España 2000.

ROFFÉ, Marcelo y otros, *Fútbol y Violencia. Miradas y Propuestas*, 1ra. Edición, Editorial Lugar, Buenos Aires-Argentina, 2010.

SCHER, Ariel, *La pasión según Valdano: Reportaje al fútbol*, 1ra. Edición, Ediciones Capital Intelectual, Buenos Aires-Argentina 2006.

ECO, Umberto, *Semiótica y filosofía del lenguaje*, 4ta. Edición, Editorial Lumen S.A., Barcelona-España 2000.

TORRICO, Erick, *La tesis en comunicación: Elementos para elaborarla*, La Paz – Bolivia 1997.

TALIO, Daniel y DE LUCCA, Guillermo, *Diccionario de fútbol*, 1ra. Edición, Editorial Claridad S.A., Buenos Aires 2009.

VÁSQUEZ, Manuel, *Fútbol. Una Religión en busca de un dios*, 2da. Edición, Editorial de Bolsillo, Barcelona-España 2006.

ZECHETTO, Victoriano, *La danza de los signos*, 1ra. Edición, Ediciones Abya Yala, Quito-Ecuador 2002.

ANEXOS

Encuesta

Edad:

Ocupación:

Fecha:

Sexo:

1.- Señale del 1 al 5 (siendo uno la más alta), cuál de estas emisoras deportivas quiteñas en FM es la que más escucha.

La Red 102.1 Sonorama 103.7 CRE Satelital 105.7
Rumba 94.5 Radio Centro 97.7 Otras

.....

2.- ¿Cree que las narraciones de los partidos de fútbol influyen en las Actitudes de las audiencias?

SI NO

¿Por qué?

.....
.....
.....
.....

3.- Cuáles de estos cambios de actitud considera usted suceden cuando se escuchan este tipo de eventos deportivos

Pasiva a Violenta Imaginación Primitiva a Creativa Otras.....
Reflexiva a Impulsiva Emoción individualista - competitiva

4.- Usted considera que la selección de fútbol en estos dos últimos partidos se juega:

La Vida o la Muerte La batalla final El honor Patrio
El todo o Nada Puntos Decisivos Otros.....

5.- Señale qué vocablos son los que más se utilizan en las narraciones de fútbol

Acoso Batalla Choque Heroico Lucha
Ariete Batir Contraataque Honor Salvar
Ataque Castigo Epopeya Imbatible Sentencia
Otras:.....

6.- Indique el nivel de la cobertura que ha realizado el periodismo radial a los últimos dos partidos de la selección

Excelente Muy buena Buena Regular Mala

7.- Señale cuáles son las expectativas que debe tener la selección de fútbol al salir a la cancha

A matar o morir sudar la camiseta triunfar cueste lo que cueste
A ganar defender la tricolor nacional Derrotar sin piedad al rival

8.- Según lo que ha escuchado cómo se les conoce a los espectadores en las narraciones deportivas

Hinchas Aficionados gente de las barras
Fanáticos El alma del equipo Otros.....

Resultados

Se entrevisto a personas: hombres y mujeres de entre 20 a 30 años antes, durante y después de los partidos de Ecuador frente a Uruguay y Ecuador ante Chile en octubre del 2009. Los resultados a las preguntas son los siguientes:

1.- 43% de los entrevistados prefieren la emisora La Red 102.1

26% prefieren Rumba deportiva 94.5

El 15% prefieren Sonorama 103.7

El 9% prefieren CRE Satelital 105.7

El 7% prefieren otras: Canela, Positiva, Tarqui

2.- Todos los encuestados respondieron que sí

3.- Para los encuestados los cambios de actitud son:

40% de Imaginación primitiva a creativa.

31% de pasiva a violenta

21% de reflexiva a impulsiva

6% de emoción individualista a competitiva

4.- Los últimos partidos de la selección ecuatoriana son considerados para los encuestados como:

56% puntos decisivos

12% la vida o la muerte

12% el todo o nada

12% la batalla final

6% el honor patrio

1% clasificación

5.- Para el personal encuestado las palabras que más se utilizan en las narraciones de fútbol:

Acoso 6; batalla 19; choque 12; heroico 8; lucha 14; ariete 13; batir 9; contraataque 20; honor 18; salvar 2; ataque 26; castigo 1 epopeya 1; imbatible 11; sentencia 2.

Otras: disparo, balazo, acribilla

6.- El nivel de la cobertura que ha realizado el periodismo radial a los últimos dos partidos de la selección, para los encuestados es:

Muy bueno 46%

Bueno 42%

Regular 7%

Mala 3%

Excelente 1%

7.- Las expectativas de la selección antes de jugar sus partidos, para los encuestados son:

Triunfar cueste lo que cueste 31%

Sudar la camiseta 29%

A ganar 27%

Defender la tricolor nacional 14%

Derrotar sin piedad al rival 6%

8.- Los encuestados creen que según las narraciones se conoce a los espectadores como:

Aficionados 47%

Hinchas 30%

Fanáticos 15%

Espectadores 1%

ENTREVISTAS

Perfil de los entrevistados

Javier Tabares:

Periodista deportivo y docente, de nacionalidad argentina, trabajó en Canal 9, Torneos y Competencias, Radio Continental, columnista de varios medio gráficos y electrónicos. Actualmente es parte del equipo de Fox Sports donde cumple funciones como presentador de noticias, reportero y comentarista. Además fue corresponsal para canales de televisión de Chile y Colombia.

Martín Perazzo:

Periodista deportivo, de nacionalidad argentina, trabajó para canal 13, Fox Sports, radio Nacional, radio Belgrano, columnista de diario El Clarín. En la actualidad labora en el canal Torneos y Competencias como presentador de noticias y narrador de fútbol y box. Además es técnico en narración oral y escrita, y es profesor en el Instituto Superior Crónica

Desarrollo de la entrevista:**¿Qué relación existe entre lenguaje, comunicación y periodismo deportivo?**

Javier: El hecho de ser periodista deportivo o no, ya implica también estar trabajando como comunicador, por lo tanto hay un vínculo directo entre el periodismo y la comunicación. Al mismo tiempo hay una relación totalmente directa con el lenguaje, porque de hecho uno como comunicador tiene como compromiso y obligación cuidar el lenguaje para poder expresarse como corresponde.

Los medios no son maestros ni profesores, ni los que trabajan en los medios, pero en muchos casos tienen que servir por lo menos como ejemplo de que se debe hablar como corresponde para quien nos está escuchando y está recibiendo lo que decimos lo pueda concebir de esa forma.

Martín: A veces se confunde por una cuestión de target a la gente que consume fútbol, generalmente es un lenguaje muy popular que desvirtúa la manera de comunicar del periodismo deportivo y a veces se cae en lunfardo o en alguna palabra que roza con lo soez o son de mal gusto y que algunos periodistas deportivos no cuidamos. Se trata de

buscar lo más puro del lenguaje pero que se entienda fácilmente, el lenguaje debe ser simple, directo y tener buen gusto.

¿Qué recomiendan para un buen uso del lenguaje?

Javier: La lectura, no solamente de libros con los que quizás uno se puede enriquecer culturalmente y de manera más íntegra, leer una revista, un periódico, sitios de internet, también instruyen. Todo esto siempre permite incorporar palabras que quizás no se utilizan comúnmente. Buscar ejemplos de periodistas, locutores, artistas, gente que uno se da cuenta al escucharla que se expresa correctamente y tratar no de copiar, pero si tomar una enseñanza cuando uno está escuchando y observando a estas personas.

Martín: La lectura, la auto exigencia, el ser crítico con uno mismo, el tratar de no repetir palabras, buscar sinónimos, no caer en cacofonías. Tener un poco de autocrítica, y se sabe que se está equivocando y quiere progresar a través de técnicas que le sirvan para mejorar y modificarlo.

¿Cómo influye el entorno y el contexto en el relato deportivo?

Martín: El periodista no debe subestimar ningún tipo de evento que cubre, tiene que ponerse un chip para que el evento sea tan importante, tomarlo con la misma responsabilidad, si el evento es una final del mundo como una partido de primera B metropolitana, después hay factores que marcan, matices que sirven para cuando se está narrando el producto salga con una calidad distinta. Cuando la cancha está llena; el partido es emotivo hay giro en el marcador; cuando hay jugadas polémicas y todo ese tipo de cuestiones sirven como disparadores para el relator, el comentarista y el campo

de juego se luzcan. Si el partido es monótono, sin situaciones de gol, con las gradas vacías. Por ejemplo a mi me ha tocado transmitir partidos a puerta cerrada por cualquier incidente, donde te cuesta lograr ese incentivo como para darle la energía suficiente, pero uno debe lograrla igual.

Javier: El contexto puede ser distinto si se está realizando desde un estudio, o en el lugar de los hechos, por lo tanto el entorno pasa a ser distinto. Uno debe concientizar y tomar con la misma responsabilidad el trabajo que está realizando, el rol que está ocupando en ese momento y dirigirse a un público que puede ser en alguna forma especializado siguiendo determinado programa, pero al mismo tiempo hay que pensar que hay gente que tal vez no es asidua televidente o radioescucha de ese programa que está escuchando o viendo la transmisión.

En el manejo de la información, ¿cómo se entienden los conceptos de imparcialidad y objetividad?

Javier: Uno puede tratar de perseguir la imparcialidad y la objetividad, quizás se puede acercarse a la imparcialidad en jugadas muy puntuales como en un partido de fútbol en donde uno no se puede ir en contra de lo que se está viendo. Mientras que la objetividad me parece que tiene que ver más con la opinión, a mi me puede gustar más el estilo de un equipo o de un entrenador o como juega más un jugador que otro, uno va a tratar de ser objetivo pero quizás mi objetividad no es la misma que la de la gente que está observando o compartiendo una transmisión. Hay que tratar de ser equilibrado.

Martín: Dentro del periodismo son inexistentes si se quiere hilar en fino, uno siempre opina desde cierto lugar, hay que tratar de ser equilibrado, por más que a uno le guste una manera de jugar y la otra manera gane, hay que tratar de valorar esa forma con la

cual a veces no coincidimos, así mismo con la cualidad de los jugadores, de los entrenadores, de los deportistas de cualquier disciplina. La imparcialidad y la objetividad me parece que son términos que hay que sacarlos del periodismo deportivo. Yo las cambiaría por tener criterio, hay muchos periodistas, colegas que dentro del mismo partido modifican su manera de pensar sobre alguna situación y es ahí cuando se pierde credibilidad.

Al ser el fútbol un deporte de fricción, ¿El relato deportivo tiene necesidad de recurrir al lenguaje bélico para transmitir eventos futbolísticos?

Martín: El fútbol está lleno de metáforas, no es un lenguaje literal, decir matar o morir quiere decir que es un partido decisivo definitorio, no es que se va a matar a un rival. Algunos puristas del lenguaje tiene esa concepción, pero uno debe narrar una realidad y una manera de hacerlo es a través de las metáforas, a mucha gente le gusta y muchos relatores trascendieron por el uso de metáforas, uno de ellos Víctor Hugo Morales, por su frase “Barrilete Cósmico de qué planeta viniste”, al referirse al gol de Maradona en el mundial del 86 frente a los ingleses, no es un lenguaje bélico ni circense.

Javier: No solamente se trata de metáforas, sino de palabras utilizadas dependiendo del significado que se le quiere dar, si uno habla de duelos puede ser de estilos pero si se quiere referir a un hecho histórico puede significar que dos personas se enfrentaban a tiros para ver quien mataba a la otra, una de las claves es no abusar de estas palabras ni hablar todo el tiempo así porque entonces da la sensación de que se está utilizando un lenguaje belicoso aplicado a un deporte, pero se puede intercambiar determinados vocablos y jugar con el idioma entonces si se puede utilizar esas palabras sin transformar el relato en algo belicoso.

Grabaciones de los relatos de las emisoras mencionadas en un disco compacto.